

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Quebec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
REQUEST FOR QUALIFICATION - Request for  
Qualification - Architectural & Engineering  
Services for Centre Block

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Parliamentary Precinct Projects Division/Division,  
Projets de la Colline parlementaire  
Booth Building 3rd Floor - 309  
Édifice Booth 3e étage - 309  
165 Sparks Street  
165, rue Sparks  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RFQ - A&E Centre Block Rehab	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP748-151887/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20151887	<b>Date</b> 2015-09-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SFP-002-67644	
<b>File No. - N° de dossier</b> fp002.EP748-151887	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-29</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> El-Zarka, Edward	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fp002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 775-7156 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Public Works and Government Services Canada 111 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0A9	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP748-151887/C

Amd. No. - N° de la modif.

009

Buyer ID - Id de l'acheteur

fp002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151887

File No. - N° du dossier

fp002EP748-151887

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**This page left blank intentionally.**

1. Revision to answers 53b., 53e., and 111 as well as answers to questions 118 to 130 were received and answers are provided in "Questions and Answers", attached.
2. **DELETE** the document RFQ – Revision 4 and **REPLACE** with RFQ - Revision 5 attached. The revised RFQ includes modifications to the following:
  - i. SRE 3.1.2. i);
  - ii. SRE 3.1.2. ii); and
  - iii. Appendix B – Respondent Identification and Declaration: sections 2 and 3.

**End of Amendment 9**

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
May we reformat the forms (Appendix B – Respondent Identification and Declaration, Appendix C – Client Reference Form etc), as long as the information on the form is not changed?	Yes the forms may be modified as long as the information on the forms is not changed.	1	Est-ce qu'il est permis de modifier les formulaires (Annexe B - Formulaire d'identification et de déclaration, Annexe C - Formulaire de référence de clients, etc.), tant que les informations sur le formulaire ne change pas ?	Oui, les formulaires peuvent être modifiés tant que les informations sur le formulaire ne change pas.
Appendix D - List of Directors and Appendix F – Federal Contractors Program for Employment Equity Certification are required but not listed under SRE 2 – Mandatory Requirements. Can you please clarify if they are in fact required at the RFQ stage, and if so, where are they to be provided?	Please refer to section 8.3 b. and section 17 of the RFQ.	2	Annexe D - Liste des directeurs et Annexe F - Programme de contrats fédéraux pour l'attestation relative à l'équité en matière d'emploi sont exigées, mais ne sont pas présentées à la section EPER 2 - Exigences obligatoires. Pourriez-vous préciser si elles sont en fait exigées à l'étape de la DDQ, et si oui, où doivent-elles être fournies ?	Veuillez vous référer à la section 8.3 b. et à la section 17 de la DDQ.
Will PWGSC require a signed copy of the front pages of all RFQ documents and addenda as in all previous PWGSC proposals? If so, please clarify where they are to be provided?	Signed front pages are not a requirement of this RFQ. However, Appendix B must be signed and submitted with of the Response.	3	Est-ce que TPSCG exige une copie signée des premières pages de tous les documents de la DDQ et les addenda tel que dans toutes les propositions de TPSCG précédentes? Si oui, veuillez préciser où elles doivent être fournies ?	Les premières pages signées ne font pas partis des exigences de cette DDQ. Toutefois, l'annexe B doit être signée et soumise avec la Réponse.
Item 19.7. Does this clause apply to the "respondent" or the "respondent team" as defined in the RFQ? In other words, a sub-consultant would be part of the "respondent team" and our interpretation of the clause would be that the sub-consultant could be included on multiple "respondent teams" as they are not the "respondent". Please confirm.	The sub-consultant, that is not the respondent, may participate as a member of multiple respondent teams.	4	L'item 19.7. Est-ce que la clause s'applique au « répondant » ou à « l'équipe du répondant » tel que défini dans la DDQ? En d'autres mots, un sous-expert conseil ferait partie de « l'équipe du répondant » et notre interprétation de la clause est que le sous-expert conseil pourrait participer à de multiples « équipes de répondant » puisqu'ils ne sont pas le « répondant ». Veuillez confirmer.	Le sous-expert-conseil, qui n'est pas un répondant, peut participer à de multiples équipes de répondant.
Scale 1, SRE 3.1.3.c: Should a sample project be completed behind schedule, would this project receive a zero score or would the respondent be disqualified as this is not an option in the scoring template?	The sample project completed behind schedule could still get marks if it complies with one of the other "OR" statement under the 20 % scale. A respondent would not be disqualified if one of its sample projects did not meet the requirements of the RFQ. That project would simply not be scored.	5	Échelle 1, EPER 3.1.3.c : Si un exemple de projet n'est pas complété dans les délais impartis, est-ce que ce projet recevra une note de zéro ou est-ce que le répondant sera disqualifié puisque que ce n'est pas une option dans la grille de pointage?	Le projet qui n'est pas complété dans les délais impartis peut encore être noté s'il est conforme à un des autres énoncés « OU » sous l'échelle de 20%. Un répondant ne serait pas disqualifié si un de ses exemples de projets ne rencontre pas les exigences de la DDQ. Le projet ne sera tout simplement pas noté.
Please provide a definition for each key individual listed in SRE 3.2.1, items i. to xii.	These definitions will be added to the RFQ through amendment 1.	6	Veuillez fournir une définition pour chaque individu clé énuméré à l'EPER 3.2.1, items i à	Ces définitions seront ajoutées à la DDQ par le biais d'un amendement.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
SRE 3.2: Each key personnel is to illustrate experience with a complex project. For these complex projects, are the criteria limited to 3.2.2 a. or do other criteria such as project cost (noted elsewhere in the RFQ) get factored into the evaluation for the key personnel?	The criteria for a complex project, in the context of this evaluation factor, are limited to SRE 3.2.2 a.		xii.
Appendix B, section 4: Proof of license is requested for both Ontario and Quebec in one location, but all other references indicate Ontario only. Please confirm if proof of license in Ontario and Quebec is required.	A proof of licence for Ontario only is required. The RFQ will be amended accordingly.	7	EPER 3.2 : Chaque personne clé doit démontrer son expérience sur un projet complexe. Pour ces projets complexes, est-ce que les critères se limitent à 3.2.2 a. ou est-ce d'autres critères tel que le coût du projet (noté ailleurs dans la DDQ) sont aussi un facteur pour l'évaluation des personnes clés?
		8	Annexe B, article 4 : Une preuve d'accréditation est demandée pour l'Ontario et le Québec à un endroit, mais toutes les autres références ne mentionnent que l'Ontario. Veuillez confirmer si une preuve d'accréditation en Ontario et au Québec est requise.
Section 3.1.1., Sub Item 2, point iii asks that "a Respondent Team member acted as the design prime consultant having managerial control and overall liability for the design services". Typically the firm which is responsible for the overall design of the project, is not responsible for performing the heritage architecture work. This work is often performed by heritage conservation architects. To clarify then, are you asking for the de facto prime consultant of the project, or the design architect for the heritage portion of work? If you are looking for the design prime consultant, how will PWGSC ensure that the prime consultant is not taking credit for the heritage conservation work it did not design and oversee?	SRE 3.1 should be read in conjunction with scales 1 and 1.1, along with the RFQ as a whole.	9	EPER 3.1.1, 2) iii. demande qu' « un membre de l'Équipe du Répondant qui a agi comme expert-conseil principal en conception et a assumé le contrôle administratif et la responsabilité globale des services de conception ». Généralement l'entreprise qui est responsable de la conception globale du projet, n'est pas responsable de l'exécution des travaux d'architecture du patrimoine. Ce travail est souvent effectué par des architectes de conservation du patrimoine. Pour clarifier, demandez-vous le premier consultant de facto du projet, ou l'architecte de conception pour la partie patrimoniale du travail? Si vous êtes à la recherche de l'expert-conseil principal de la conception, comment TPSGC assurera que le l'expert-conseil principal ne prendra pas le crédit pour le travail de conservation du patrimoine qu'il n'a pas conçu ni supervisé?
Section 3.1.1., all three (3) of the project types ask that the presented project "has completed at least 50% of its construction phase or was completed after the year 1999".	50% of the construction phase should read "50% of the overall construction cost". RFQ to be amended accordingly.	10	50 % de la phase de construction sera remplacé par « 50 % du coût de la construction ». La DDQ sera modifiée en conséquence.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
Can you please define what you mean by 50% of the construction phase? Does this refer to 50% of the overall scope of work of the entire project, 50% of the scope of work which the Consultant was responsible, 50% of the construction cost, or 50% of the schedule?			que vous entendez par 50% de la phase de construction? Est-ce que cela se réfère à 50% de la portée globale de travail de l'ensemble du projet, 50% de l'étendue des travaux que l'expert-conseil était responsable, 50% du coût de la construction, ou 50% de l'échéancier?	
SRE 3.4.2, it is asked that we provide "An explanation of accounting/auditing practices of the Respondent", and in the rubric it makes reference to "Third party professional audit organization AND External and internal auditors AND Documented audit process". Can you please clarify if the audits referred to, are to be related to accounting practices, or if this is referring to a different type of audit?	Third party financial audits are meant to be specifically covered under "documented accounting policies and audits".  Beyond this, other criteria specified in scale 4 for SRE 3.4.2.e equally apply to any third party external audit practice.	11	C'est demandé à la section EPER 3.4.2.e. que nous fournissions une « explication des pratiques comptables ou de vérification du Répondant », et dans la rubrique (l'échelle 3.4.2.e) il se trouve une référence à « Organisme tiers de vérification professionnelle ET Vérificateurs externes et internes ET Processus de vérification documenté » Pourriez-vous clarifier si la référence aux audits doivent être reliés aux pratiques comptables, ou si cela se réfère à un système d'audit différent?	Les audits financiers tiers sont destinés à être spécifiquement couverts par des « conventions comptables et des vérifications documentées », Au-delà de cela, d'autres critères spécifiés dans l'échelle 4 pour EPER 3.4.2.e s'appliquent également à toute pratique d'audit externe tiers.
SRE 3.1.3, Sub Item B), Point ii., it asks for "Architect of Record". For the structural engineering projects, should this read as "Engineer of Record"?	The RFQ will be amended accordingly.	12	EPER 3.1.3.b.ii., vous demandez pour un « Architecte désigné ». Pour les projets de travaux d'ingénierie structurale, est-ce qu'on devrait lire « Ingénieur désigné » ?	La DDQ sera modifiée en conséquence.
SRE 3.1.3, Sub Item B), Point iii, lists several stage for degree of involvement. For the structural engineering projects, does the degree of involvement correlate to the structural engineering work only, or the overall design of the building/infrastructure?	For projects put forward under category 1:  When the Respondent or Respondent Team member has acted as prime consultant, the degree of involvement under SRE 3.1.3 b) shall be stated as referenced against the total project.  When the Respondent or Respondent Team member has acted as a sub-consultant, the degree of involvement under SRE 3.1.3 b) shall also be referenced against the total project.	13	EPER 3.1.3.b.iii., liste plusieurs degrés de participations. Pour les projets de travaux d'ingénierie structurale, est-ce que le degré de participation est en corrélation avec les travaux d'ingénierie structurale seulement, ou la conception globale de l'édifice / infrastructures ?	Pour les projets présentés sous la catégorie 1  Lorsque le Répondant ou l'Équipe du Répondant a agit dans la capacité d'expert-conseil principal, le degré d'implication dans EPER 3.1.3 b) doit être indiqué comme référence contre l'ensemble du projet. Lorsque le Répondant ou l'Équipe du Répondant a agit dans la capacité d'un sous-expert-conseil, le degré d'implication dans EPER 3.1.3 b) doit être indiqué comme référence contre l'ensemble du projet.
Section 27.4, resignation is listed as a reason for substitution, "death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause, termination of an	The financial adjustment is meant to overcome the negative impact that a change of Key Resource would have on the project.	14	L'article 27.4, la démission est listée comme une raison pour la substitution, « décès, maladie, congé de maternité ou congé parental, retraite, démission, congédiement	La correction financière est destinée à surmonter l'impact négatif qu'un changement de la ressource-clé pourrait avoir sur le projet.



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
agreement for default or by mutual agreement between Canada and the Respondent" as they are considered as "beyond the control of the Respondent". However, in Section 27.5., it states that "Individual for reasons other than death, certified sickness, maternity, dismissal for cause or mutual consent between Canada and the Respondent, will be subject to a financial adjustment". If retirement or resignation is considered to be beyond the control of the Respondent, can you clarify as to why a Respondent may be subject to a negative financial adjustment – ie. "The services provided by the Key Individual will be reduced by 50% for the first six months of services provided"?			justifié ou résiliation par manquement d'une entente ou dans le cadre d'une entente mutuelle entre le gouvernement du Canada et le Répondant », comme elle est considérée comme « étant indépendante de la volonté du Répondant ». Cependant, à l'article 27.5., c'est écrit que « personne clé pour des raisons autres qu'un décès, qu'une maladie (avec certificat médical), qu'un congé de maternité, qu'un congédiement justifié ou qu'un accord mutuel entre le gouvernement du Canada et le Répondant sera assujéti à un rajustement financier ». Si la retraite ou la démission est considérée comme hors du contrôle du Répondant, pouvez-vous préciser les raisons pour lesquelles un Répondant peut être l'objet d'un ajustement financier négatif - c.-à-d. « pour les services fournis par la personne clé seront réduits de 50 % pour les six premiers mois des services fournis »?
SRE 1.2, Point b. it states that the proposal be submitted in "An environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders". We typically find that this format would dampen the overall quality and presentation of our proposal. Can you please advise if proposals submitted in colour and bound will receive any penalties for not following this preferred format?	SRE 1.2 is for the Respondent's consideration and is not subject to evaluation. No penalties will be assessed if a Respondent does not abide by the requirements of SRE 1.2.b.	15	EPER 1.2.b, déclare que la proposition soit soumise en « un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto verso ou à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux ». Nous constatons qu'habituellement ce format diminuera la qualité globale et la présentation de notre proposition. Veuillez aviser si les propositions soumises en couleur et lié recevront des pénalités ayant pas suivis ce format préféré?
With regards to <b>Section 15, Financial Capacity</b> , please confirm that a Respondent's financial information, and that of its parent company, if applicable, must be provided with the RFQ response.	Please refer to section 15.5 of the RFQ.	16	En ce qui concerne l'article 15. Capacité Financière, veuillez confirmer que l'information financière du Répondant, et celui de sa société mère, s'il y a lieu, doit être fournie avec la Réponse de la DDQ.
With regards to Article 15.7, please confirm that discussions and details of parent	Discussions and details of parent company guaranties will take place during the RFP	17	En ce qui concerne l'article 15.7, veuillez confirmer que les discussions et les détails des engagements de la société mère se

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
company guarantees will arise only at the Request for Proposal stage.	stage, if required.		des engagements de la société mère se dérouleront qu'à l'étape de le Demande de propositions.
<b>Item 14.1</b> indicates that "Respondent's Key Individuals must be, or be eligible to be licensed, certified or otherwise authorized to provide the necessary professional services to the full extent that may be required by provincial law the province of Ontario." Further, in the table that appears in <b>Appendix B, Item 4</b> , the right hand column similarly indicates requirement to be licensed in Ontario. However, the introductory comments to Appendix B Item 4 it states "[p]roof of licensed status and/or eligibility to be licensed is required and must be provided for both Ontario and Quebec." Please confirm that licensing and / or eligibility for licensing, is only required for the province of Ontario.	A proof of licensing status or eligibility to be licensed for Ontario only is required. The RFQ will be amended accordingly.	<b>18</b>	L'article 14.1 indique que « Les Personnes clés du Répondant doivent être ou pouvoir être accréditées, certifiées ou autorisées pour fournir les services professionnels nécessaires, avec toute la rigueur de la loi en vigueur dans la province de l'Ontario. » Ensuite, dans le tableau à l'annexe B, l'article 4, la colonne de droite indique aussi l'exigence d'être accrédité en Ontario. Cependant, les commentaires que se retrouvent au début de l'article 4 de l'Annexe B affirme que « preuve de l'accréditation ou de l'admissibilité à l'accréditation est obligatoire et doit être fournie pour l'Ontario et le Québec. » Veuillez confirmer que l'accréditation et / ou pouvoir d'être accrédité, est seulement exigé pour la province de l'Ontario.
Would PWGSC please consider providing an extension for the submission of RFQ responses, given that the RFQ was issued during the summer vacation period, included two statutory holidays?	Please refer to amendment 1 to the RFQ.	<b>19</b>	Est-ce que TPSGC envisagerait de fournir une extension pour la soumission des Réponses de la DDQ, étant donné que la DDQ a été publiée au cours de la période des vacances d'été, incluant deux jours fériés?
With regards to Appendix F, please confirm if Employment Equity Certification is a requirement for Joint Venture members who are not Canadian entities.	Appendix F is required for all member of the Joint Venture, including non-Canadian entities.	<b>20</b>	En ce qui concerne l'Annexe F, veuillez confirmer si l'attestation relative à l'équité en matière d'emploi est une exigence pour les membres d'une coentreprise qui ne sont pas des entités canadiennes.
Item 2.1.a indicates that 'All prequalification requirements in Phase One will be carried over to Phase Two'. Please clarify whether or not the scoring results of Phase One will be carried into Phase Two and, if so, what weight	The score from Phase One will not be carried over to Phase Two. The RFQ will be amended accordingly.	<b>21</b>	L'article 2.1.1 indique que «toutes les exigences de préqualification de l'étape 1 devront également être respectées lors de l'étape 2 » Veuillez préciser si oui ou non les résultats de l'étape 1 feront partie de l'étape 2
			dérouleront à l'étape de la DP, si nécessaire.
			Une preuve du statut de licence ou de l'admissibilité à une licence est nécessaire uniquement pour l'Ontario. La DDQ sera modifiée en conséquence.
			Veuillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
			L'Annexe F est nécessaire pour tous les membres de la coentreprise, y compris les entités non-canadiennes.
			La note de l'étape 1 ne sera pas reportée à l'étape 2. La DDQ sera modifiée en conséquence.



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
will Phase One score have over the overall combined scoring.		et, si oui, quel est le facteur de pondération que le résultat de l'étape 1 aura sur le résultat combiné global ?	
Based on 7.1.3, and no IT Media Requirements, can we assume that the processing/producing/storage of Protected/Classified information electronically is not required under this contract?	Refer to Appendix G – Security Requirement Check List, Part C, section 11.	Basé sur 7.1.3, et médias TI, pouvons-nous supposer que le traitement / production / stockage d'information électroniques protégés / classifiés ne sont pas nécessaires en vertu de ce contrat?	Référer à l'Annexe G – Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité, Partie C, article 11.
SRE 3.1.1, 1 <sup>st</sup> paragraph states: "The Respondent should substantiate their experience and achievements on representative projects by providing the information as it pertains to each criterion listed below on a maximum of five pages per project, two projects of each category (structural engineering, heritage, complex), along with the client references as per APPENDIX C - Client Reference Form – Project for each of the six projects (two project per category)." SRE 3.1.2.iv states: "Experience claimed by a subsidiary, an affiliate or a subcontractor will be evaluated as experience by a member of the Respondent Team but not as experience of the Respondent. For a Joint Venture, experience by any member of the Joint Venture will be evaluated as experience of the Respondent." These two statements appear to suggest that only one legal entity can be considered as a Respondent. Hence, this entity would have to have all six project types as part of their experience, and would not be able to rely upon subconsultants for any of these six project types.	<b>23a.:</b> Yes, this is permissible. Projects will be evaluated in accordance with scale 1. For SRE 3.1.3.b. there is a distinction for projects accomplished by the Respondent or a member of the Respondent Team. . <b>23b.:</b> If the Respondent is a Joint Venture, all members of the Joint Venture are of equal status. If the architectural firm is a member of the Respondent Team but not part of the Respondent Joint Venture, the distinction in scale 1 of SRE 3.1.3.b would apply.	L' article 3.1.1, 1 <sup>er</sup> paragraphe stipule que : Le <b>Répondant</b> devrait démontrer son expérience et ses réalisations relatives aux projets mentionnés en fournissant les renseignements en ce qui a trait à chaque critère énuméré ci-dessous sur cinq pages maximum par projet (deux projets de chaque catégorie : ingénierie structurale, patrimoine, complexe) ainsi que les références de ses clients, conformément à l'ANNEXE C – FORMULAIRE DE REFERENCE DE CLIENTS – PROJET pour chacun des six projets (deux projets par catégorie). L' article 3.2.iv stipule que : L'expérience alléguée par une filiale, une société affiliée ou un sous-traitant sera évaluée à titre d'expérience acquise par un membre de l'Équipe du Répondant, mais non à titre d'expérience du Répondant. Dans le cas d'une Coentreprise, l'expérience acquise par l'un ou l'autre des membres sera évaluée à titre d'expérience du Répondant. Ces deux déclarations semblent suggérer que seule une entité juridique peut être considérée comme un Répondant. Par conséquent, cette entité devrait avoir tous les six types de projet dans le cadre de leur expérience, et ne serait pas en mesure de compter sur sous-experts-conseils pour l'une de ces six types de projets.	<b>23a.:</b> Oui, ceci est permissible. Les projets seront évalués avec l' échelle 1 . Pour EPER 3.1.3.b., il y a une différence entre les projets complétés par le Répondant ou un membre de l'Équipe du Répondant. <b>23b. :</b> Si le Répondant est une coentreprise, tous les membres de la coentreprise ont le même statut. Si la firme d'architecte est membre de l'Équipe du Répondant mais ne fait pas partie de la coentreprise, la distinction au EPER 3.1.3.b. de l'échelle 1 s'applique.
<b>Question 23a.:</b> Is it permissible to have a structural engineering subconsultant to			

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>provide the two structural engineering projects and will they be evaluated equally to those supplied by "the Respondent"?</p> <p><b>Question 23b:</b> If more than one architectural firms associate, must they be a joint venture to receive an equivalent evaluation on their projects?</p>		<p><b>Question 23a :</b> Est-il permis d'avoir un sous-expert-conseil de l'ingénierie structurelle pour fournir les deux projets d'ingénierie structurelle et seront-ils évalués également à ceux qui sont fournis par « le Répondant »?</p> <p><b>Question 23b :</b> Si plus d'une firme d'architecte s'associent, doivent-elles être une coentreprise afin de recevoir une évaluation équivalente sur leurs projets?</p>	
<p>SRE 3.1.2, iv states, "Experience claimed by a subsidiary, an affiliate or a subcontractor will be evaluated as experience by a member of the Respondent Team <b>but not as experience of the Respondent</b>. For a Joint Venture, experience by any member of the Joint Venture will be evaluated as experience of the Respondent."</p> <p><b>Question 24a:</b> Is it a requirement that only one legal entity will be considered a "Respondent" so that the materials provided for all six projects in response to SRE 3.1.1 could not be accepted if they were from sub consultants on any of these six projects?</p> <p><b>Question 24b:</b> Is it the case that the one legal entity is required to have all six projects as a part of their experience and that they are not able to include any sub consultant experience in the response to SRE 3.1.1?</p>	<p><b>24a. &amp; 24b.:</b> Subject to the provisions of SRE 3.1.2, projects accomplished by sub-consultants will be accepted.</p>	<p>L'article 3.2.iv stipule que : <i>L'expérience alléguée par une filiale, une société affiliée ou un sous-traitant sera évaluée à titre d'expérience acquise par un membre de l'Equipe du Répondant, mais non à titre d'expérience du Répondant. Dans le cas d'une Coentreprise, l'expérience acquise par l'un ou l'autre des membres sera évaluée à titre d'expérience du Répondant.</i></p> <p><b>Question 24a :</b> Est-ce une exigence qu'une seule entité juridique sera considéré comme un « <b>Répondant</b> » de sorte que le matériel fourni pour les six projets en réponse à EPER 3.1.1 ne pourrait pas être accepté s'il appartenait à des sous-experts-conseils sur n'importe quel de ces six projets?</p> <p><b>Question 24b :</b> Est-ce le cas que la seule entité juridique est obligé d'avoir tous les six projets dans le cadre de leur expérience et qu'ils ne sont pas en mesure d'inclure une expérience d'aucun sous-expert-conseil dans la réponse à l'article EPER 3.1.1?</p>	<p><b>24a. &amp; 24b.:</b> Sous réserve de l'EPER 3.1.2., les projets complétés par les sous-experts-conseils sont acceptables.</p>

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
Section 9. Joint Venture - If a joint venture is pursued, would a letter of commitment and intent be compliant until either the Award or the Phase Two Selection for the project?	As long as the information required in section 9.1 is submitted in accordance with section 9.2, this would comply with the requirements of the RFQ.	25	L'article 9. COENTREPRISE - Si une Coentreprise est poursuivie, est-ce qu'une lettre d'engagement et d'intention serait conforme jusqu'à ce que soit l'octroi ou l'étape 2 du projet?  Du moment que l'information demandée à l'article 9.1 est soumise tel que précisé à l'article 9.2, ceci est conforme aux exigences de la DDQ.
Given that the summer is a popular vacation period, it has proven difficult to contact the appropriate project references to complete Appendix C - Client Reference Forms for the projects requested under SRE 3.1.1 on time. Will PWGSC kindly consider a submission deadline extension to allow proponents more time to collect completed Reference Forms (SRE 3.1.4)?	Please refer to amendment 1 to the RFQ.	26	Étant donné que l'été est une période de vacances populaire, il a été difficile de communiquer avec les références de projets appropriés pour remplir l'annexe C – Formulaire de Références des Clients pour les projets demandés en vertu de EPER 3.1.1 à temps. Est-ce que TPSGC sera en mesure d'envisager une prolongation de la date de clôture délai des soumissions pour permettre aux proposant plus de temps pour recueillir les formulaires de référence complétés (EPER 3.1.4)?  Veuillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
Given the significant heritage value attributed to Centre Block, and the need to provide a preliminary synopsis of a conservation approach in SRE 3.5.1 would PWGSC seek to include the services of a heritage professional as part of the Key Individuals in SRE 3.2.1?	It is Respondent's responsibility to put forward Key Individuals based on the requirements set forth in the RFQ.  Prequalified Respondents will be asked to supplement their team with all the supportive disciplines for this project, as part of the Request for Proposal.	27	Compte tenu de la valeur patrimoniale importante attribuée à l'édifice du Centre, et la nécessité de fournir un sommaire préliminaire d'une approche de conservation à EPER 3.5.1 est-ce que TPSGC inclura les services d'un professionnel du patrimoine dans le cadre des « Personnes clés » à EPER 3.2.1?  C'est la responsabilité du Répondant de mettre en avant les Personnes clés conformément aux exigences énoncées dans la DDQ.  Dans la Demande de proposition, les Répondants préqualifiés devront compléter leur équipe incluant toutes les disciplines supportant ce projet.
Each definition of "Respondent", "Respondent Team", "Key Individuals" is clear in the RFP as an individual definition. The question we have is in preparing the response to SRE 3.1.1.  SRE 3.1 is titled "Experience and Achievements of Respondent on Projects" and then in SRE 3.1.1 the paragraph starts "The Respondent should substantiate their experience and achievements on representative projects..."  SRE 3.1.2, it then states, "If the Respondent is composed of multiple entities, the Respondent is requested to identify who in	<b>28a., c., &amp; d.:</b> Subject to the provisions of SRE 3.1.2, projects accomplished by sub-consultants will be accepted.  <b>28b.:</b> The RFQ does not specify as to whom each respective Key Individual must be associated with, as long as the Key Individuals meet sections 27. Exclusivity of Key Individuals and 28. Status of Key Individuals.	28	Chaque définition de <b>Répondant, Équipe du Répondant, Personne clé</b> , est claire dans la DDQ. Notre question s'applique à la préparation de la réponse à l'article 3.1.1.  EPER 3.1 est intitulé Expérience et réalisations du <b>Répondant</b> concernant les projets, ensuite à EPER 3.1.1, le 1 <sup>er</sup> paragraphe débute par « Le <b>Répondant</b> devrait démontrer son expérience et ses réalisations relatives aux projets... »  EPER 3.1.2, i stipule que « Si le <b>Répondant</b> est constitué de multiples entités, il doit indiquer quel membre du partenariat possède l'expérience requise ».

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p><i>the teaming arrangement has the requested experience;"</i></p> <p><b>Question 28a:</b> Will projects be accepted as compliant information from sub consultants to the prime who is the "Respondent" to satisfy the response to SRE 3.1.1?</p> <p><b>Question 28b:</b> Will experience be accepted as compliant information from "Key Individuals" within the "Respondent Team" who are sub consultants to the prime who is the "Respondent" to satisfy the response to SRE 3.2.1?</p> <p><b>Question 28c:</b> Will your response apply equally to the architectural firm as the prime who is the "Respondent" and another architectural firm as a sub consultant?</p> <p><b>Question 28d:</b> Will your response apply equally to the architectural firm as the prime who is the "Respondent" and an engineering firm as a sub consultant?</p>		<p><b>Question 28a :</b> Est-ce que les projets seront considérés comme étant des informations conformes des sous experts-conseils pour la firme principale qui est le « <b>Repondant</b> » afin de satisfaire la réponse à EPER 3.1.1?</p> <p><b>Question 28b :</b> Est-ce que l'expérience sera considérée comme conforme de la part des « Personnes clés » de l'équipe de l'« Équipe du Répondant » à l'expert-conseil principal qui est le « Répondant » afin de satisfaire la réponse à EPER 3.2.1?</p> <p><b>Question 28c :</b> Est-ce que votre réponse s'appliquera également à la firme d'architecture comme étant la firme principale qui est le « Répondant » et une autre firme d'architecture en tant que sous-expert-conseil?</p> <p><b>Question 28d :</b> Est-ce que votre réponse s'appliquera également à la firme d'architecture comme étant la firme principale qui est le « Répondant » ainsi que a firme d'ingénierie en tant que sous-expert-conseil?</p>	<p><b>Question 28a :</b> L'Annexe B.1 est pour identifier la société juridique qui sera signataire d'un contrat avec le Canada. L'Annexe B.2 et B.3 clarifiera qui de la société juridique est ou en tant de sous-expert-conseil a cette même société juridique est le fournisseur des services d'architecture et le fournisseur de services d'ingénierie structurels respectivement.</p> <p><b>28b :</b> Lorsque les services d'architecture ou d'ingénierie structurale sont fournis par de</p>
<p>If the Respondent is a joint venture that includes architectural and engineering firms, please clarify how Appendix B should be completed so as to differentiate Respondent members from Respondent Team Members (who are not part of the "Respondent"). For example:</p> <p><b>Question 29a:</b> Architectural firm 'A' and engineering firm 'E' enter into a contractual Joint Venture agreement to submit a Response as a <b>Respondent</b>. Should firm 'A' and firm 'E' be listed under Sections 2 and 3 respectively of</p>	<p><b>29a.:</b> Appendix B.1 is to identify the legal entity that will be signatory to a contract with Canada. Appendix B.2 and B.3 will clarify who within this legal entity or as a sub-consultant to this legal entity is the provider of Architectural Services and the provider of Structural engineering services respectively.</p> <p><b>29b.:</b> Where the Architectural or Structural engineering services are being provided by more than one firm within the Respondent Team all these firms shall be identified under</p>	<p><b>29</b></p> <p>Si le Répondant est une coentreprise formée de sociétés d'architecture et d'ingénierie, veuillez préciser comment l'Annexe B devrait être remplie de manière à différencier les membres Répondants des membres de l'Équipe du Répondant (qui ne font pas partie de l'Équipe du « Répondant »). Par exemple :</p> <p><b>Question 29a :</b> La société d'architecture « A » et la société d'ingénierie « E » établissent une coentreprise contractuelle (découlant d'un contrat) pour présenter une Réponse à</p>	<p><b>29a. :</b> L'Annexe B.1 est pour identifier la société juridique qui sera signataire d'un contrat avec le Canada. L'Annexe B.2 et B.3 clarifiera qui de la société juridique est ou en tant de sous-expert-conseil a cette même société juridique est le fournisseur des services d'architecture et le fournisseur de services d'ingénierie structurels respectivement.</p> <p><b>29b :</b> Lorsque les services d'architecture ou d'ingénierie structurale sont fournis par de</p>



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
Appendix B?  <b>Question 29a:</b> The <b>Respondent</b> wishes to include Engineering Firms 'X', 'Y' and 'Z' in its <b>Respondent Team</b> , should these firms 'X', 'Y' and 'Z' be listed in Appendix B and, if so, where? Or is Appendix B intended to identify only the <b>Respondent</b> ?	B.2 and B.3 respectively.	titre de <b>Répondant</b> . La société « A » et la société « E » devraient-elles figurer sous les sections 2 et 3 respectivement de l'Annexe B?  <b>Question 29b :</b> Le <b>Répondant</b> souhaite inclure les sociétés d'ingénierie « X », « Y » et « Z » dans son <b>Équipe de Répondants</b> , ces sociétés « X », « Y » et « Z » devraient-elles figurer dans l'Annexe B? Si oui, dans quelle partie Ou encore, est-ce que l'Annexe B vise à identifier le <b>Répondant</b> uniquement?	plus qu'une seule société au sein de l'Équipe du Répondant toutes ces sociétés doivent être identifiées aux articles B.2 et B.3 respectivement.
Please confirm that the Joint Venture, legal or contractual, is not expected to be executed/implemented before the award of contact (i.e.: it is not expected that it be in place at the RFQ and/or RFP closings)?	Please refer to answer 25.	30 Veuillez confirmer que la coentreprise, juridique ou contractuelle, n'est pas censée être mise en œuvre avant l'attribution du contrat (c.-à-d. qu'elle n'est pas censée être en place à la date de clôture de la demande de qualification [DDQ] et/ou de la demande de propositions [DPI])?	Veuillez vous référer à la réponse 25.
We understand from Section 10 that a contractual JV would be required to register its name under the relevant business registration office (for example, in Québec, the Registre des entreprises du Québec). If so, is it expected that such registration be done at the time of the RFQ submittal? If not, when would this be expected? Can you clarify what other information a contractual Joint Venture may have to provide?	Please refer to answer 25.	31 Nous croyons comprendre, d'après la section 10, qu'une coentreprise contractuelle serait tenue d'enregistrer son nom auprès du bureau pertinent d'enregistrement des entreprises (par exemple, au Québec, il s'agit du Registre des entreprises du Québec). Si c'est le cas, s'attend-on à ce que l'enregistrement ait lieu en même temps que la présentation de la DDQ? Sinon, à quel moment cela devrait-il se faire? Pouvez-vous préciser les autres renseignements qu'une coentreprise contractuelle pourrait avoir à fournir?	Veuillez vous référer à la réponse 25.
Section 4 of Appendix B, requires that the Lead Program Manager, Lead Representative and Lead Project Manager be licensed architects or engineers or eligible to be licensed as architect or engineer in the province of Ontario. We feel that this licensing requirement unnecessarily limits	Yes, PWGSC will remove the licensing requirements for the first four Key Individuals. RFQ to be modified accordingly.	32 Selon la section 4 de l'Annexe B, le gestionnaire principal du programme, le représentant principal et le gestionnaire de projet principal doivent avoir une preuve d'accréditation ou d'admissibilité à l'accréditation pour détenir un permis comme architecte ou ingénieur en Ontario. Nous	Oui, TPSGC va supprimer les exigences d'accréditation pour les quatre premières Personnes Clés. La DDQ sera modifiée en conséquence.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
significantly the pool of very capable and competent program and project managers involved in very large and complex projects around the world. Licensing requirement is not required in these leadership and management roles, to perform their intended requirement, to rely more on actual experience related to comparable projects and roles?		estimons que cette exigence en matière de permis restreint considérablement le bassin de gestionnaires de projet et de programme très complexes qui participent à des projets très complexes et de très grande envergure à l'échelle mondiale. Il n'est pas nécessaire d'appliquer des exigences en matière de permis pour que ces rôles de leadership et de gestion soient exécutés selon ce qui a été prévu. TPSGC envisagerait-il de supprimer cette exigence, de manière à se fonder davantage sur l'expérience réelle liée à des projets et des rôles comparables ?	
SRE 3.1.1, sub-section 3 (i), requires that the reference complex project includes '...prime or a majority design responsibility...'. Given the nature of the Center Block Rehabilitation, we believe the ability to manage the delivery of professional services in large and complex projects is very important. As such, would PWGSC consider modify this requirement to '...prime or a majority of design responsibility, or the management of professional design services' such that Project Management and Construction Management involving the Management of Professional Services in a complex project be reflected and scored, even if the professional services themselves were not provided by the Respondent?	Response is no. Respondents are to provide a Response as per the information supplied in RFQ documents.	Selon la sous-section 3) i. de l'EPER 3.1.1. le projet cité en référence « ...comprend une responsabilité principale ou majoritaire... ». Compte tenu de la nature du projet de réhabilitation de l'édifice du Centre, nous croyons que la capacité de gérer la prestation de services dans le cadre de grands projets complexes est très importante. Par conséquent, TPSGC envisagerait-il de modifier cette exigence comme suit : ...responsabilité principale ou majoritaire, ou la gestion de services professionnels de conception » ? On pourrait ainsi refléter et noter la gestion de projet et la gestion de construction comprenant la gestion de services professionnels dans le cadre d'un projet complexe, même si les services professionnels comme tels n'ont pas été offerts par le Répondant.	La réponse est non. Les Répondants doivent fournir une Réponse en conformité aux informations fournies dans les documents de la DDO.
SRE 3.1.1, sub-section 3 (iii), please confirm that the completed % of construction phase was left out intentionally.	SRE 3.1.1.3) iii. will be modify to read: "has reached at least 50% of construction completion, or was completed prior to 1999".	33 Sous-section 3) iii. de l'EPER 3.1.1 : pourriez-vous confirmer que le % de la phase de construction achevée a été omis intentionnellement?	L'article EPER 3.1.1.3) iii) sera modifié comme suit : « en est à au moins 50 % de la phase de construction ou a été achevé après 1999 ».
SRE 3.1.1, sub-section 3 (iv) lists complexity characteristics that are to be demonstrated by the sample complex projects. Please clarify if	Sample complex projects are to meet a minimum of 3 of the identified 5 characteristics. Characteristic 1 of 5 identified	34 La sous-section 3) iv. de l'EPER 3.1.1 fait état des caractéristiques de complexité qui doivent être démontrées au moyen d'exemples de	Les exemples de projets complexes doivent rencontrer au minimum trois des cinq caractéristiques identifiées. La première de



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
it is PWGSC intention that the sample projects be <b>building projects</b> which include such characteristics (e.g. interaction with a subway or tunnel system, etc., or projects of such nature themselves, e.g. a bridge project that has no building component whatsoever.	under SRE 3.1.1 relates to a public infrastructure in its broadest sense, which may or may not include a building component.		projets complexes. Veuillez préciser si TPSGC prévoit demander des exemples de <b>projets d'édifice</b> incluant ce genre de caractéristiques (p. ex., l'interaction entre un métro ou un réseau de tunnels, etc. ou encore des projets de cette nature comme tels, p. ex., un projet de pont ne comportant aucune construction d'édifice.
With regards to SRE 3.1.5, please clarify if location refers to geographic location (different cities) or type of location (e.g. urban vs. rural, etc).	In this context, location refers to one or multiple construction site(s) for a distinct design mandate of a standalone project.	<b>36</b>	En ce qui a trait à l'EPER 3.1.5, pourriez-vous préciser si l'emplacement fait référence à l'emplacement géographique (différentes villes) ou au type d'emplacement (p. ex., région urbaine plutôt qu'une région rurale, etc)?
SRE 3.1.2 suggests that for any multinational firm responding to this RFQ, affiliated companies would be required to be part of joint venture with each other in order to be evaluated as a Respondent. As affiliates belong to one company under common ownership, it is not common for affiliates to be in joint venture with one another. Please confirm that projects performed by affiliates through common ownership will be evaluated as belong to the Respondent.	No. If the affiliate is not part of the same entity as the Respondent or not part of the Respondent Joint Venture, the sample projects of the affiliate will only count as experience by a Respondent Team member if the affiliate is involved in the Centre Block Rehabilitation project.	<b>37</b>	L'EPER 3.1.2. laisse entendre qu'en ce qui concerne les firmes multinationales qui répondent à la présente DDQ, les sociétés affiliées seraient tenues d'être liés dans une coentreprise en vue d'être évalués à titre de Répondants. Puisque les sociétés affiliées appartiennent à une entreprise assujettie au contrôle collectif, il n'est pas pratique courante pour celles-ci d'être liées dans une coentreprise. Veuillez confirmer que les projets réalisés par des sociétés affiliées assujetties au contrôle collectif seront évalués comme relevant du Répondant.
With regards to SRE 3.1.3 (c) and (d), please clarify what is meant by "documented evidence". Furthermore, please indicate whether such documented evidence is to be included in the number of pages permitted.	Documented evidence means information produced externally from the RFQ, directly in support of the advancement of the reference project, which corroborates the information put forth as part of this RFQ (for example, a project status report provided to the client authority). This information shall not be counted as part of the page limitation and shall be included as an annex to the Respondent's Response.	<b>38</b>	En ce qui concerne les points c) et d) de l'EPER 3.1.3, veuillez préciser ce que l'on entend par « preuves documentées ». Veuillez également indiquer si les preuves documentées en question doivent être incluses dans le nombre limite de pages accordées.
SRE 3.2.1 (ii) indicates that the Lead Representative may be the same as the positions listed in (iii) though (xii). Please	Correct, points will be allocated separately. However, specific qualifications must be submitted for each respective position.	<b>39</b>	Des preuves documentées représente l'information produites à l'extérieur du cadre de la DDQ mais qui appui directement l'avancement du projet représentatif, qui corrobore l'information fournit dans le cadre de la DDQ (par exemple un rapport de situation sur le projet fournis à l'autorité de client). Ces informations ne font pas partie de la limite de page et doivent être inclus en annexe à la Réponse du Répondant. Correct, des points seront attribués séparément. Cependant, les qualifications spécifiques doivent être soumises pour

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
confirm that if the same individual is proposed for two positions that points will be allocated for each position separately.			aux points (iii) à (xii). Veuillez confirmer que des points seront attribués pour chaque poste distinct, si la même personne est proposée pour deux postes.
With regards to SRE 3.2.3.4, please confirm if the required declaration of exclusivity text and signature must appear on the individuals CV (and thus consume part of the 3 page limit), or if they may be provided through a separate document provided in Annex to an RFQ response.	The exclusivity declaration for Key Individuals can be included as an Annex to the RFQ response, and not count as part of the page limit.	40	En ce qui concerne l'EPER 3.2.3.4, pourriez-vous confirmer que la déclaration d'exclusivité et la signature doivent figurer dans le curriculum vitae des particuliers (ce qui compte pour une partie de la limite de trois pages), ou si ces éléments peuvent être fournis dans un document distinct, qui figure en annexe d'une Réponse à la DDQ?
Under 3.3 Capacity of the Respondent, SRE 3.3.2 c) makes reference to "rapidly increasing, in-house, professional staff for the duration of the project."  <b>Question 41a:</b> Does the term <b>in-house</b> refer to the Respondent in-house capacity or does it extend to the Consultant Team in-house capacity?  <b>Question 41b:</b> Would one be penalised if the resources are provided by the Respondent Team, rather than the Respondent?	<b>41a.:</b> This refers to the Respondent. RFQ to be modified accordingly.  <b>41b.:</b> Please refer to answer 41a..	41	<b>41a.:</b> Le terme « interne » désigne la capacité interne du Répondant. La DDQ sera modifiée en conséquence.  <b>41b.:</b> Veuillez vous référer à la réponse 41a.
Further to the above, is the intent of 3.3.2 c) to evaluate the percentage of work being performed by the Respondent versus the rest of the entire Respondent Team?  With regards to SRE 3, Scale 3, item 3.3.2 b), does "in-house" refer to the Respondent Team OR the Respondent?  With regards to SRE 3.4, Scale 4, item 3.4.2 e), we understand that this evaluation criteria relates to account / auditing practices. As such, please clarify what differentiates a "third	Please refer to answer 41a.  Refer to response 41a.	42  43	Veuillez vous référer à la réponse 41a.  Veuillez vous référer à la réponse 41a.
	Delete "External and" of SRE 3.4.2.e) of scale 4. RFQ to be modified accordingly.	44	Supprimer « externes et » de l'EPER 3.4.2.E) de l'échelle 4. La DDQ sera modifiée en conséquence.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
party professional audit organisation" from and "external auditor" as both are required to achieve a score of 100%.			vérification. Par conséquent, pourriez-vous clarifier ce qui différencie « un organisme tiers de vérification professionnelle » d'un « vérificateur externe » puisqu'il faut obtenir une note de 100 % dans les deux cas?	
Appendix A, Construction Management Project Delivery makes reference to Construction Management at Risk, PPP and Design-Build projects. These represent three different commercial at risk delivery models. Is a design-build or PPP delivery model being considered? The first paragraph suggests that a Construction Management at Risk model has been selected. Please confirm which delivery model has been selected for this project.	PWGSC has opted for a fast-tracked Construction Management (CM) delivery method, with the Construction Manager at risk and responsible for tendering the work and for the construction cost and schedule.	45	A la section Exécution du projet de gestion des travaux de construction de l'Annexe A, il est question de travaux de construction où le directeur des travaux est à risque, de partenariats public-privé et de projets de conception-construction, qui représentent trois différents modèles de prestation à risque. Envisage-t-on d'utiliser un modèle de prestation de conception-construction ou de partenariat public-privé? Le premier paragraphe semble indiquer qu'un modèle de travaux de construction où le directeur des travaux est à risque a été choisi. Veuillez confirmer le modèle de prestation ayant été sélectionné pour ce projet.	TPSGC a choisi une méthode de gestion accélérée des travaux de construction, où le directeur des travaux est à risque et est responsable de la publication d'un appel d'offres pour les travaux de même que du calendrier et des coûts de construction.
Appendix A, Construction Management Project Delivery, paragraph 1, states that PWGSC has opted for a CM delivery method "with the Construction Manager at risk and responsible for tender the work and for the construction cost and schedule."  <b>Question 46a:</b> Please confirm if the CM at Risk is responsible for setting and meeting the budget and schedule or if the A&E Consultant will set them and the CM will meet them.  <b>Question 46b:</b> While we expect some collaboration between both Teams, who will be ultimately responsible to set and meet the schedule and budget?	<b>46a. &amp; b.:</b> PWGSC will set the budget and schedule requirements for the project. The A&E Consultant and the CM will be jointly responsible to meet the budget and schedule.	46	A la section Exécution du projet de gestion des travaux de construction de l'Annexe A, on indique que TPSGC a choisi une méthode de prestation de GC « où le directeur des travaux est à risque et est responsable de la publication d'un appel d'offres pour les travaux de même que du calendrier et des coûts de construction. »  <b>Question 46a :</b> Veuillez confirmer que le directeur des travaux à risque est chargé d'établir et de respecter le budget et le calendrier, ou que l'expert-conseil en architecture et en ingénierie s'en chargera et que le directeur des travaux à risque devra les respecter.  <b>Question 46b :</b> Même si nous nous attendons à ce qu'il y	<b>46a. &amp; 46b. :</b> TPSGC établira les exigences budgétaires et de calendrier pour le projet. L'expert-conseil en A & G et le gestionnaire de la construction seront conjointement responsables pour respecter le budget et le calendrier.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
			ait une certaine collaboration entre les deux équipes, qui sera chargé d'établir le calendrier et le budget ainsi que les respecter en fin de compte?
In SRE 3.5, Approach and Methodology, the Respondent is to address our approach to time management and cost management. Please indicate if the cost and schedule management referred to pertains to the services provided by the A&E forces, or of the project as a whole.	Cost and Schedule Management captured under SRE 3.5 of the RFQ refers more specifically to management of the services provided by the Respondent as well as generic (ie non-project specific) cost and schedule management approaches and methodology that could also apply to this project.	47	À l'EPER 3.5, Approche et méthode, le Répondant est censé aborder notre approche à l'égard de la gestion du temps et de la gestion des coûts. Pourriez-vous indiquer si la gestion des coûts et du calendrier dont il est question porte sur les effectifs d'architecture et d'ingénierie, ou le projet dans son ensemble?
With regards to Appendix A, Centre Block scope of work, item 4.c), please indicate if the removal, handling, and conservation of artwork and other moveable artefacts will form part of the scope of works of the A&E team. If so, will the Respondent select its own consultant or will PWGSC have pre-approved or recommended consultants for the Respondent to work with?	This will be clarified as part of the RFP.	48	En ce qui a trait à la portée des travaux pour l'édifice du Centre, dont il est question au point 4.c) de l'Annexe A, veuillez indiquer si le retrait, le traitement et la conservation d'œuvres d'art et d'autres objets d'art mobiles font partie de la portée des travaux de l'équipe d'architecture et d'ingénierie. Si c'est le cas, le Répondant sélectionnera-t-il son propre expert-conseil ou est-ce que TPSGC préapprouvera ou recommandera la candidature d'experts-conseils avec qui le Répondant travaillera?
Scoring methodology clarification: Several scales include more than 1 element for a given number of points. Are the points allocated equally between each element? Can one element score 100% and the other score 60%? Or do both ('AND') need to meet the requirements of a box to get any points.  Example: Scale 1 – SRE 3.1.3.d includes 2 elements, a) the construction cost and b) the variance justification, for a total of 8 points.  <b>Question 49a.:</b> Are each element scored on 4 points; 4 points for Construction cost and 4	<b>49a.:</b> The response is no. The Respondent needs to meet or exceed all statements linked with an "AND" or one of the statements linked with an "OR" to obtain the corresponding score indicated in the grid.  <b>49b.:</b> Yes, PWGSC will remove the upper limits stated in SRE 3.1.3.d. of scale 1. RFQ to be modified accordingly and this response should be read in conjunction with answer 49a.	49	Clarification de la méthode de cotation : Plusieurs échelles comprennent plus d'un élément pour un nombre donné de points. Les points sont-ils répartis à parts égales entre chaque élément? Peut-on obtenir 100 % pour un élément et 60 % pour l'autre, ou est-ce que les deux éléments (« ET ») s'appliquent au respect des exigences d'une case pour obtenir des points?  Exemple : l'Échelle 1 – point d) de l'EPER 3.1.3 comprend deux éléments, a) le coût de construction et b) les explications des écarts entre les coûts, pour un total de 8 points.
			<b>49a.:</b> La réponse est non. Le Répondant doit rencontrer ou dépasser toutes les déclarations liées avec un "ET" ou l'une des déclarations liées avec un "OU" afin d'obtenir la note correspondante identifiée dans l'échelle.  <b>49b.:</b> Oui, TPSGC va supprimer les limites supérieures indiquées à l'EPER 3.1.3.d. de l'échelle 1. La DDQ sera modifiée en conséquence et cette réponse doit être lue conjointement avec la réponse 49a..



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>points for variance justification? If not, please clarify.</p> <p><b>Question 49b.:</b> Under strict interpretation of 'AND' both conditions would need to be met to receive a score. As such a \$1.4B complex project with a detailed explanation of cost variance (not comprehensive) would score '0' since one of the conditions is not met. It would also mean that a complex project of \$800M with a detailed explanation of cost variance would score 60% (4.8 / 8). Consequently, the smaller project with comparable justification would score higher than the larger one.</p> <p>This is likely not PWGSC scoring intent. Therefore, if a complex project construction cost is \$1.4B and the cost variance justification is 'detailed', would it receive?</p> <p>i. 100% of the point allocated for cost (assuming 100% of 4) and 60% of the points allocated to variance justification (assuming 60% of 4), for a total of 6.4 out of 8? or</p> <p>ii. 100% of the point allocated for cost (assuming 100% of 4) and 0% of the points allocated to variance justification (assuming 0% of 4), for a total of 4 out of 8? or</p> <p>iii. 0% since both conditions ('AND') were not met.</p> <p>The above question is not limited to Scale 1 – SRE 3.1.3d. This is a typical example used to illustrate</p>		<p><b>Question 49a.:</b> Est-ce que chaque élément est coté sur quatre; c.-à-d. quatre points pour le coût de construction et quatre points pour les explications des écarts entre les coûts? Si ce n'est pas le cas, veuillez fournir des précisions.</p> <p><b>Question 49b.:</b> En interprétant strictement le « ET », il faudrait respecter les deux conditions pour obtenir une note. Par conséquent, un projet complexe de 1,4 milliards de dollars pour lequel des explications détaillées des écarts entre les coûts seraient fournies (non exhaustive) obtiendrait une note de « 0 », puisque l'une des conditions ne serait pas respectée. Cela signifierait aussi qu'un projet complexe de 800 millions de dollars pour lequel des explications détaillées des écarts entre les coûts seraient fournies obtiendrait une note de 60 % (4.8/8). Voilà pourquoi le plus petit projet comportant des explications comparables obtiendrait une note plus élevée que le projet de plus grande envergure.</p> <p>Il ne s'agit probablement pas de la méthode de cotation que TPSGC prévoit utiliser. Par conséquent, si le coût d'un projet de construction complexe est de 1,4 milliards de dollars et que les explications des écarts entre les coûts sont « détaillées », est-ce que le projet obtiendrait :</p> <p>i. 100 % des points attribués pour le coût (en se fondant sur un pourcentage de 100 % pour l'élément 4) et 60 % des points attribués pour les explications des écarts entre les coûts (en se fondant sur un pourcentage de 60 % pour</p>	

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
the situation where more than one rated elements shares a single rating (almost all SRE in Scales 1 to 6).		l'élément 4), pour un total de 6,4 sur 8? ou  ii. 100 % des points attribués pour le coût (en se fondant sur un pourcentage de 100 % pour l'élément 4) et de 0 % des points attribués pour les explications des écarts entre les coûts (en son fondant sur un pourcentage de 0 % pour l'élément 4), pour un total de 4 sur 8? ou  iii. 0 % puisqu'aucune des deux (« ET ») conditions n'auraient été respectées?  La question ci-dessus ne s'applique pas uniquement au point d. de l'EPER 3.1.3, Echelle 1. Il s'agit d'un exemple typique pour illustrer un cas où plus d'un élément coté fait l'objet d'une seule cotation (presque tous les EPER des échelles 1 à 6).	
Given that most offices have reduced production in the summer due to vacation time, could an extension of one month be granted for this RFQ close? As the deadline is so close to Labor Day, respondents would benefit from additional time to refine their response for the significant project.	Please refer to amendment 1 to the RFQ.	Compte tenu du fait que la plupart des bureaux réduisent leur niveau de production durant l'été en raison des vacances, est-ce qu'une prolongation d'un mois de la date de clôture de la DDQ peut être accordée?  Comme la date limite est si proche de la fête du Travail, les Répondants bénéficieraient d'un délai supplémentaire pour affiner leur Réponse pour le projet significatif.	Veuillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
We are currently preparing a response to the above titled RFQ. It is the end of summer vacation season, and many of our best resources who might have contributed to this extremely complex submission, are out of the office. In addition, the closing date is just after the Labour Day weekend.	Please refer to amendment 1 to the RFQ.	Nous préparons actuellement une Réponse à la DDQ intitulée ci-dessus. Il est la fin de la saison des vacances d'été, et beaucoup de nos meilleures ressources qui pourraient avoir contribué à cette soumission extrêmement complexe, sont hors du bureau. En outre, la date de clôture est juste après la fin de semaine de la fête du Travail.	Veuillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
Due to the above our company would respectfully like to request a two week		En raison de ce qui précède notre entreprise	



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
extension to the closing date in order to provide us sufficient time to submit a quality proposal.			aimerait respectueusement demander une prolongation de deux semaines à compter de la date de clôture afin de nous fournir suffisamment de temps pour soumettre une Réponse de bonne qualité.
With Reference to section SRE 3.1.4 Client References and section SRE 3.2.3.4 Experience and Expertise Evaluation Criteria, in order to avoid last minute delivery delays:	<u><b>52a.</b></u> : Please refer to answer 40. <u><b>52b.</b></u> : Yes, electronic signatures are acceptable.		<u><b>52a.</b></u> : Veuillez vous référer à la réponse 40. <u><b>52b.</b></u> : Oui, les signatures électroniques sont acceptables.
<u><b>Question 52a.</b></u> : is it acceptable to prepare a declaration form for each of the key individuals included as an appendix that does not form part of the maximum 3-pages, or <u><b>Question 52b.</b></u> : is it acceptable to submit electronic signatures on the key individuals declaration		52	Référence à la section EPER 3.1.4 Références Clients et la section EPER 3.2.3.4 Expérience et d'évaluation de l'expertise de critères, afin d'éviter des retards de livraison à la dernière minute: <u><b>Question 52a.</b></u> : est-il acceptable de préparer le formulaire de déclaration pour chacun des Personnes clés et de l'inclure comme une annexe qui ne fait pas partie de la limite de trois pages, ou <u><b>Question 52b.</b></u> : est-il acceptable de soumettre les signatures électroniques sur la déclaration des personnes clés
With reference to section 7, Security Requirements and Appendix G: <u><b>Question 53a.</b></u> : What is the definition of "supplier" and "contractor"? <u><b>Question 53b.</b></u> : Do all "suppliers" and "contractors" require security clearances by April 1, 2016? <u><b>Question 53c.</b></u> : Do all members of a Proponent or a Proponent Team require security clearances on or before April 1, 2016? <u><b>Question 53d.</b></u> : If a key individual or proponent or proponent Team member do not have their security clearances in hand by April 1, 2016 but have applied for their	<u><b>53a.</b></u> : The meaning of "supplier" and "contractor" may vary based on the context. Please refer to answers below <u><b>53b.</b></u> : The Respondent <del>and Key Individuals, with the exception of the Lead Representative, identified in the Response to the RFQ</del> must meet the stipulated security requirements by June 1 <sup>st</sup> , 2016. Please refer to amendment no. 6. <u><b>53c.</b></u> : Please refer to answer 53b. <u><b>53d.</b></u> : Please refer to answer 53b. <u><b>53e.</b></u> : <a href="#">Please refer to answer 53b. For the purposes of this question and answer, PWGSC interprets the use of "proponent" to</a>	53	<u><b>53a.</b></u> : Le sens du terme « fournisseur » et « entrepreneur » peut varier en fonction du contexte. Veuillez-vous référer aux réponses ci-dessous. <u><b>53b.</b></u> : Le Répondant <del>et les Personnes-clées, avec l'exception du Représentant Principal, identifiées dans la Réponse de la DDQ</del> doivent rencontrer les exigences en matière de sécurité avant le 1 <sup>er</sup> juin 2016. Veuillez-vous référer à la modification n° 6. <u><b>53c.</b></u> : Veuillez vous référer à la réponse 53b. <u><b>53d.</b></u> : Veuillez vous référer à la réponse 53b.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
clearances through CISD, is this acceptable?			
<b>Question 53e.:</b> If a key individual, a proponent or a proponent team member do not have their security clearances in hand by April 1, 2016 will PWGSC disqualify the proponent?	mean "Respondent" <del>Correct, the Respondent will be disqualified from this solicitation process.</del> <b>53f.:</b> Personnel must hold the required security clearances stipulated in the security classification guide (Appendix G) prior to the personnel doing any work.		<b>53e.:</b> Veuillez vous référer à la réponse 53b. Pour les fins de cette question ainsi que la réponse, TPSGC interprète l'utilisation de « <u>proposant</u> » pour signifier le « <u>Répondant</u> ».  <b>53f.:</b> Le personnel doit détenir la cote de sécurité tel que stipulé dans le guide de classification de la sécurité (Annexe G) avant que le personnel commence l'exécution des travaux.
<b>Question 53f.:</b> If a Canadian supplier (proponent) with a Facility Security Clearance has United States based specialists who hold United States personnel security clearances that are recognized by Canada:			
i. will the Canadian Supplier be compliant with the security terms outlined in the RFQ and			<b>Question 53f.:</b> Si un entrepreneur canadien (Proposant) avec une Attestation de sécurité d'installation a des spécialistes américains ayant une cote de sécurité personnelle émise par les États-Unis reconnues par le Canada:
ii. will the Canadian Supplier be allowed to use these individuals as key personnel in the RFQ submission and			i. Est-ce que l'entrepreneur canadien sera conforme aux conditions de sécurité énoncées dans la DDQ, et
iii. subsequently upon award, will the Canadian Supplier be able to bring these personnel into Canada to work on the Project through a request for visitation (RFV)			ii. Est-ce que l'entrepreneur canadien pourra utilisé ces individus en tant que Personnes Clés dans la Réponse à la DDQ, et iii. Suite à l'octroi du contrat, est-ce que l'entrepreneur pourra faire entrer ces personnes au Canada pour travailler sur le projet par le biais d'une demande de visite.
The Request for Qualification distinguishes between a Respondent and a Respondent Team Member. When a company is a Respondent Team Member and the company is needed to do cleared work for the Centre Block Rehabilitation Project:	Please refer to answer 53f.		La demande de qualification fait différence entre le Répondant et un membre de l'Équipe du Répondant. Lorsque qu'une firme est membre de l'Équipe du Répondant et que la firme doit exécuté des travaux, nécessitant une cote de sécurité, pour le projet de réhabilitation de l'Édifice du centre.
Will the Respondent Team company need to acquire a Facility Security Clearance by April 1, 2016 or can that company show that it has applied for the Facility Security Clearance and be allowed more time, because it is only a	54		Est-ce que la firme doit obtenir une Attestation de sécurité d'installation avant le 1 <sup>er</sup> avril 2016 ou est-ce que cette firme peut seulement démontrer qu'elle a demandé son Attestation

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
member of the Respondent Team, until its clearance is granted and its cleared to work on the Project is needed?		de sécurité d'installation et avoir plus de temps parce que la firme n'est qu'un membre de l'Équipe de Répondant, et ce jusqu'à qu'une Attestation soit octroyée et que la firme soit habilitée à travailler sur le projet?	
Section 7 of the Request for Qualification states that "security requirements will form part of the RFP process and must be met before April 1st, 2016."	The deadline will be established in the RFP and will not be prior to the RFP closing date.	La section 7 de la demande de qualification stipule que « les exigences en matière de sécurité feront parties du processus de DP et devront être rencontrés avant le 1 <sup>er</sup> avril 2016. »	La date limite sera établie dans la DDP et ne sera pas avant la date de clôture de la DDP.
Will there be an extension of the April 1st deadline?	Please refer to amendment no. 6. The security requirements deadline has been extended from April 1 <sup>st</sup> , 2016 to June 1 <sup>st</sup> , 2016.	55 Est-ce que le délais du 1 <sup>er</sup> avril 2016 sera prolongé?	Vous devez référer à la modification n° 6. La date limite des exigences en matière de sécurité est prolongée du 1 <sup>er</sup> avril 2016 au 1 <sup>er</sup> juin 2016.
SRE 3.1.2.iv states that "experience by any member of the Joint Venture will be evaluated as experience of the Respondent." A Canadian company is a proposed participant of a multi-firm Joint Venture (JV) that will be a Respondent to the Request for Qualifications, and that Canadian company will also be a cleared company that will supply services. The Canadian company's U.S. parent company is a proposed minority member of the JV and will not have a facility clearance (U.S. or Canadian) because it will not supply services. The U.S. Company's participation is necessary so that it may serve strategic, monetary and advisory purpose within the JV- the approach of the U.S. Company is similar to other contract bids that it has been involved in throughout the world.	56a. & b.: All members of the Joint Venture must meet the security requirements by June 1 <sup>st</sup> , 2016. Please refer to amendment no. 6.	L'EPER 3.1.2.iv stipule que « l'expérience de l'un ou l'autre des membres (de la coentreprise) sera évaluée à titre d'expérience du Répondant. » Une compagnie canadienne est un membre proposé d'une coentreprise de plusieurs membres qui prévoit être Répondant à la demande de qualification, et cette compagnie canadienne aura aussi sa cote de sécurité afin de fournir les services. La maison mère américaine de la compagnie canadienne sera un partenaire minoritaire de la coentreprise mais n'aura pas de cote de sécurité (du Canada ou des États-Unis) car elle ne fournira pas de services. La participation de la maison mère américaine est nécessaire pour fins stratégiques, monétaires et à titre de conseiller au sein de la coentreprise. L'approche de la maison mère américaine est similaire à d'autres soumissions de contrats où ils ont été impliqués à travers le monde.	56a. & b.: Tous les membres de la Coentreprise doivent rencontrer les exigences en matière de sécurité avant le 1er juin 2016. Veuillez-vous référer à la modification n° 6.
<u>Question 56a.</u> : Can there be a member of the JV who does not have a security clearance if other members of the JV that do have the security clearance will be responsible for the cleared work? Or,		56	<p><b>Question 56a.</b> : Est-ce qu'un membre de la coentreprise peut ne pas avoir sa cote de sécurité si d'autres membres de la coentreprise seront responsables pour les travaux</p>
<u>Question 56b.</u> : Can a member of the JV who			

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
will not be directly supplying services belong to the JV if it does not have a clearance?		nécessitant une cote de sécurité? OU,  <b>Question 56.b</b> :Est-ce qu'un membre de la coentreprise qui ne fournira pas de services directs peut être membre de la coentreprise sans avoir sa cote de sécurité?	
We would like to request a 2 week extension. Based on the timing of the submission and the impact of holidays, attempting to find our client references and ensure their agreement to provide a certification for the projects we are submitting is proving very challenging.	Please refer to amendment 1 to the RFQ.	Nous aimerions demander une prolongation de 2 semaines. En fonction de l'échéancier de la sollicitation et l'incidence des vacances, essayer de trouver nos références de client et s'assurer de leur accord afin de fournir une certification pour les projets que nous soumettons s'avère un défi.	Veuillez vous référer à la modification 1 de la DDO.
With reference to SRE 3.1.1 project construction budgets: do we include GST or any VAT in the construction budgets you have requested for our representative projects?	All taxes are to be exclusive of the construction costs.	En référence à l'EPER 3.1.1 concernant les budgets de construction : devons nous inclure la TPS/TPH ou toute TVA dans les budgets de construction que vous avez demandés pour les projets représentatifs?	Toutes les taxes doivent être exclusive des coûts de construction.
With reference to SRE 3.1.1 project construction budgets: you have requested that the values be expressed in Canadian dollars at the completion of the project and that Canada will escalate the project value in accordance with the chart provided.	<b>59a. &amp; b.:</b> Please refer to SRE 3.1.1, 2nd paragraph that states:  "Canada will escalate the construction cost to 2015 Canadian currency as identified in APPENDIX E - Escalation Calculation - 2015 Value of Construction Costs after 1999. Construction cost in currencies other than Canadian currency will be converted by Canada based on the rate of exchange published by the Bank of Canada at the time of the completion date of the project.	En référence à l'EPER 3.1.1 concernant les budgets de construction : vous avez demandé que les budgets soient exprimés en dollars canadiens à la complétion des travaux et que le Canada ajustera la valeur du projet avec le tableau fourni.	<b>59a. &amp; b.:</b> Veuillez vous référer à l'article 3.1.1, 2 <sup>ème</sup> paragraphe qui stipule :  « Le gouvernement du Canada indexera le coût de construction au taux de change de 2015 du dollar canadien, comme il est indiqué à l'ANNEXE E – CALCUL DE L'INDEXATION – VALEUR EN 2015 DES COÛTS DE CONSTRUCTION APRÈS 1999. Le coût de construction en devises autres que le dollar canadien sera converti par le gouvernement du Canada selon le taux de change publié par la Banque du Canada à la date d'achèvement du projet. »
<b>Question 59a.:</b> For foreign projects, does Canada have a chart to convert foreign currencies to Canadian currencies or should we provide this conversion ourselves?  <b>Question 59b.:</b> How will Canada escalate and convert previous and current foreign currencies to previous and current Canadian currencies?	<b>59</b>	<b>Question 59a.:</b> Pour les projets étrangers, est-ce que le Canada à un tableau pour convertir les devises étrangères en dollars canadiens ou est-ce que nous devons fournir cette conversion nous-mêmes.  <b>Question 59b.:</b> Comment le Canada va-t-il convertir et indexer les devises étrangères passées et présente en dollars canadiens.	
With reference to SRE 3.2.1, does Canada have more explicit roles and responsibilities for the twelve key individuals identified or should each respondent provide their own interpretation of these roles?	Please refer to answer 6.	En référence à l'EPER 3.2.1 est-ce que le Canada a des rôles et responsabilités plus explicites pour les Personnes Clés identifiées ou est-ce que chaque Répondant doit fournir sa propre interprétation de ces rôles et	Veuillez vous référer à la réponse 6..
	<b>60</b>		



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>SRE 3.1.1 requires two project references for Structural engineering work (ouvrage d'art).</p> <p><b>Question 61a.:</b> 'Ouvrage d'art' is typically interpreted as « une construction de grande importance permettant de franchir un obstacle sur une voie de communication routière, ferroviaire ou fluviale (ponts, tunnels), un dispositif de protection contre l'action de la terre ou de l'eau (murs, tranchée couverte, digue) ou enfin un dispositif de transition entre plusieurs modes de transport (quais et autres ouvrages portuaires) ». This definition does not include buildings, even the largest and tallest ones in the world. Is this PWGSC's intended definitions of 'ouvrage d'art'?</p> <p><b>Question 61b.:</b> Is it PWGSC's intent to allow project references of 'ouvrage d'art', as defined above, as well as building projects with significant structural engineering components OR is it PWGSC intention to LIMIT the project references to 'ouvrage d'art', as defined above, therefore NOT allowing building projects with very significant structural engineering components?</p>	<p><b>61a. &amp; b.:</b> For the purpose of this RFQ, "ouvrage d'art" shall be interpreted as a significant structural engineering work exhibiting use of non-conventional approaches which resulted in either significant stand-alone built-works or are incorporated into a building.</p>	<p>responsabilités?</p> <p>L'EPER 3.1.1 requiert deux références de projet pour des travaux d'ingénierie structurale (ouvrage d'art)</p> <p><b>Question 61a.:</b> « ouvrage d'art » est typiquement défini comme « une construction de grande importance permettant de franchir un obstacle sur une voie de communication routière, ferroviaire ou fluviale (ponts, tunnels), un dispositif de protection contre l'action de la terre ou de l'eau (murs, tranchée couverte, digue) ou enfin un dispositif de transition entre plusieurs modes de transport (quais et autres ouvrages portuaires) ». Cette définition n'inclus pas d'édifice, même les plus gros et élevés au monde. Est-ce la définition d'« ouvrage d'art » voulue de TPSGC?</p> <p><b>Question 61b.:</b> Est-ce l'intention de TPSGC de permettre des projets d'ouvrage d'art tel que défini ci-haut, en plus de projets d'édifice avec une composante d'ingénierie structurale importante OU est-ce l'intention de TPSGC de limiter les projets de référence aux « ouvrage d'art » tel que défini ci-haut et ainsi ne pas permettre des projets d'édifice avec une composante d'ingénierie structurale importante?</p>	<p><b>61a. &amp; b.:</b> Aux fins de cette DDQ, « ouvrage d'art » doit être interprété comme un ouvrage important de génie de structure utilisant des approches non conventionnelles qui entraînent des ouvrages de construction autonome significatifs ou qui sont incorporés dans un bâtiment.</p>
	<b>61</b>		
<p>SRE 3.3.2.e reads as 'Present and highlight...'. Should it read 'Capacity to present and highlight...'?</p> <p>Scale 6, in the 100% columns does not speak to coordination and contribution of all key individuals. Presumably this is an oversight. Please confirm.</p> <p>Evaluation criteria 3.1.3.c and d. requests that</p>	<p>Please refer to section 3.3.2.e of RFQ – Rev1 issued as part of amendment 1 to the RFQ.</p> <p>Please refer to scale 6 of RFQ – Rev1 issued as part of amendment 1 to the RFQ.</p> <p>Please refer to answer 38.</p>	<p>L'EPER 3.3.2.e se lis comme suit : « présenter et mettre en évidence ... ». Devrait-on lire « être en mesure de présenter et mettre en évidence »?</p> <p>Sous l'échelle 6, la colonne 100% ne mentionne pas une présentation comprenant la participation de toutes les Personnes clés. Ceci est probablement une erreur. S'il vous plaît confirmer.</p> <p>Les critères d'évaluation 3.1.3.c et d demande</p>	<p>Veuillez vous référer à l'article 3.3.2.e de la DDQ Rév1 émise en tant que partie de la modification 1 de la DDQ.</p> <p>Veuillez vous référer à l'échelle 6 de la DDQ Rév1 émise en tant que partie de la modification 1 de la DDQ.</p> <p>Veuillez vous référer à la réponse n° 38.</p>
	<b>62</b>		
	<b>63</b>		
	<b>64</b>		

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
proponent provide "documented evidence" of the original and final project schedule as well as original and final project costs for all the projects demonstrated in section 3.1. Can you please clarify or provide an example of what kind of documented evidence PWGSC is looking for here?		que le Proposant fournisse « des preuves documentées » de l'échéancier initial et actuel ainsi que les coûts originaux et actuels pour tous les projets énumérés à la section 3.1. Pouvez-vous clarifier ou fournir un exemple du genre de preuves documentées que TPSGC recherché pour cet item.	
Is PWGSC able to disclose when the first addendum regarding this solicitation is to be released? It is difficult to properly assemble together the proposal while having many unanswered questions with the due date fast approaching.	Please refer to Amendment 1 to this RFQ.	Est-ce que TPSGC peut révéler quand le premier modificatif à cet appel d'offres sera émis? Il est difficile d'adéquatement formuler une proposition quand autant de questions restent sans réponses avec une date de tombée qui approche.	Veillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
Section SRE 3.1.1. Project Description and Qualification Criteria. Please clarify the term "Ouvrage d'Art" with regard to structural engineering work.	Please refer to answer 61	Section EPER 3.1.1. Description du projet et critères de qualification. S'il-vous-plaît clarifier le terme « Ouvrage d'art » en ce qui à trait aux travaux d'ingénierie structurale.	Veillez vous référer à la réponse 61.
Section SRE 3.2 Experience and Expertise of Key Individuals. To select the best candidates for the job, descriptions of the expected responsibilities on the project for the key individuals are required. Please provide details for each role.	Please refer to Amendment 1 to this RFQ.	Section EPER 3.2 Expérience et expertise des Personnes clés. Afin de choisir les meilleurs candidats pour les travaux, une description des responsabilités anticipées pour chaque Personne clé est requise. S'il-vous-plaît fournir les détails pour chaque rôle.	Veillez vous référer à la modification 1 de la DDQ.
Section SRE 3.2.1. The RFQ identifies key individuals on the team. However, a heritage architect is not listed. Please confirm that it is not a requirement that a heritage architect be included on the team in the RFQ response submission.	Please refer to answer no. 27.	Section EPER 3.2.1 La DDQ identifie les Personnes clés sur l'équipe. Cependant, il n'y a pas de mention d'un architecte patrimonial. S'il-vous-plaît confirmer qu'il n'y a pas d'exigence qu'un architecte patrimonial soit inclus à l'équipe dans la Réponse à la DDQ.	Veillez vous référer à la réponse n° 27
While a heritage architect is not listed as a key individual in Section SRE3.2.1, Section SRE 3.5.2 h requires a preliminary synopsis of a conservation approach. Please clarify.	Please refer to answer no. 27 supplemented by:  The authorship of any and all sections of the RFQ Response is left entirely up to each Respondent.	Bien qu'un architecte patrimonial n'est pas énuméré comme Personne clé à la section EPER 3.2.1., la section EPER 3.5.2.h demande un synopsis préliminaire d'une approche de conservation. S'il-vous-plaît clarifier.	Veillez vous référer à la réponse n° 27 supplémenté par :  La paternité de toutes les sections de la Réponse de la DDQ est entièrement la responsabilité de chaque Répondant.
As there are a limited number of heritage consultants with suitable experience for this project, please advise if these consultants will	There will be no additional exclusivity requirements during the RFP.	Comme il existe un nombre limité d'experts-conseils patrimoniaux avec l'expérience pertinente à ce projet, est-ce que ces experts-	Il n'y aura pas d'exigences d'exclusivités additionnelles durant la DP.



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
be required to be non-exclusive to any one team at the RFP stage.		conseils seront requis sur une base non-exclusive pour toutes les équipes à l'étape de la DP?	
RFQ Appendix B Respondent Identification and Declaration, item 4, Key individuals and provincial professional licensing status and/or accreditation. According to the instructions in this section we are to prove our key staff licensed and/or eligibility to be licensed status for both Ontario and Quebec. However, the licensing statement in the "Provincial licensing status/accreditation" column of the table in this section does not include Quebec. Please clarify if key staff professional licensing/eligibility to be licensed is required for Quebec.	There will be no exclusivity requirements placed at the on the RFP stage	L'annexe B de la DDQ, Formulaire d'identification et de déclaration, item 4, Accréditations ou certification provinciales des Personnes clés et des professionnels. Conformément aux directives de cette section nous devons démontrer que notre personnel clé est accrédité ou admissible à l'accréditation pour l'Ontario et le Québec. Cependant, l'énoncé d'accréditation sous la colonne « Accréditation ou certification provinciale » du tableau de cette section ne mentionne pas le Québec. S'il-vous-plaît clarifier si l'accréditation ou certification du personnel clé est requise pour le Québec.	Veuillez vous référer à la réponse n° 8.
Please clarify how high security facility projects will be scored. E.g. the project meets and exceeds all required criteria, but we can provide only limited details due to the security restrictions.	Qualified complex projects will be evaluated against the criteria listed in Scale 1 and Scale 1.1. In order to qualify as a complex project, a project needs to meet the requirements of SRE 3.1.1. 3). A "high security requirement of an entire facility" is only one of five complexity characteristics and a complex project must meet a minimum of three complexity characteristics. Sufficient details must be provided with the Response to substantiate that the proposed complex projects meet the requirements of SRE 3.1.1 3).	S'il-vous-plaît clarifier comment un projet d'édifice de haute sécurité sera évalué. e.g. le projet rencontre et excède tous les critères demandés, mais nous pouvons fournir seulement des détails limités à cause de restrictions sécuritaires.	Les projets complexes qualifiés seront évalués en fonction des critères énumérés à l'Échelle 1 et à l'Échelle 1.1. Pour se qualifier comme projet complexe, un projet doit rencontrer les exigences de l'EPER 3.1.1. 3). Un « édifice complet sous haute sécurité » n'est qu'une des cinq caractéristiques de complexité et un projet complexe doit rencontrer un minimum de trois caractéristiques de complexité. La Réponse doit contenir assez d'information pour corroborer qu'un projet rencontre les exigences de l'EPER 3.1.1. 3).
Section SRE 3.1.1 Heritage Projects. In our opinion, the bench mark cost of a minimum of \$ 250 million to \$ 750 million is excessive. We have not seen many heritage projects in the world reach these figures. Can you please review your criteria?	Your question is noted but the criteria will remain unchanged.	Section EPER 3.1.1. Projets patrimoniaux. De notre avis, le point de référence en matière de coût d'un minimum de 250 Million\$ à 750 Million\$ est excessif. Nous n'avons pas vu beaucoup de projets patrimoniaux au monde ayant de tels nombres. Pouvez-vous s'il-vous-plaît revoir votre critère?	Votre question est noté, mais le critère restera inchangé. :
Could PWGSC please provide detailed definitions for the 12 Key Individuals,	Please refer to answer no. 6.	Est-ce que TPSGC peut fournir des définitions détaillées pour les douze Personnes clés	Veuillez vous référer à la réponse n° 6.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
as listed under SRE 3.2.1, to allow proponents a greater understanding of the roles and responsibilities that will be expected from each position?			telles qu'énumérées sous l'EPER 3.2.1., afin de permettre aux proposant une meilleure compréhension des rôles et responsabilités anticipées de chaque poste clé.
<b>SRE 1.1</b> - Font type is not clearly identified, only font size 11 points or greater. Is Times Roman 11 points or equivalent correct?	Yes, the font Times Roman 11 points is acceptable.	<b>75</b>	EPER 1.1 – Le type de police n'est pas clairement identifié, seulement la taille de 11 points ou plus. Est-ce que Times Roman
<b>SRE 1.2</b> - You recommend recyclable format for submission. Is this element included as part of your evaluation criteria?	Please refer to answer no. 15.	<b>76</b>	EPER 1.2 – Vous recommandé un format recyclable pour la soumission. Est-ce que cet élément est inclus dans les critères d'évaluation?
<b>SRE 3.1.3</b> - Paragraphs c & d – Schedule & Cost. – You are requesting “documented evidence” to be provided. What are your expectations in this regard?	Please refer to answer no. 38.	<b>77</b>	EPER 3.1.3 – Paragraphes c et d – Échéancier et coûts. – Vous demandé de fournir des « preuves documentées. » Quelles sont vos attentes à ce sujet?
<b>SRE 2.1 and 2.2</b> – Licensing and Respondent Team – We assume that these mandatory requirements are not included in the page count as per SRE 1.3. Please clarify.	The page limit referenced under SRE 1.3 is specified for each rated requirement under the rated requirement itself. In addition, please refer to answer no. 40.	<b>78</b>	EPER 2.1 et 2.2 – Accréditation et Équipe du Répondant – Nous assumons que ces exigences obligatoires ne font pas partie de la limite de pages selon EPER 1.3. S'il-vous-plaît clarifier.
<b>SRE 3.1.2</b> - We are an international firm practicing architecture in many jurisdictions. Jurisdictions typically have different legal requirements for the naming of the entity practicing architecture. If we list projects from different jurisdictions, that have been completed by different firm names (but by our company), will be they be considered as being submitted by the Respondent?	If the legal entity operates under different names in different jurisdictions but all names can be demonstrated (documented evidence to accompany the Response) to be the same legal entity, the projects will be considered as being submitted by the Respondent. If the entities operating under different names are distinct legal entities and not part of the Respondent Joint Venture, the project will only be considered as submitted by the Respondent Team if the entity that completed the project will participate in the Centre Block Rehabilitation project. In addition, please refer to answer no. 23, 28 and 37.	<b>79</b>	EPER 3.1.2 – Nous une firme internationale pratiquant l'architecture dans plusieurs juridictions. Les juridictions ont typiquement des exigences légales différentes pour le nom donné à l'entité pratiquant l'architecture. Si nous énumérons des projets de différentes juridictions, qui ont été complété par des firmes de différents noms (mais par notre firme), est-ce qu'ils seront considérés comme soumis par le Répondant?
If the answer to question 79 is yes, does that require us to answer SRE 3.1.2 i. and ii. in detail?	Yes.	<b>80</b>	Si la réponse à la question 79 est oui, devons-nous répondre à l'EPER 3.1.2.i et ii en détails
			Oui.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
Item SRE 3.1.3.c and 3.1.3.d request "documented evidence" regarding the project's schedule and cost. Are these documents to be counted in the 5 page limit given to every project?	Please refer to answer no. 38.	81	Les articles EPER 3.1.3.c et 3.1.3.d « preuves documentées » concernant le calendrier et le coût du projet. Est-ce que ces documents font parties de la limite de cinq pages allouée à chaque projet ?
Would an intent to joint venture be sufficient to meet the requirements of this RFQ?	Please refer to answers no. 25.	82	Est-ce qu'une intention de coentreprise est suffisante pour répondre aux exigences de cette DDQ?
SRE 3.1.1, Paragraph 2 provides direction on the foreign currency conversion and escalation calculations. From this description we understand that we are to provide project values in native currency and actual cost in the year of completion and that CANADA will calculate conversion and escalation per the table provided in the RFQ and Bank of Canada exchange rate. If a submitted project is completed in another jurisdiction (in the US for example) our information suggests that the escalation values on a year by year basis are different (and substantially higher) than what is provided in the RFQ. Will there be any consideration given to variations in regional or foreign inflation values or will the table in the RFQ be applied universally to all projects, regardless of location?	No. The table in the RFQ will be applied universally to all projects, regardless of location.	83	Le 2 <sup>ème</sup> paragraphe de l'article EPER 3.1.1, stipule les directives concernant la conversion des devises étrangères et le calcul de l'indexation. De cette description, nous comprenons que nous devons fournir la valeur des projets en devise d'origine et le coût réel de l'année d'achèvement et que le Canada calculera la conversion et l'indexation, selon le tableau fournit dans la DDQ et de le taux d'échange de la Banque du Canada. Si un projet soumis est achevé dans une autre juridiction (aux États-Unis par exemple) notre information suggère que les valeurs d'indexations d'année en année sont différentes (et sensiblement plus élevées) que ce qui est prévu dans la DDQ. Y aura t-il une contrepartie donnée à ces variations régionales ou étrangères de l'inflation, ou est-ce que le tableau dans la DDQ sera appliquée universellement à tous les projets, indépendamment de l'emplacement?
The RFQ indicates that the Lead Representative can be the same person as iii) – xii). Can the Lead Representative also be the same person as the Project Leader	No.	84	La DDQ indique que le représentant principal peut être la même personne que iii) à xii). Est-ce le représentant principal peut peut-être la même personne que le chef de projet.
If one of the six projects does not meet the dollar value of \$250m or \$450m, is it deemed not comparable and therefore ineligible as a reference project or would it just receive a score of 0 on SRE 3.1.3 d but be scored in a SRE 3.1.3 a-c and e-f?	As per SRE 3.1.1, 3 <sup>rd</sup> paragraph and SRE 3.1.3, 1 <sup>st</sup> paragraph, the project will not be evaluated.	85	Si l'un des six projets ne rencontre pas la valeur monétaire de 250 millions de dollars ou 450 millions de dollars, est-ce que le projet sera réputé non- comparable et donc inéligible ou recevra t-il un pointage de 0 pour l'EPER 3.1.3 d, mais être marqué pour l'EPER 3.1.3 a
			Tel que décrit dans le 3 <sup>ème</sup> paragraphe de l'article 3.1.1 ainsi que le 1 <sup>er</sup> paragraphe de l'article EPER 3.1.3, le projet ne sera pas évalué.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
Are you able to provide the name of the organization currently working on the program?	The organization currently working on the program is Public Works and Government Services Canada.	86	Pouvez-vous nommer l'organisation qui travaille présentement sur le programme?	L'organisation qui travaille actuellement sur le programme est Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
SRE 3.1.3 (c) and (d): Would Appendix C – Client Reference Form be an acceptable form of "documented evidence", as it details project schedule/cost discrepancy and is signed by the Client? If not, please specify what sort of evidence is required?	No. Please refer to answer no. 38.	87	Les articles EPER 3.1.3 (c) et (d) : Est-ce que l'Annexe C - Formulaire de référence du client est considérée comme étant une forme acceptable de "preuves documentées", puisque l'annexe fournit des détails sur le calendrier du projet / la divergence des coûts et est d'être signée par le client? Si non, s'il vous plaît préciser le genre de preuve nécessaire?	Non. Veuillez vous référer à la réponse n° 38.
Can the Structural Engineer on our team be on other teams as well?	Please refer to section 27. EXCLUSIVITY OF KEY INDIVIDUALS of the RFQ.	88	Est-ce que l'ingénieur en structure pour notre équipe peut aussi faire partie d'autres équipes?	Veuillez vous référer à l'article 27. EXCLUSIVITÉS DES PERSONNES CLÉS de la DDQ.
RFQ SRE 3.1 Experience and Achievements of Respondent on Projects. Evaluation scale. Scale 1, SRE 3.1.3b. The highest score of 100% will be given to the RESPONDENT who meets all specified criteria. However, lower scores of 20% and 60% will be used to evaluate projects completed by the RESPONDENT TEAM. Please confirm that projects done by a RESPONDENT TEAM get lower scores?	Not necessarily, scores will be allocated in accordance with Scale 1, more specifically, based on how whether or not the Respondent/Respondent Team meet and "OR / AND" statements.  Please refer to answer no. 49a.	89	DDQ EPER 3.1 Expérience et réalisations du Répondant concernant les projets. Échelle d'évaluation 1, EPER 3.1.3.b. Le pointage le plus élevé sera attribué au Répondant qui rencontre tous les critères spécifiés. Cependant, les pointages de 20 pourcent et 60 pourcent seront utilisés pour évaluer les projets complétés par l'Équipe du Répondant. S'il-vous-plaît confirmer que les projets complétés par l'Équipe du Répondant recevront un pointage moins élevé?	Pas nécessairement, les points seront attribués en fonction de l'échelle 1, plus spécifiquement, sur la base de la façon dont le Répondant/Équipe du Répondant rencontre les déclarations « ET / OU ». Veuillez-vous référer à la réponse n° 49a.
Addendum 4 Q & A, Answer to Question 36. For reference projects that are major infrastructure projects, such as Transit System or significant bridges, please clarify what can be considered a single civic address.	Please refer to revised answer no. 36.	90	À la modification n° 4, questions et réponses, réponse à la question 36. Pour les projets de référence qui sont des projets d'infrastructure majeur, tel qu'un système de transport or des ponts importants, veuillez clarifié qu'est-ce qui doit être considéré comme une adresse civique unique.	Veuillez-vous référer à la réponse n° 36.
The RFQ makes no reference to the Standard Acquisition Clauses and Condition (SACC) Manual (specifically G19 – limitations of submission).	91a.: Yes this is intentional. Please refer to section 19.7 of the RFQ.  91b.: Yes.	91	La DDQ ne fait pas référence au Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (spécifiquement G09 – limites quant au nombre de propositions).	91a. : Oui, ceci est intentionnel . Veuillez-vous référer à l'article 19.7 de la DDQ.  91b. : Oui.



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p><b>Question 91a.:</b> Is this intentional or an oversight?</p> <p><b>Question 91b.:</b> Can an entity be a Respondent on one team and a sub-consultant on another team?</p> <p><b>Question 91c.:</b> Can Key Individuals be exclusively committed to a Respondent, but the firm they work for be a Respondent of another team?</p>	<p><b>91c.:</b> Yes.</p>	<p><b>Question 91a.:</b> Est-ce intentionnel ou un oubli ?</p> <p><b>Question 91b.:</b> Est-ce qu'une entité peut-être un Répondant pour une équipe et un sous-expert-conseil sur une autre équipe ?</p> <p><b>Question 91c.:</b> Est-ce que les Personnes Clés peuvent être exclusives à un Répondant, mais les firmes pour lesquelles ils travaillent être Répondant pour une autre équipe ?</p>	<p><b>91c. :</b> Oui.</p>
<p>Some of the details requested for reference project may be deemed confidential by some Clients (ex: Budget and documented evidences). Will PWGSC allow more general statement in that circumstance (ex: The project value exceeded \$750M and was completed on time and on budget), provided the Client confirms that the information requested is confidential and signs off on the general statement? Does PWGSC have any suggestion on how to deal with these confidential circumstances?</p>	<p>Your question is noted but the criteria will remain unchanged.</p>	<p>Certaines informations demandées pour les projets de référence peuvent être considérées confidentielles par certains clients (ex. budget et preuves documentées). Est-ce que TPSGC va permettre des énoncés plus génériques dans ces cas (ex : La valeur du projet dépassais \$750 M et à été complété à temps et selon le budget), pour autant que le client confirme que l'information demandée est confidentielle et contresigne l'énoncé générique? Est-ce que TPSGC à des suggestions pour traiter avec ces cas confidentiels?</p>	<p>Votre question est notée, mais le critère restera inchangé.</p>
<p>If the respondent is acting as the Structural Engineering on a project, hired directly by the Client (not as a sub-consultant), we would expect that a) the construction cost shall be that of the Structural work related to the respondent's mandate, and that b) the degree of involvement be measured against that mandate and associated cost. Please confirm.</p>	<p>Please refer to answer no. 13.</p>	<p>Si le Répondant agi à titre de firme d'ingénierie structurale pour un projet, engagé directement par le client (non pas comme sous-expert-conseil), nous nous attendons à ce que : a) le coût de construction soit celui des travaux structuraux reliés au mandat du Répondant, et que b) le degré de participation soit mesuré par rapport au mandat et aux coûts associés. S'il-vous-plaît confirmer.</p>	<p>Veillez-vous référer à la réponse no 13.</p>
<p>Based on the RFQ terms, there are conditions under which maximum scoring requires that the entities associated to reference projects must be the respondent. This requires that a multinational company having projects and offices across the world (set up with separate entities in each country) needs to have its</p>	<p>Please refer to answer no. 56.</p>	<p>Basé sur les termes de la DDQ, il y-a des conditions sous lesquelles un pointage maximum requiert que les entités reliées aux projets de référence soit le Répondant. Ceci exige qu'une firme multinationale ayant des projets et des bureaux à travers le monde (établis comme des entités séparées dans</p>	<p>Veillez-vous référer à la réponse no 56.</p>

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>individual entities joint venture together as one Respondent.</p> <p>According to Addendum 4, Q&amp;A #56 and #53 c&amp;e, as well as RFQ Sections 7.1.1 and 7.2.2.3, each of these entities (members of the Joint Venture), must have a Facility Security Clearance and approved Document Safeguarding at the level of SECRET in place by April 1, 2016, otherwise the Respondent will be disqualified. We find this requirement excessive for 'out of Canada' entities given that the secure work may not be executed in these facilities (all secure work could be done in cleared Canadian facilities that have FSC/DSC and by staff from the 'out-of-Canada' entities 'seconded' to work out of the Canadian cleared entities). Furthermore, we feel it represents a considerable risk for CANADA to bring three Respondents to the RFP phase with a significant possibility of disqualification, should the 'out-of-Canada' entities not gain their clearance.</p> <p>CANADA should request that any and only entities (and key individuals) performing secure work be required to have clearances in place by April 1, 2016. We recommend that entities that are not involved with secure work should not be subject to the same requirements.</p>		<p>chaque pays) doit avoir ces entités individuelles en Coentreprise sous un seul Répondant.</p> <p>Selon la modification no 4, questions et réponses no 56 et no 53 c et e, et les sections 7.1.1 et 7.2.2.3 de la DDQ, chaque entité (membres de la Coentreprise) doit avoir une attestation de sécurité d'installation et une cote de protection des documents au niveau SECRET en place pour le 1er avril 2016, sinon le Répondant sera disqualifié. Nous trouvons cette exigence excessive pour des entités de l'extérieur du Canada étant donné que les travaux de sécurité peuvent ne pas être exécutés dans ces installations (tous le travail de sécurité pourrait être accomplis dans des établissements canadiens avec attestation d'installation et cote de protection des documents et par du personnel provenant d'entité hors-Canada en affectation dans les établissements canadiens avec attestation). De plus, nous sommes d'avis que cela représente un risque considérable pour le Canada d'inviter trois Répondants à la phase de DP avec une possibilité distincte de disqualification si l'entité hors-Canada ne peut obtenir son attestation de sécurité.</p> <p>Le Canada devrait demandé que toutes et seulement les entités (et Personnes Clés) exécutant des travaux de sécurité aient besoins d'une cote de sécurité en place d'ici le 1er avril 2016. Nous recommandons que les entités non-impliquées dans des travaux de sécurité ne soient pas assujetties aux mêmes exigences.</p>	
<p>Can PWGSC confirm when you use the term "Joint Venture" if you are referring to a legal joint venture? Legal joint ventures result in a great deal of risk for the parties involved, from</p>	<p>Pease refer to section 9. JOINT VENTURE of the RFQ.</p> <p>The Respondent may choose to submit a Response in any legal capacity as per section</p>	<p>Est-ce que TPSGC peut confirmer que lorsque vous utilisez le terme « Coentreprise » si vous faites référence à une coentreprise juridique? Des coentreprises juridiques entraînent</p>	<p>Vous répondez- vous référer à l'article 9. COENTREPRISE de la DDQ.</p> <p>Le Répondant peut choisir de soumettre une Réponse en tant que n'importe quelle</p>
		95	



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
a legal and financial perspective, and it would be our preference to avoid those risks. Would a formal partnership agreement, with 50/50 responsibility between two firms to complete the work associated with this contract where one firm assumes the Prime role and one (or multiple firms) are in a sub-contract relationship meet the criteria of "joint venture" in the evaluation criteria of PWGSC?	10. LEGAL CAPACITY of the RFQ. Canada will not enter into a contract with a "sub-contractor". Hence, any firm in a "sub-contractor relationship" will not be considered as a Respondent.		beaucoup de risques pour les parties concernées, d'un point de vue juridique et financier, et il serait notre préférence d'éviter ces risques. Est-ce qu'un accord de partenariat formel, avec un partage 50/50 des responsabilités entre deux entreprises pour compléter le travail associé à ce contrat où une entreprise assume le rôle principal et une (ou plusieurs entreprises) sont dans une relation de sous-traitance rencontre les critères de « Coentreprise » tels que spécifiés dans les critères d'évaluation de TPSGC?
With regard to the requirement to provide "documented evidence" by PWGSC's own criteria for complex projects, similar projects are defined Construction Management, Design-Build or PPP delivery model. In the PPP world, the certification of payment is conducted by a third party organization working directly for the client. We are not privy to that information. Additionally, a number of our projects are highly secure and we are unable to provide written confirmation of initial / final costs. Would PWGSC reconsider the need for documented evidence and accept client contact information whereby verbal confirmation could be given to substantiate the Client reference form?	Your question is noted but the criteria will remain unchanged.	96	En ce qui concerne l'obligation de fournir « des preuves documentées » tel que spécifié par les critères de TPSGC pour des projets complexes, des projets similaires sont définis comme des modèles de prestation de gestion de la construction, conception-construction ou PPP. Dans le monde des PPP, la certification du paiement est effectuée par un organisme tiers qui travaille directement pour le client. Nous ne sommes pas au courant de cette information. En plus, un nombre de nos projets sont hautement sécuritaires et nous sommes incapables de fournir une confirmation écrite des coûts initiaux / finaux. Est-ce que TPSGC peut réexaminer la nécessité de preuves documentées et accepter les informations de contact client où une confirmation verbale pourrait être donnée à l'appui du formulaire de référence du client?
While it is clear that key individuals named in an RFQ response must be exclusive to one team (per Section 27 – Exclusivity of Key Individuals of the RFQ), can PWGSC confirm that a consulting firm could participate on two teams if they dedicated different individuals to each team?	Yes, a "consulting firm" could participate on two teams if the firm dedicates different Key Individuals to each team and as long as the "consulting firm" is not deemed the Respondent on more than one Response. Please refer to section 19.7 of the RFQ.	97	Alors qu'il est clair que les Personnes clés nommées dans la Réponse au DDQ doivent être exclusifs à une seule équipe (conformément à la section 27 - EXCLUSIVITÉ DES PERSONNES CLÉS de la DDQ), est-ce que TPSGC peut confirmer qu'une firme d'expert-conseil pourrait participer à deux équipes si elle dédie
			capacité juridique conformément à l'article 10. CAPACITÉ JURIDIQUE de la DDQ. Le gouvernement du Canada ne conclura pas de contrat avec un "sous-traitant". Par conséquent, toute entreprise dans une "relation de sous-traitant" ne sera pas considérée comme un Répondant.  Votre question est notée, mais le critère restera inchangé.  Oui, une « firme d'expert-conseil » peut participer à deux équipes si la firme consacre des Personnes clés différentes à chaque équipe et aussi longtemps que la « firme d'expert-conseil » n'est pas considérée comme le Répondant dans plus d'une Réponse. Veuillez vous référer à la section 19.7 de la DDQ

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
RFQ Rev 2 – Scale 1. On the scoring matrix chart, row 2 (SRE 3.1.3 b) strikes out the word "Team" under the 40%, but then the word "Team" reappears in the 60% column, and then is not present in the 80% column. Is that the intent of PWGSC or is this a typo?	Please note that the change was made as part of RFQ – Rev 1 and not as part of RFQ – Rev 2.  No, this is not a typo.	98	différents individus à chaque équipe?  Rév 2 de la DDQ, Échelle 1. Sur la matrice de classement des points, la ligne 2 (EPER 3.1.3 b) supprime le mot « de l'Équipe » sous la colonne de 40%, mais le mot « Équipe » réapparaît dans la colonne de 60%, et n'est ensuite pas présent dans la colonne de 80%. Est-ce l'intention de TPSGC ou est-ce une faute de frappe?
SRE 3.1.3.c) and d), as well as Q&A 38, refer to 'documented evidence'. Can you confirm that the requirement to provide documented evidence applies only to project underway and not completed projects?	Documented evidence applies to all projects, underway as well as completed.	99	EPER 3.1.3.c) et d), ainsi que la question et la réponse 38, se réfèrent à des « preuves documentées ». Pouvez-vous confirmer que l'exigence de fournir une preuve documentée s'applique uniquement à des projets en cours et non pas à des projets complétés?
SRE 3.2.2, Experience and Expertise of Key Individuals, evaluation criteria:  Can it please be confirmed whether the reference to "a complex project" in this context mean one of the reference projects listed in the category of complex projects (SRE 3.1.1), or rather a project that may or may not be one of the reference projects and meets the criteria for a complex project generally?	The reference to "a complex project" in response to SRE 3.2.2 may or may not be the same as the reference projects in SRE 3.1.1. Reference project(s) listed in response to SRE 3.2.2 must meet the requirements identified in SRE 3.2.2 whether it was submitted in response to SRE 3.1.1. or not.	100	EPER 3.2.2, expérience et expertise des Personnes clés, les critères d'évaluation : Pouriez-vous confirmer si la référence à « un projet complexe » dans ce contexte signifie l'un des projets de référence inscrit dans la catégorie de projets complexes (EPER 3.1.1), ou plutôt un projet qui peut ou ne peut pas être l'un des projets de référence et est conforme aux critères d'un projet complexe en général?
Q&A, Question/Answer #52: Please confirm that electronic signatures are acceptable on Appendix C – Client Reference Form.	Yes, electronic signatures are acceptable on Appendix C – Client Reference Form.	101	Questions et Réponses no 52 : Pourriez-vous confirmer que les signatures électroniques sont acceptables sur l'Annexe C - Formulaire de référence de clients.
How will PWGSC procure mechanical/electrical and specialized services for the project?	The provision of mechanical/electrical and certain specified services will be the responsibility of the successful Proponent. These details will be made available at the RFP phase.	102	Comment va procéder TPSGC pour acquérir les services mécaniques / électriques et les services spécialisés pour le projet?  La prestation de services mécaniques / électriques et certains services spécialisés sera la responsabilité du Proposant retenu. Ces détails seront disponibles lors de la phase de la DP.
How will PWGSC procure cost estimating services for the project?	Both the A&E Consultant and the Construction Manager will have a cost estimating function as part of their respective mandate. Canada intends to acquire independent cost management services through and separate	103	Le Consultant d'architecture et d'ingénierie ainsi que le gestionnaire de la construction auront une fonction d'estimation de coûts dans le cadre de leur mandat respectif. Le gouvernement du Canada a l'intention

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
	solicitation process.		d'acquiescer des services de gestion des coûts et indépendants par le biais d'un processus d'approvisionnement distinct.
Where a Respondent is a large company comprised of several legal entities (eg: US, Canadian), please confirm that corporate experience from each of these entities, that is applicable to this work and will be drawn upon for the delivery of services for the Centre Block Rehabilitation project, would be considered as the experience of the Respondent.	Please refer to answer no. 37.	Lorsque le Répondant est une grande entreprise composée de plusieurs entités juridiques (par exemple: États-Unis, Canada), pourriez-vous confirmer que l'expérience de chacune de ces entités, qui s'applique à ce travail et sera établi sur la prestation de services pour le projet de la réhabilitation de l'édifice du Centre, serait considéré comme étant l'expérience du Répondant.	Vous devez vous référer à la réponse no 37.
SRE 3.1.2: <b>Question 105a.:</b> Where the Respondent is a Canadian wholly owned subsidiary of a larger international firm, is it required for the subsidiary and the parent company to form a JV to have the global experience that will be drawn upon in the execution of the work considered as experience of the Respondent? <b>Question 105b.:</b> Further, is it required that different wholly owned subsidiaries of the same parent company must form a JV with themselves to have their collective experience considered as that of the Respondent, rather than the Respondent Team ?	<b>105a.:</b> Please refer to answer no. 37. <b>105b.:</b> Yes. Please refer to answer no. 37.	EPER 3.1.2: <b>Question 105a. :</b> Si le Répondant est une filiale en propriété exclusive canadienne d'une société internationale plus grande, est-il nécessaire pour la filiale et la société mère de former une Coentreprise pour que l'expérience globale, sur laquelle l'exécution du travail sera basée, soit considérée comme expérience du Répondant? <b>Question 105b. :</b> De plus, est-il nécessaire que les différentes filiales en propriété exclusive de la même société mère forment une Coentreprise avec elles-mêmes d'avoir leurs expériences collectives considérées comme celle du Répondant, plutôt que l'Équipe du Répondant.	<b>105a. :</b> Veuillez-vous référer à la réponse no 37. <b>105b. :</b> Oui. Veuillez-vous référer à la réponse no 37.
SRE 3.2.2: Experience and Expertise of Key Individuals, evaluation criteria: Regarding the use of the singular language in SRE 3.2.2 "a" complex project, and further in Scale 2 scoring table "Sample Project", is it therefore true that only one sample project is to be provided?	Please refer to amendment no. 6.	EPER 3.2.2. Expérience et expertise des Personnes clés, les critères d'évaluation : En ce qui concerne l'utilisation du singulier à l'EPER 3.2.2 « un » projet complexe, et aussi à l'échelle 2 "exemple de projet soumis", est-il donc vrai qu'un seul exemple de projet doit être fourni?	Veuillez-vous référer à la modification n° 6.
In Scale 1 SRE 3.1.3.b we are requesting the following clarification of the use of the words "Respondent" and "Respondent Team" for all	<b>107a, b, c, d, e, f:</b> No, Scale 1 remains unchanged. Please refer to previously asked questions requesting clarifications pertaining	Dans l'échelle 1, EPER 3.1.3.b nous demandons la clarification suivante sur l'usage des mots « Répondant » et « Équipe du	<b>107a, b, c, d, e, f:</b> Le texte de l'échelle 1 reflète l'intention du Canada et demeure inchangé. Veuillez vous référer aux

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
columns.	to the Respondent and Respondent Team.	Répondant » et ce pour toutes les colonnes.	définitions de "Répondant" et "Équipe du Répondant" à la section 3 de la DDO.
<p><b>Question 107a.:</b> Should the text for the 100% column read as follows:</p> <p>"Representative project are directly related to a category of project AND Relevant services provided in five or six specific roles by the Respondent Team AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 75% in all stages of a project AND For complex projects only, five characteristics of complexity demonstrated"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and "Respondent Team."</p>		<p>Répondant » et ce pour toutes les colonnes.</p> <p><b>Question 107a.:</b> Est-ce que le texte sous la colonne 100% devra se lire comme suit :</p> <p>« Le projet présenté est directement lié à une catégorie de projet ET Les services pertinents sont fournis par cinq ou six rôles particuliers par l'Équipe du Répondant ET Le degré de participation de l'Équipe du Répondant dépasse 75 % dans toutes les étapes du projet ET Dans le cas des projets complexes seulement, cinq caractéristiques de la complexité sont démontrées</p> <p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui à trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p>	
<p><b>Question 107b.:</b> Should the text for the 80% column read as follows:</p> <p>"Representative project are related to a category of project AND Relevant services provided in five or six specific roles by the Respondent Team AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 75% in four or five stages of a project AND For complex projects only, four characteristics of complexity demonstrated"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and "Respondent Team."</p>		<p><b>Question 107b.:</b> Est-ce que le texte sous la colonne 80% devra se lire comme suit :</p> <p>Le projet présenté est lié à une catégorie de projet ET Les services pertinents sont fournis par cinq ou six rôles particuliers de l'Équipe du Répondant ET Le degré de participation de l'Équipe du Répondant dépasse 75 % dans quatre ou cinq étapes du projet ET Dans le cas des projets complexes seulement, quatre caractéristiques de la complexité sont démontrées</p> <p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui à trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p>	
<p><b>Question 107c.:</b> Should the text for the 60% column read as follows:</p> <p>"Representative project are generally related to a category of project AND Relevant services provided in four specific roles by the Respondent Team AND Degree of</p>		<p><b>Question 107c.:</b> Est-ce que le texte sous la colonne 60% devra se lire comme suit :</p> <p>Le projet présenté est généralement lié à une catégorie de projet ET Les services pertinents sont fournis par quatre rôles particuliers de l'Équipe du Répondant ET Le degré de</p>	

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>involvement by the Respondent Team exceeds 75% in four or five stages of a project AND For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and "Respondent Team."</p> <p><b>Question 107d.:</b> Should the text for the 40% column read as follows:</p> <p>"Representative project are somewhat related to a category of project AND Relevant services provided in four specific roles by the Respondent Team AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 50% in two or three stages of a project AND For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and "Respondent Team."</p> <p><b>Question 107e.:</b> Should the text for the 20% column read as follows:</p> <p>"Representative project are marginally related to a category of project OR Relevant services provided in three specific roles by the Respondent Team OR Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 50% in two or three stages of a project OR For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and</p>		<p>participation de l'Équipe du Répondant dépasse 75 % dans quatre ou cinq étapes du projet ET Dans le cas des projets complexes seulement, trois caractéristiques de la complexité sont démontrées</p> <p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui à trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p> <p><b>Question 107d :</b> Est-ce que le texte sous la colonne 40% devra se lire comme suit :</p> <p>Le projet présenté est quelque peu lié à une catégorie de projet ET Les services pertinents sont fournis par quatre rôles particuliers de l'Équipe du Répondant ET Le degré de participation de l'Équipe du Répondant dépasse 50 % dans au moins deux ou trois étapes du projet ET Dans le cas des projets complexes seulement, trois caractéristiques de la complexité sont démontrées</p> <p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui à trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p> <p><b>Question 107e :</b> Est-ce que le texte sous la colonne 20% devra se lire comme suit :</p> <p>Le projet présenté est très peu lié à une catégorie de projet OU Les services pertinents sont fournis par trois rôles particuliers de l'Équipe du Répondant OU Le degré de participation de l'Équipe du Répondant dépasse 50 % dans au moins deux ou trois étapes du projet OU Dans le cas des projets complexes, seulement trois caractéristiques de la complexité sont démontrées</p>	



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>"Respondent Team."</p> <p><b>Question 107f.:</b> Should the text for the 0% column read as follows:</p> <p>"Representative project not related to a category of project OR Relevant services provided in less than three specific roles by the Respondent Team OR Degree of involvement by the Respondent Team does not exceed 50% in at least two stages of a project OR Does not meet the minimum characteristics of structural engineering, heritage, or complex project"</p> <p>If not, would you please clarify and provide the desired wording of the text specifically as it relates to the use of "Respondent" and "Respondent Team."</p>		<p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui a trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p> <p><b>Question 107f.:</b> Est-ce que le texte sous la colonne 0% devra se lire comme suit : Le projet présenté n'est pas lié à une catégorie de projet OU Les services pertinents sont fournis par moins de trois rôles particuliers par l'Équipe du Répondant OU Le degré de participation de l'Équipe du Répondant ne dépasse pas 50 % dans au moins deux étapes d'un projet OU Ne correspond pas aux caractéristiques minimales d'un projet d'ingénierie structurale ou de nature patrimoniale ou complexe</p> <p>Sinon, s'il-vous-plaît clarifier et fournir la formulation désirée du texte spécifiquement en ce qui a trait à l'usage de « Répondant » et « Équipe du Répondant ».</p>	
<p>Answer #56 states that "All members of the Joint Venture must meet the security requirements by June 1, 2016." If the foreign recipient contractor must hold a Facility Security Clearance at the equivalent level of SECRET and an approved DSC at the level of SECRET by June 1, 2016, if the Joint Venture includes a foreign recipient contractor, will CISC provide the assistance/sponsorship required to ensure that this is in place by the June 1, 2016 deadline?</p>	<p>Joint Venture member(s) requiring sponsorship in order to initiate the security clearance process must submit a request to the Contract Authority.</p> <p>In the event that a member of the Joint Venture or a Respondent is a foreign entity, the entity in question must meet the foreign clauses as stipulated in section 7. SECURITY REQUIREMENTS of the RFQ.</p> <p>All inquiries pertaining to CISC must be submitted directly to CISC.</p>	<p>La réponse n° 56 stipule que « Tous les membres de la Coentreprise doivent rencontrer les exigences en matière de sécurité avant le 1er juin 2016 » Si l'entrepreneur étranger doit détenir une cote de sécurité d'installation valable au niveau équivalent de SECRET et une cote de protection des documents approuvée au niveau SECRET d'ici le 1er juin, 2016, si la Coentreprise comprend un entrepreneur étranger, est-ce que DSIC sera en mesure de fournir l'assistance / le parrainage nécessaire pour s'assurer que cela est en place pour la date limite du 1<sup>er</sup> juin, 2016 ?</p>	<p>Le(s) membre(s) de la Coentreprise nécessitant le parrainage afin d'initier le processus d'autorisation de sécurité doit soumettre une demande à l'autorité contractante.</p> <p>Dans le cas où un membre de la coentreprise ou un répondant est une entité étrangère, l'entité en question doit respecter les clauses pour étrangers tel que stipulées à l'article 7. exigences de sécurité de l'appel d'offres.</p> <p>Toutes les demandes concernant la DSIC doivent être soumises directement à la DSIC.</p>
<p>If the RFQ Response sections are separated by divider pages, will these dividers be</p>	<p>Divider pages will not be included in the page count. However, divider pages will not be</p>	<p>Si les sections de la Réponse à la DDQ sont séparées par des pages intercalaires, seront-</p>	<p>Les pages intercalaires ne seront pas incluent dans la limite des pages.</p>

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
included in the page count?	evaluated.		elles incluent dans la limite de page?	Cependant, les pages intercalaires ne seront pas évaluées.
We request an extension of 1 week. Many of the answers provided recently will have a significant impact on the RFQ Response and associated preparation. For example, 'documented evidence' for every project requires a significant level of effort and changes to SRE 3.2.2 (and scale 2) require rewriting of CVs (impacting 36-pages). For some teams, including ours, the CVs and Project write ups were essentially completed in the early part of the RFQ Response focussing entirely on Sections 3.3, 3.4 and 3.5. Some of the recent answers will significantly compromise our ability to provide an adequate RFQ response.	An extension will be granted until September 29 <sup>th</sup> , 2016.	110	Nous demandons une extension d'une semaine. Plusieurs des réponses fournies récemment auront un impact significatif sur la Réponse de la DDQ ainsi que la préparation associée. Par exemple, «des preuves documentées» pour chaque projet nécessite un niveau significatif d'effort et les changements à l'EPER 3.2.2 (et l'échelle 2) exigent la révision des CV (un impact de 36 pages). Pour certaines équipes, dont la nôtre, les CV et la préparation écrite de chaque projet ont été essentiellement achevés au début de l'échéancier de la Réponse à la DDQ ; puisque nous devrions maintenant se concentrer entièrement sur les articles EPER 3.3, 3.4 et 3.5. Certaines des réponses récentes compromettent considérablement notre capacité à fournir une Réponse adéquate à la DDQ.	Une extension sera accordée jusqu'au 29 septembre 2016.
SRE 3.1.2., item iii) states "If the entity is not directly involved in the proposed delivery of the services for the CBR project, the experience ... will not be used in the evaluation."  <b>Question 111a.:</b> If the entity is an entity forming part of a JV (i.e. the Respondent), is it automatically considered to be 'directly involved in the proposed delivery of services for the CBR project' or is further explanation of its involvement required?  <b>Question 111b.:</b> If the entity is identified as a sub consultant to a JV (therefore part of the Respondent Team), is it considered to be 'directly involved in the proposed delivery of services for the CBR project' or is further explanation of its involvement required?	<b>111a. &amp; b.:</b> The description of the direct involvement of the entity in the proposed delivery of services for Centre Block Rehabilitation is required in order for the Respondent to be accepted as the experience.  <b>111c.:</b> The explanation must be within the five page limit dedicated to the representative project.  <b>111a., b., &amp; c.:</b>  No. Please refer to RFQ – Revision 5 (revisions to Appendix B) issued as part of Amendment 9 to the RFQ.	111	L'item iii) de l'EPER 3.1.2. stipule que « Si l'entité ne participe pas directement à la prestation des services proposés dans le cadre du projet de réhabilitation de l'édifice du Centre, l'expérience ... ne sera pas utilisée dans l'évaluation. »  <b>Question 111a. :</b> Si l'entité est une entité faisant partie d'une Coentreprise (le Répondant), considérez-vous automatiquement qu'elle participe « directement à la prestation des services proposés dans le cadre du projet de réhabilitation de l'édifice du Centre » ou est-ce qu'une explication supplémentaire de son implication est nécessaire?  <b>Question 111b. :</b> Si l'entité est identifiée comme un sous-expert conseil à la	<b>111a. &amp; b. :</b> La description de l'implication directe de l'entité dans la prestation de services proposée pour la réhabilitation de l'édifice du Centre est nécessaire pour que l'expérience soit acceptée comme celle du Répondant – ou celle de l'équipe du Répondant.  <b>111c. :</b> L'explication doit être dans la limite de cinq pages à laquelle le projet représentatif est assujéti.  <b>111a., b. &amp; c. :</b> Non. Veuillez-vous référer à la DDQ – Révision 5 (les révisions à l'annexe B) émise suite à la modification 9 de la DDQ.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p><b>Question 111c.:</b> If further explanation is required, in a) and/or b), is the explanation to be provided within the 5 pages (maximum) dedicated to the Representative Project?</p>		<p>Coentreprise (donc partie de l'équipe du Répondant), considérez-vous qu'elle participe « directement à la prestation des services proposés dans le cadre du projet de réhabilitation de l'édifice du Centre » ou est-ce qu'une explication supplémentaire de son implication est nécessaire?</p> <p><b>Question 111c. :</b> Si une explication additionnelle est nécessaire, dans a) et / ou b), est-ce que l'explication doit être fournie dans la limite des 5 pages (maximum) dédiée au projet représentant?</p>	
<p>SRE 3.1.2., item ii):</p> <p><b>Question 112a.:</b> Please clarify the meaning of 'refers to'?</p> <p><b>Question 112b.:</b> Is the information requested under sentences1) to 4), required for 'referred' entities (i.e. parent company, subsidiary, affiliate or subcontractor) that are listed entities forming the JV (i.e. the respondent)?</p> <p><b>Question 112c.:</b> Is the information requested under sentences1) to 4), required for 'referred' entities (i.e. parent company, subsidiary, affiliate or subcontractor) that are identified as a sub consultant to the JV (therefore part of the Respondent Team)?</p> <p><b>Question 112d.:</b> If the information is required, in b) and/or c), is the information to be provided within the 5 pages (maximum) dedicated to the Representative Project?</p>	<p><b>112a.:</b> "refer to" is replaced with "claims the experience of". Please refer to amendment 7 of the RFQ.</p> <p><b>112b. &amp; c.:</b> This information is to be provided for all entities. Please refer to answers no. 111a. &amp; b.</p> <p><b>112d.:</b> Please refer to answer no. 111.c.</p>	<p>L'item iii) de l'EPER 3.1.2. :</p> <p><b>Question 112a.:</b> Pourriez-vous préciser le sens de « fait référence à »?</p> <p><b>Question 112b.:</b> Est-ce que l'information demandée aux phrases 1) à 4) est requise pour les entités en « référence » (de la société mère, filiale, société affiliée ou sous-traitant) qui sont les entités formant la Coentreprise (le Répondant)?</p> <p><b>Question 112c.:</b> Est-ce que l'information demandée aux phrases 1) à 4) est requise pour les entités en « référence » (société mère, filiale, société affiliée ou sous-traitant) qui sont identifiées comme un sous-expert conseil à la Coentreprise (donc partie de l'Équipe du Répondant)?</p> <p><b>Question 112d.:</b> Si l'information est nécessaire au b) et / ou c), est-ce que l'information doit être fournie dans la limite des 5 pages (maximum) dédié au projet représentant?</p>	<p><b>112a.:</b> « fait référence à » est remplacé par « soumet l'expérience de ». Veuillez-vous référer à la modification no 7.</p> <p><b>112b. &amp; c.:</b> Cette information doit être soumise pour toutes les entités. Veuillez-vous référer aux réponses n° 111a. &amp; b.</p> <p><b>112d.:</b> Veuillez-vous référer à la réponse n° 111.c.</p>

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question Réponse
Item 3.2.2.b. has been deleted (experience in the proposed role); however, (scale 2), the deleted requirement (experience in the proposed role) is still there and the requirements for the sample project has been deleted. As noted above, we believe there is a conflict in the intent of the change.	Changes made to scale 2. Please refer to amendment no. 7.	113	L'article EPER 3.2.2.b. a été supprimée (expérience dans le rôle proposé); cependant, (l'échelle 2), l'exigence supprimé (expérience dans le rôle proposé) est toujours présente et les exigences pour le projet de référence a été supprimé. Comme indiqué ci-dessus, nous pensons qu'il ya un conflit dans l'intention du changement.
Kindly confirm that JVs formed for this project may be unincorporated JVs as opposed to incorporated JVs.	Please refer to answer no. 95.	114	Veillez confirmer que les Coentreprises mise en place pour ce projet peuvent être des Coentreprises non constituées en société par opposition aux coentreprises constituées.
Owing to the clarifications received just last week regarding team structure and scoring, please confirm a two week extension to the submission date.	An extension will be granted until September 29 <sup>th</sup> , 2016.	115	En raison des clarifications reçues la semaine dernière concernant la structure de l'équipe et le pointage, pourriez-vous confirmer une extension de deux semaines à la date de soumission.
SRE 3.4.2.b.: <b>Question 116a:</b> Please provide definition of the "governance structure". <b>Question 116b:</b> Is it governance structure of Respondent firms?	<b>116a.:</b> An organization with the authority to make decisions and oversee the successful implementation of a project. <b>116b.:</b> Yes, it is the governance structure of the Respondent, as defined in section 3. DEFINITIONS.	116	EPER 3.4.2.b.: <b>Question 116a.:</b> Veuillez fournir une définition de « structure de gouvernance ». <b>Question 116b.:</b> Est-ce la structure de gouvernance des entreprises Répondant?
SRE 3.2.2.a.: This has changed in addendum 6 from a singular project to multiple projects; however, the RFQ does not identify how many projects are required and how a varying number of projects in each submission will be scored. Please clarify: Will 1 project be scored equally to a submission that includes 5 projects?	The evaluation will be based on the number of years of experience in the proposed role on one or more project(s) meeting the requirements stipulated in SRE 3.2.2.a. as reflected in scale 2 of RFQ – Revision 4, issued as part of amendment no. 7 of the RFQ.	117	EPER 3.2.2.a.: Cela a changé dans la modification no 6 d'un seul projet à plusieurs projets. Toutefois, la DDQ ne permet pas d'identifier combien de projets sont nécessaires et comment un nombre variable de projets dans chaque soumission sera évaluée. Veuillez préciser : Est-ce qu'un seul projet sera évalué également à une soumission qui comprend cinq projets?
The answer to Question 53e is unclear to us. Questions 53c and 53d allow a Respondent Team member's participation if it does not have a Facility Security Clearance by June 1, 2016, but the answer to Question 53c does	<b>NOTE:</b> Answer no. 53e. has been modified. <b>118a.:</b> Subcontracts which contain security requirements are not to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC. This will occur post contract award.	118	La réponse à la question 53e n'est pas claire pour nous. Les questions 53c et 53d permettent la participation d'un membre de l'Équipe du Répondant si elle ne possède pas une attestation de sécurité d'installation avant
			<b>Note :</b> La réponse n° 53e. a été modifiée. <b>118a. :</b> Les sous-contrats qui contiennent des exigences en matière de sécurité ne doivent pas être attribués sans l'autorisation écrite préalable de la DSIC/TPSGC. Cela se



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
<p>not appear to allow such participation. To clarify:</p> <p><b>Question 118a.:</b> Will Respondent Team members who DO have subcontracts "which contain security requirements" per Section 7.1.4 of the RFQ be required to obtain a facility security clearance by June 1, 2016?</p> <p><b>Question 118b.:</b> Will Respondent Team members who DO NOT have subcontracts "which contain security requirements" per Section 7.1.4 of the RFQ be required to obtain a facility security clearance by June 1, 2016?</p>	<p><b>118b.:</b> Subcontracts which do not contain security requirements will not be required to obtain security clearance by June 1, 2016.</p>		<p>le 1<sup>er</sup> juin, 2016, tandis que la réponse à la question 53c ne semble pas autoriser cette participation. Veuillez clarifier:</p> <p><b>Question 118a.:</b> Est-ce que les membres de l'Équipe du Répondant qui ont pas des sous-contracts « qui contiennent des exigences relative à la sécurité » tel que décrit à la section 7.1.4 de la DDQ nécessitent d'obtenir une attestation de sécurité de l'installation avant le 1<sup>er</sup> juin, 2016?</p> <p><b>Question 118b.:</b> Est-ce que les membres de l'Équipe du Répondant qui n'ont pas des sous-contracts « qui contiennent des exigences relative à la sécurité » tel que décrit à la section 7.1.4 de la DDQ nécessitent d'obtenir une attestation de sécurité de l'installation avant le 1<sup>er</sup> juin, 2016?</p>	<p>produira suite à l'attribution du contrat.</p> <p><b>118b. :</b> Les sous-contrats qui ne contiennent pas d'exigences en matière de sécurité n'ont pas besoin de rencontrer les exigences en matière de sécurité avant le 1<sup>er</sup> juin 2016.</p>
<p>Due to the complexity of this project and the importance, for the Lead Representative, we feel 2 representatives would provide greater benefit and value to Canada:</p> <p><b>Question 119a.:</b> Can we submit a lead representative and a co-lead representative?</p> <p><b>Question 119b.:</b> If we can provide a co-lead representative do we have only 3 pages to provide this in or will proponents be allowed to use an additional 3 pages?</p>	<p><b>119a. &amp; b.:</b> A co-lead representative may be submitted, however for the purposes of this RFQ, only the Lead Representative will be evaluated.</p>	119	<p>En raison de la complexité de ce projet et l'importance, du représentant principal, nous pensons que deux représentants fourniraient un plus grand avantage et plus de valeur pour le Canada:</p> <p><b>Question 119a.:</b> Pouvons-nous soumettre un représentant principal et d'un co-représentant principal?</p> <p><b>Question 119b.:</b> Si nous pouvons fournir un co-représentant principal avons-nous seulement trois pages pour fournir l'information ou est-ce que les Répondants pourrions utiliser trois pages supplémentaires?</p>	<p><b>119a. et b. :</b> Un co-représentant principal peut être soumis, cependant, pour les fins de cette DDQ, seul le représentant principal sera évalué.</p>
<p>Following up on Question #108, regarding clearance sponsorship for foreign recipient contractors of a Joint Venture, CISD has advised that some of the countries, with whom Industrial Security Program has international bilateral industrial security instruments, will likely not initiate FSC/DSC clearance prior to</p>	<p><b>120a.:</b> Please refer to answer no. 55.</p> <p><b>120b.:</b> A foreign firm submitting a Response to this RFQ as the Respondent must meet the security requirement stipulated in section 7.2 and specifically 7.2.2.3 of the RFQ. Furthermore, the foreign firm must apply for security clearance through their country's</p>	120	<p>Pour faire suite à la question n° 108 concernant le parrainage des cotes de sécurité pour les entreprises étrangères membre d'une co-entreprise, la DSIC nous a avisé que certains pays avec lesquels le programme de sécurité industrielle a des ententes en matière de sécurité industrielle et</p>	<p><b>120a. :</b> Veuillez-vous référer à la réponse n° 55.</p> <p><b>120b. :</b> Une entreprise étrangère soumettant une Réponse à cette DDQ doit se conformer aux exigences en matière de sécurité tel que décrit à la section 7.2 et spécifiquement 7.2.2.3 de la DDQ. De plus, l'entreprise</p>



Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>contract award, regardless of the sponsorship in place. This corroborates the information received from some countries. If that is the case, it may not be possible to meet the foreign clauses as stipulated in Section 7, Security Requirements, by June 1, 2016, which could disqualify a Respondent.</p> <p><b>Question 120a.:</b> Will consideration be given to extending the June 1, 2016, deadline to allow the successful Respondent the opportunity to meet all FSC/DSC security requirements for foreign recipient contractors?</p> <p><b>Question 120b.:</b> If the successful Respondent demonstrates that it will relocate foreign staff to Canadian cleared entities to deliver the CBR services, with no Foreign Entity involvement with CANADA CLASSIFIED SECRET information/assets and no capacity reduction, will the successful Respondent be allowed to proceed without the Foreign Entity holding a Facility Security Clearance at the equivalent level of SECRET and an approved DSC at the level of SECRET, temporarily until such compliance is obtained?</p>	<p>respective National Security Authority / Designated Security Authority.</p>	<p>un protocole d'entente bilatéral ou international, ne débiterons probablement pas le processus d'attestation de sécurité d'installation et d'obtention de la cote de protection des documents avant l'octroi d'un contrat et ce malgré toute entente de parrainage. Ceci corrobore l'information reçue de certains pays. Si tel est le cas, il peut être impossible de rencontrer les exigences de sécurité pour entreprises étrangères tel que stipulé à la section 7 avant le 1<sup>er</sup> juin 2016, ce qui pourrait disqualifier un Répondant.</p> <p><b>Question 120a.:</b> Est-ce qu'on tiendra compte d'une prolongation à la limite du 1<sup>er</sup> juin 2016 afin de permettre aux Répondants reçus de rencontrer les exigences en matière de sécurité (attestation de sécurité d'installation et cote de protection des documents) pour les entrepreneurs étrangers?</p> <p><b>Question 120b.:</b> Si le Répondant reçu démontre qu'il va relocaliser du personnel étranger dans des entités canadiennes ayant leur cote/attestation de sécurité afin de fournir les services de réhabilitation pour l'Édifice du Centre, sans participation d'entité étrangère dans le traitement d'information/biens du Canada classifié SECRET et aucune réduction de capacité, est-ce que le Répondant reçu pourra procéder sans que l'entité étrangère ne possède d'attestation de sécurité au niveau SECRET et une cote de protection des documents au niveau SECRET, de façon intermédiaire jusqu'à ce que les cotes/attestation puissent être obtenues?</p>	<p>étranger doit soumettre une demande d'attestation de sécurité à leur Autorité nationale de sécurité / Autorité désignée en matière de sécurité respective de leur pays.</p>
<p>SRE 3.1.2. i) states '... who in the teaming arrangement has the requested experience', in that context, do you mean 'claimed experience' instead of 'requested</p>	<p>Correct, should read "claimed" experience. RFQ to be amended accordingly.</p>	<p>L'EPER 3.1.2.i) stipule « ... quel membre du partenariat possède l'expérience requise ». Dans ce contexte, voulez-vous dire « expérience déclarée » plutôt que</p>	<p>Correct, devrait se lire l'expérience « déclarée ». La DDQ sera modifiée en conséquence.</p>

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Project de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
experience'? If not, please clarify meaning of the term 'requested'.		« expérience demandée »? Sinon, s'il-vous-plaît clarifier le sens du terme « demandée ».	
SRE 3.1.2. ii) sentence 3) states 'Demonstrate that the entity has the requested experience' and, considering PWGSC's responses to questions 112a, 112b and 112c: <b>Question 122a.:</b> By 'requested' do you mean 'claimed' or 'requested'? <b>Question 122b.:</b> If 'requested' means 'claimed', what additional information is PWGSC expecting in addition to the Client Reference form to demonstrate 'ownership' of the experience? <b>Question 122c.:</b> If 'requested' means 'requested'... since the purpose of the 5-page project experience write-up is to demonstrate that the Respondent has the experience requested, and that SRE 3.1.3.ii.1) further requests to clearly identify the entity that owns the claimed experience, it should suffice to 'demonstrate that the entity has the requested experience' without additional information? If it does not suffice, please clarify PWGSC's intention and expectation with respect to SRE 3.1.2.ii) sentence 3).	<b>122a. &amp; b.:</b> Please refer to RFQ – Revision 5 (revisions to SRE 3.1.2) issued as part of amendment 9 of the RFQ. <b>122c.:</b> Please refer to RFQ – Revision 5 (revisions to SRE 3.1.2.ii. and Appendix B) issued as part of amendment 9 of the RFQ. The information provided as part of the new section 3 of Appendix B will be utilized to apply sections SRE 3.1.2.iii. and iv.	<b>122</b>	<b>122a. &amp; b. :</b> Veuillez-vous référer à la DDQ - Révision 5 (révisions à l'EPER 3.1.2) émise dans le cadre de la modification 9 de la DDQ. <b>122c. :</b> Veuillez-vous référer à la DDQ - Révision 5 (révisions à l'EPER 3.1.2.ii. et l'annexe B) émises dans le cadre de la modification 9 de la DDQ. Les informations fournies dans le cadre de la nouvelle section 3 de l'annexe B sera utilisé pour appliquer les articles EPER 3.1.2.iii. et iv.
SRE 3.1.4.b) and 23.1 require that a signed client reference be provided for each representative projects. If the Client is not willing to sign the document due to confidentiality reasons and protocols, including issues of national security, but the Client is willing to provide a verbal reference and validation, would CANADA accept an unsigned completed client reference form, with Client contact information, to allow a verbal validation in accordance with the	Your question is noted but the criteria will remain unchanged.	<b>Question 122a.:</b> Par « demandée » voulez-vous dire « déclarée » ou « demandée »? <b>Question 122.b :</b> Si « demandée » veut dire « déclarée », quelle information additionnelle est attendue par TPSGC en plus du formulaire de référence du client afin de démontrer la « propriété » de l'expérience? <b>Question 122.c :</b> Si « demandée » veut dire « demandée » ... puisque que le but des cinq pages d'énoncé d'expérience de projet est de démontrer que le Répondant a l'expérience demandée, et que l'EPER 3.1.3.ii.1) demande de plus de clairement identifier l'entité qui a l'expérience déclarée, ne suffit-il pas de démontrer que l'entité a l'expérience demandée sans information supplémentaire? Si cela ne suffit pas, s'il-vous-plaît clarifier l'intention et les attentes de TPSGC par rapport à l'EPER 3.1.2.ii) troisième élément.	Voire question est notée, mais le critère demeure inchangé.
		L'EPER 3.1.4.b) et 23.1 demande qu'une référence de client signée soit fournie pour chaque projet proposé. Si le client ne veut pas signer le document pour cause de confidentialité et de protocole, incluant des raisons de sécurité nationale, mais que le client est disposé à fournir une confirmation et validation verbale des références, est-ce que le Canada accepte le formulaire de référence du client non-signé avec l'information nécessaire pour rejoindre le client afin de	

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services			Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	No / N°	Question	Réponse
protocol described under 29.3?			permettre une validation verbale selon le protocole décrit sous 29.3?	
Scale 1 – SRE 3.1.3.c: If a project is completed on time or is on the approved schedule, there is likely no variance between original and actual dates of completion. Yet the scale requires an "explanation of variances between original and actual dates or completion..." <b>Question 124a.:</b> What does CANADA expect in terms of justification and/or explanation of variance when there is no variance? <b>Question 124b.:</b> When there is no variance, what is the difference between a poor and a detailed justification of variance?	<b>124a.:</b> Clearly indicate the project is on time, as per the approved schedule. <b>124b.:</b> In this context, detailed is defined as: Response contains the minimum level of the essential elements sought and/or the information obtained is adequate.	<b>124</b>	Échelle 1 - EPER 3.1.3.c: Si un projet est terminé à temps ou est sur le calendrier approuvé, il est probable qu'il ne se retrouve aucun écart entre les dates initiales et réelles d'achèvements. Pourtant, l'échelle nécessite « des explication des écarts entre les dates d'achèvement initiales et réelles... ». <b>Question 124a.:</b> À quoi s'attend le Canada en terme de justification et / ou d'explication de la variance quand il n'y a pas d'écart? <b>Question 124b.:</b> Quand il n'y a pas d'écart, c'est quoi la différence entre une faible justification et une justification détaillée de la variance?	<b>124a.:</b> Indiquer clairement que le projet est à temps, selon l'échéancier approuvé. <b>124b.:</b> Dans ce contexte, détaillée est défini comme que suit: La réponse contient le niveau minimum d'éléments essentiels recherchés et/ou l'information obtenue est adéquate.
Scale 1 – SRE 3.1.3.d: If a project is completed on budget, with no variance between initial and final/current construction cost: <b>Question 125a.:</b> Does CANADA expect an explanation of the variance (even if there is none)? And if so, what is expected in terms of justification for a variance that does not exist? <b>Question 125b.:</b> If a justification is requested even when there is no variance, how will CANADA distinguish between 'poor', 'detailed' and 'comprehensive' justification?	<b>125a.:</b> Clearly indicate the project is on time, as per the approved construction cost. <b>125b.:</b> In this context: Poor is defined as: Response contains almost none of the essential elements sought and/or information obtained is inadequate. Detailed is defined as: Response contains the minimum level of the essential elements sought and/or the information obtained is adequate. Comprehensive is defined as: Response contains all of the essential elements sought and/or the information obtained is exhaustive.	<b>125</b>	Échelle 1 - EPER 3.1.3.d: Si un projet est terminé sans dépassement budgétaire, sans écart entre le coût de construction initial et final / actuel: <b>Question 125a.:</b> Est-ce que le Canada s'attend à recevoir une explication de la variance (même si il n'y en a pas)? Et si oui, ce qu'est-ce qui est attendu en terme de justification pour un écart qui n'existe pas? <b>Question 125b.:</b> Si une justification est demandée, même quand il n'y a pas d'écart, comment est-ce que le Canada va distingué entre une justification « faible », « détaillée », et « complète »?	<b>125a.:</b> indiquer clairement le projet est à temps, selon le coût de construction approuvé. <b>125b.:</b> Dans ce contexte : Faible est défini comme suit : La réponse ne contient presque aucun élément essentiel recherché et/ou l'information obtenue est inadéquate. Détaillée est défini comme suit: La réponse contient le niveau minimum d'éléments essentiels recherchés et/ou l'information obtenue est adéquate. Complète : La réponse contient tous les éléments essentiels recherchés et/ou l'information obtenue est exhaustif.
SRE 3.1.3.b.i. – requests substantiation of how each representative project meets the characteristics of a structural, heritage or complex project	Correct, subject to SRE 3.1, the substantiation is to be specific to the category of project and not the Centre Block Rehabilitation project.	<b>126</b>	EPER 3.1.3.B.I. - Demande la corroboration de la façon dont chaque projet représentatif répond aux caractéristiques d'un projet structural, de nature patrimoniale ou complexe	Correct, sous réserve de l'EPER 3.1, la corroboration doit-être spécifique à la catégorie de projet et non pas au projet de réhabilitation de l'édifice du Centre.

Centre Block Rehabilitation Project Architectural and Engineering Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services d'architecture et d'ingénierie	
Question	Answer	Question	Réponse
<b>Question 126a.:</b> Please confirm that the substantiation requested is specifically related to the category of project and not related to the Center Block Rehabilitation?		<b>Question 126a.:</b> Veuillez confirmer que la corroboration requise est spécifiquement liée à la catégorie du projet et non pas liés à la réhabilitation de l'édifice du Centre?	
SRE 3.1.1.1) – We understand from response to Question 61 that the structure of a world recognized tall building, exhibiting non-conventional design approach, could qualify as Structural (Ouvrage d'art). Please confirm.	Yes.	EPER 3.1.1.1) – Nous comprenons de la réponse à la question 61 qu'une structure d'un grand bâtiment mondialement reconnu, présentant une approche de conception non-conventionnelle, pourrait être considéré comme structurel (Ouvrage d'art). Veuillez confirmer.	Oui.
SRE 3.1.1.3) – Public Infrastructure can be defined in many ways. For the purpose of the RFQ, in addition to the examples listed, would the following meet CANADA's intended definition: <b>Question 128a.:</b> Publicly funded projects (Hospital, Military facility, Court House, etc.) <b>Question 128b.:</b> Projects accessible to the general public (Museum, Libraries, Convention Center, Arena, etc.)	<b>128a. &amp; b.:</b> Yes.	EPER 3.1.1.3) – l'infrastructure publique peut être définie de nombreuses façons. Aux fins de la DDQ, en plus des exemples cités, est-ce que la les exemples suivants rencontrent la définition visée par le Canada: <b>Question 128a.:</b> Des projets financés publiquement (hôpital, un établissement militaire, palais de justice, etc.) <b>Question 128b.:</b> Projets accessibles au grand public (Musée, bibliothèques, centre de congrès, stade, etc.)	<b>128a. &amp; b. :</b> Oui.
There is no indication in the RFQ that the firms comprising the respondent team should provide descriptions of their history and capabilities as individual firms. Please confirm that such individual firm summaries are not expected or required.	Such individual firm summaries are not expected or required unless otherwise being requested as part of the evaluation criteria and Appendix B.	Il n'y a aucune indication dans la DDQ que les entreprises composant l'Équipe de répondant doivent fournir des descriptions de leur histoire et de leurs capacités en tant qu'entreprises individuelles. Pourriez-vous confirmer que ces sommaires de chaque entreprise ne sont pas attendus ni exigés.	Un sommaire pour chaque entreprise n'est pas attendu ni exigé sauf si demandé dans le cadre des critères d'évaluation et l'annexe B.
Will PWGSC put in place a project specific professional liability insurance policy for the project to cover the AE and CM teams?	To be determined at the RFP phase.	Est-ce que TPSGC va mettre en place une police d'assurance responsabilité professionnelle spécifique au projet pour couvrir les équipes d'architecture et d'ingénierie ainsi que le directeur des travaux?	À être déterminé à la phase de la DP.



# **REQUEST FOR QUALIFICATION**

Revision **45**

## **ARCHITECTURAL AND ENGINEERING SERVICES**

for the

## **CENTRE BLOCK REHABILITATION PROJECT**



## Table of Contents

1. Purpose .....	5
2. Procurement Approach.....	6
3. Definitions.....	6
4. Overview of Selection Process.....	7
5. Canada's Evaluation Team.....	8
6. Enquiries / Communications - RFQ Period.....	8
7. Security Requirements.....	9
8. Integrity Provisions - Response.....	12
9. Joint Venture.....	20
10. Legal Capacity .....	20
11. Conflict of Interest - Unfair Advantage.....	21
12. Advance Ruling - Conflict of Interest .....	21
13. Ineligible Party.....	22
14. Licensing Requirements.....	23
15. Financial Capability .....	24
16. Limitation of Liability.....	26
17. Federal Contractors Program for Employment Equity .....	27
18. RFQ Response Submission Deadline .....	27
19. Submission of Response.....	27
20. Revision of Response.....	28
21. Late Responses.....	28
22. Rejection of Response.....	28
23. Acceptance of Response .....	30
24. Compliant Responses.....	30
25. Response Costs .....	30
26. Key Individuals .....	30
27. Exclusivity of Key Individuals .....	31
28. Status and Availability of Key Individuals and Changes to Respondent Team.....	32
29. Client Reference.....	32
30. RFQ Notification and Debriefing .....	33
31. Basis of Selection .....	34
Submission Requirements and Evaluation (SRE).....	35
SRE 1. Response Format Requirements .....	35
SRE 2. Mandatory Requirements.....	36
SRE 3. Rated Requirements .....	37
SRE 3.1. Experience and Achievements of Respondent on Projects.....	37
SRE 3.2. Experience and Expertise of Key Individuals .....	45
SRE 3.3. Capacity of the Respondent .....	48
SRE 3.4. Internal Governance and Structure of the Respondent.....	51
SRE 3.5. Approach and Methodology.....	53
SRE 3.6. Presentation / Case scenario.....	56
Appendix A - Description of Centre Block Rehabilitation Project .....	60
Appendix B - Respondent Identification and Declaration .....	72
Appendix C - Client Reference Form.....	77
Appendix D - List of Directors .....	80
Appendix E - Escalation Calculation.....	82
Appendix F - Federal Contractors Program for Employment Equity Certification .....	84
Appendix G - Security Requirement Check List.....	87
APPENDIX H – APPROVED VERIFICATIONS FOR CRIMINAL RECORD BACKGROUND CHECKS.....	93

## 1. PURPOSE

- 1.1. Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is initiating a process to pre-qualify Respondents for the provision of architectural and engineering services for the Centre Block Rehabilitation project located at 111 Wellington Street, Ottawa, Ontario.
- 1.2. This Request for Qualification (RFQ) defines the requirements for the prequalification of Respondents for this project. Interested Respondents are required to respond to this RFQ. The top three ranked Respondents after the RFQ will be invited to submit a Proposal for this project during the Request for Proposal (RFP) phase of the solicitation.
- 1.3. The architectural and engineering services are required from contract award, expected to be in spring/summer 2016, for duration of eight to twelve years depending on the options approved for implementation. Active construction is anticipated to start in 2018 once the building has been vacated.
- 1.4. In order to provide guidance as to the degree of undertaking and complexity, the scope of work may include but is not limited to the following elements, to the extent possible given the building's heritage designation:
  - restoration of the building envelope, including selective security mitigation measures;
  - seismic upgrade;
  - excavation of the basement subject to viability and cost benefit;
  - new mechanical, electrical, and vertical transportation systems;
  - new information technology, multimedia and security systems;
  - parliamentary office suites and broadcast capable committee rooms;
  - adjustment to allow additional seating to the Senate Chamber and the House of Commons Chamber;
  - complete fit-up of the building, including special purpose space;
  - restoration of designated heritage spaces;
  - specialized art handling for the removal, storage and return of heritage assets and the main collection of the Library of Parliament;
  - conservation of fixed and moveable heritage assets; and
  - significant conservation of exterior and interior masonry, wood, plaster, paint, art glass, fabric and metals.
- 1.5. Additional information pertaining to the Centre Block Rehabilitation Project can be found in the attached Appendix A - Centre Block Rehabilitation Program Overview.

## 2. PROCUREMENT APPROACH

2.1. A two-phase procurement approach will be followed.

a. Phase One – Request for Qualification:

This RFQ, to prequalify Respondents with the necessary experience to provide architectural and engineering services, is open to all interested suppliers. The prequalification of a Respondent is based on the mandatory and rated evaluation criteria specified in this document. The three Respondents achieving the highest scores will be invited to submit a Proposal in Phase Two. All prequalification requirements in Phase One will be carried over to Phase Two.

b. Phase Two - Request for Proposal:

Following the RFQ evaluation process, topic specific commercial-in-confidence meetings, limited to qualified Respondents, may be held to capture relevant input from industry into the RFP.

A RFP will be sent to the prequalified Respondents and a notice will be posted on BuyandSell.gc.ca. Only the three Respondents who have been prequalified by PWGSC in Phase One will be invited to submit a Proposal in Phase Two. The Phase One score will not be carried over to Phase 2. The selection of an Architectural and Engineering consultant will be based on a best value approach, which will include a combination of price and technical score.

2.2. Should there be an insufficient number of prequalified Respondents after Phase One to permit a competition in Phase Two, PWGSC reserves the right to cancel Phase Two or to modify the Phase One requirements and re-publish the solicitation using the same or a different approach.

2.3. Canada has engaged PPI Consulting Limited as Fairness Monitor to monitor this solicitation process. The Fairness Monitor will provide formal oversight and independent validation of the fairness of the procurement process.

## 3. DEFINITIONS

3.1. In this RFQ, the following words or phrases have the corresponding meaning.

"Key Individuals":

Specific roles or individuals identified as such in the SRE 3 RATED REQUIREMENTS.

"Proponent":

The Respondents that are deemed as one of the three highest ranking Respondents and are invited to take part in the RFP.

**“Proposal”**

The formal proposal by a Proponent in response to the RFP.

**“Respondent”:**

The person or entity (or, in the case of a Joint Venture or consortia, the persons or entities) submitting a Response.

**“Respondent Team”:**

The Respondent, its Architectural and Structural Engineering Firms/Entities, Key Individuals and any other subconsultant/firm/entity identified in the Respondent's Response to this RFQ.

**“Response”:**

The formal response by a Respondent to this RFQ and is the statement of information that substantially complies with the form and content requirements of this RFQ.

## **4. OVERVIEW OF SELECTION PROCESS**

### **4.1. RFQ Response**

- a. Interested Respondents must submit a Response to this RFQ in which they:
  - i. indicate whether the Response is submitted by an individual firm or by a Joint Venture or any other legal entity;
  - ii. identify the Respondent and Key Individuals proposed for inclusion in the Respondent Team, and the proposed organizational structure of the Respondent Team;
  - iii. describe the extent to which the proposed Key Individuals of the Respondent Team have successfully performed services for the delivery of complex projects;
  - iv. demonstrate their understanding of the requirements contained in the RFQ and explain how they meet these requirements in a thorough, concise and clear manner;
  - v. clearly and sufficiently address all criteria against which the Response will be evaluated. Simply repeating statements contained in the RFQ will not be sufficient;

### **4.2. RFQ Evaluation and Rating**

- a. Each Response received is reviewed, evaluated and rated by Canada's Evaluation Team in accordance with the evaluation criteria set out in the RFQ with the exception of the presentation / case scenario.

- b. A pre-presentation / case scenario sub-total score will be established for each Respondent. Only the top six Respondents will be invited to participate in the presentation / case scenario. The top six Respondents should be contacted within 45 calendar days of the RFQ closing date in order to schedule a date and time for the required presentation as noted in SRE 3.6 PRESENTATION / CASE SCENARIO. Respondents should be given two different choices (dates and times) of which the Respondent will be requested to choose from.
- c. The three highest ranked Respondents after the presentation / case scenario will be qualified for the next phase, the RFP. In the event of a tie in determining the top three ranked Responses, the tied Responses will be qualified.
- d. Client references are required and may be contacted by PWGSC as part of the evaluation of the Responses.

## 5. CANADA'S EVALUATION TEAM

Canada's evaluation team may comprise specialists from PWGSC and technical experts from private industry. All members of the evaluation team will be required to enter into a non-disclosure agreement and declare any conflict of interest situations.

## 6. ENQUIRIES / COMMUNICATIONS - RFQ PERIOD

- 6.1. To ensure the integrity of this RFQ process, all enquiries and other communications regarding the RFQ should be directed only to the Contracting Authority identified at the email address below. Interested Respondents should not contact any other employee of Canada or other persons involved in the Project to discuss questions regarding the RFQ. Non-compliance with this requirement during the prequalification period can, for that reason alone, result in disqualification of a Respondent. Canada designates the following person as the Contracting Authority:

Edward El-Zarka  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch, Centre Block Rehabilitation Project  
Edward.el-zarka@pwgsc-tpsgc.gc.ca

- 6.2. All enquiries should be submitted in writing by e-mail to the Contracting Authority no later than fifteen calendar days before the RFQ closing date and time in order to be considered by Canada.
- 6.3. To ensure consistency and quality of information provided to Respondents, all enquiries received and their replies will be posted on BuyandSell.gc.ca.



## 7. SECURITY REQUIREMENTS

*Respondents are advised that the following security requirements will form part of the RFP process and must be met before June 1<sup>st</sup>, 2016. Interested parties are strongly encouraged to initiate registration at this time.*

### 7.1. FOR CANADIAN SUPPLIER:

- 7.1.1. The contractor must, at all times during the performance of the contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of **SECRET**, with approved document safeguarding at the level of **SECRET**, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 7.1.2. The contractor personnel requiring access to PROTECTED / CLASSIFIED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of **RELIABILITY STATUS** or **SECRET** as required, and all others must have a valid SITE ACCESS clearance required, granted or approved by CISD/PWGSC.
- 7.1.3. Processing of PROTECTED/CLASSIFIED information electronically at the contractor's site is NOT permitted under this contract.
- 7.1.4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
- 7.1.5. The contractor must comply with the provisions of the:
  - a. Security Requirements Check List and security guide, attached at Appendix G - Security Requirement Check List;
  - b. *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

### 7.2. FOR FOREIGN SUPPLIER:

- 7.2.1. The contractor and/or any and all subcontractors must be from a country which Canada has an international bilateral industrial security instrument with. The Industrial Security Program (ISP) has international bilateral industrial security instruments with the countries listed on the following PWGSC website: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/qvrnmnt/risi-iisr-eng.html>.
- 7.2.2. All **CANADA CLASSIFIED SECRET** information/assets, furnished to the foreign recipient contractor, shall be safeguarded as follows:
  - 7.2.2.1. The Canadian Designated Security Authority (DSA) (Canadian DSA) is the International Industrial Security Directorate (IISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Canadian DSA reserves the right to conduct compliance visits at its sole discretion, to ensure compliance with the below listed security measures.

- 7.2.2.2. The foreign recipient contractor defined as an individual or legal entity possessing the legal capacity to enter into a contract, shall provide confirmation of compliance with the below terms and condition, in writing, to the Canadian DSA, prior to June 1, 2016.
- 7.2.2.3. The foreign recipient contractor shall, at all times during the performance of the contract, hold a valid Facility Security Clearance, issued by the NSA/DSA of the supplier's country, at the equivalent level of **SECRET**, as appropriate, and hold an approved Document Safeguarding Capability Clearance at the level of **SECRET**.
- 7.2.2.4. All **CANADA CLASSIFIED** information/assets provided or generated under this contract will continue to be safeguarded in the event of withdrawal by the recipient party or upon termination of the contract, in accordance with the National Policies of the supplier's country.
- 7.2.2.5. The foreign recipient contractor shall provide the **CANADA CLASSIFIED** information / assets a degree of safeguarding no less stringent than that provided by the Government of Canada in accordance with the National Policies, National Security legislation and regulations and as prescribed by the NSA/DSA of the supplier's country.
- 7.2.2.6. All **CANADA CLASSIFIED** information/assets provided to the foreign recipient contractor pursuant to this contract by the Government of Canada, shall be marked by the foreign recipient contractor with the equivalent security classification utilized by the supplier's country and in accordance with the National Policies of the supplier's country.
- 7.2.2.7. The foreign recipient contractor shall, at all times during the performance of this contract, ensure the transfer of **CANADA CLASSIFIED** information /assets be facilitated in accordance with the National Policies of the supplier's country, and in compliance with the provisions of the Bilateral Industrial Security Instrument between the supplier's country and Canada.
- 7.2.2.8. Upon completion of the work, the foreign recipient contractor shall return to the Government of Canada, via government-to-government channels, all **CANADA CLASSIFIED** information/assets furnished or produced pursuant to this contract, including all **CANADA CLASSIFIED** information/assets released to and/or produced by its subcontractors.
- 7.2.2.9. **CANADA CLASSIFIED** information/assets shall be released only to foreign recipient contractor personnel, who have a need-to-know for the performance of the contract and who have a Personnel Security Clearance at the level of **SECRET** when accessing **CANADA CLASSIFIED** information/assets, granted by their respective NSA/DSA, in accordance with the National Policies of the supplier's country.

7.2.2.10. The foreign recipient contractor shall not permit access to Canadian restricted sites except to its personnel who have a valid Personnel Security Clearance at the level of **SECRET** or have met the following conditions equivalent to **RELIABILITY STATUS** in Canada:

- a. Personnel have a need-to-know for the performance of the contract;
- b. Personnel have been subject to a criminal record background check, with favourable results, from a recognized Governmental agency in the supplier's country. The approved verifications for the required criminal record background check are listed at APPENDIX H – APPROVED VERIFICATIONS FOR CRIMINAL RECORD BACKGROUND CHECKS;
- c. The foreign contractor will ensure that its Chief Executive Officer (CEO) or Senior Official of the company will appoint a Contract Security Officer (CSO) and/or an Alternate Contract Security Officer (ACSO) in order to ensure compliance with all contracting security requirements;
- d. The foreign recipient contractor shall ensure that personnel provide consent to share results of the criminal record background check with the Canadian DSA and other Canadian government officials, if requested; and
- e. The Government of Canada reserves the right to deny access to Canadian Protected information and/or assets to a foreign contractor for cause.

7.2.2.11. Until the foreign recipient's responsible NSA/DSA for industrial security of the supplier's country has provided Canadian DSA with the required written Personnel Security Screening assurances, the foreign recipient contractor personnel SHALL NOT HAVE ACCESS to **CANADA CLASSIFIED** information/assets, and SHALL NOT ENTER "Government of Canada" or "contractor" sites where such information or assets are kept, without an escort. An escort is defined as a "Government of Canada" or "contractor" employee who holds the appropriate Personnel Security Clearance at the required level.

7.2.2.12. The foreign recipient contractor must not award a sub-contract containing a security requirement clause whereby supplier personnel must be in possession of an appropriate personnel security clearance, without first verifying through the Canadian DSA, that the supplier holds the appropriate level of facility security clearance and (if required) document safeguarding capability. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of their respective NSA/DSA, in accordance with the National Policies of the supplier's country.

7.2.2.13. The foreign recipient contractor shall not use the **CANADA**

**CLASSIFIED** information/assets for any purpose other than for the performance of the contract without the prior written approval of the Government of Canada. This approval must be obtained by contacting the Canadian DSA.

- 7.2.2.14. The foreign recipient contractor visiting Canadian Government or industrial facilities, under this contract, will submit a Request for Visit form to Canada DSA through their respective NSA/DSA for personnel cleared to Secret or to UK International Visits Control Office (IVCO) for United Kingdom contractors. For all other personnel, a Request for Visit is to be forwarded through the Departmental Security Officer (DSO) of Public Works and Government Services Canada.
- 7.2.2.15. The foreign recipient contractor shall immediately report to the Canadian DSA all cases in which it is known or there is reason to suspect that **CANADA CLASSIFIED** information/assets pursuant to this contract has been compromised.
- 7.2.2.16. The foreign recipient contractor shall immediately report to its respective NSA/DSA all cases in which it is known or there is reason to suspect that **CANADA CLASSIFIED** information/assets accessed by the foreign recipient contractor, pursuant this contract, have been lost or disclosed to unauthorized persons.
- 7.2.2.17. The foreign recipient contractor shall not disclose the **CANADA CLASSIFIED** information to a third party government, person, firm or representative thereof, without the prior written consent of the Government of Canada. Such consent shall be sought through the recipient's National Security Authority/ Designated Security Authority (NSA/DSA).
- 7.2.2.18. The foreign recipient contractor shall comply with the provisions of the **Bilateral Industrial Security Memorandum of Understanding** between the supplier's country and Canada, in relation to equivalencies for classified information.
- 7.2.2.19. The foreign recipient contractor must comply with the provisions of the Security Requirements Check List attached at Appendix G - Security Requirement Check List.

## 8. INTEGRITY PROVISIONS - RESPONSE

### 8.1. Interpretation

For the purposes of these Integrity Provisions, the following definitions apply:

"Administrative Agreement": is a negotiated agreement between a supplier/potential supplier and the Minister of Public Works and Government Services (PWGS) as provided for in the [Ineligibility and Suspension Policy](#).



"Affiliate": is a person, including, but not limited to, organizations, bodies corporate, societies, companies, firms, partnerships, associations of persons, parent companies or subsidiaries, whether partly or wholly-owned, as well as individuals, directors, officers and key employees if:

- i. one controls or has the power to control the other, or
- ii. a third party has the power to control both.

"Control": means

- a. direct control, such as where:
  - i. a person controls a body corporate if securities of the body corporate to which are attached more than 50 percent of the votes that may be cast to elect directors of the body corporate are beneficially owned by the person and the votes attached to those securities are sufficient, if exercised, to elect a majority of the directors of the body corporate;
  - ii. a person controls a corporation that is organized on a cooperative basis if the person and all of the entities controlled by the person have the right to exercise more than 50 percent of the votes that may be cast at an annual meeting or to elect the majority of the directors of the corporation;
  - iii. a person controls an unincorporated entity, other than a limited partnership, if more than 50 percent of the ownership interests, however designated, into which the entity is divided are beneficially owned by that person and the person is able to direct the business and affairs of the entity;
  - iv. the general partner of a limited partnership controls the limited partnership; and
  - v. a person controls an entity if the person has any direct or indirect influence that, if exercised, would result in control in fact of the entity.
- b. deemed control, such as where a person who controls an entity is deemed to control any entity that is controlled, or deemed to be controlled, by the entity
- c. indirect control, such as where a person is deemed to control, within the meaning of paragraph (a) or (b), an entity where the aggregate of
  - i. any securities of the entity that are beneficially owned by that person, and
  - ii. any securities of the entity that are beneficially owned by any entity controlled by that person

is such that, if that person and all of the entities referred to in paragraph (c)(ii) that beneficially own securities of the entity were one person, that person would control the entity.

"Ineligibility": means not eligible for contract award.

"Suspension": means a determination of temporary ineligibility by the Minister of PWGS.

## 8.2. Statement

- a. Respondents must comply with the [Code of Conduct for Procurement](#) and be eligible for contract award under the [Ineligibility and Suspension Policy](#). In addition, Respondents must respond to the RFQ in an honest, fair and comprehensive manner, and that accurately reflect their capacity to satisfy the requirements stipulated in the RFQ, RFP, and resulting contract, and submit bids as well as enter into contracts only if they will fulfill all obligations of the Contract.
- b. By submitting a Response, Respondents confirm that they understand that being convicted of certain offences will render them ineligible to be qualified under this RFQ. Canada will declare non-responsive any Response in respect of which the information requested is incomplete or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications is found by Canada to be untrue in any respect, at the time of contract award. If it is determined by the Minister of PWGS, after contract award, that the Respondent made a false declaration, Canada will, following a notice period, have the right to terminate the Contract for default.

## 8.3. List of Names

- a. Respondents who are incorporated, including those responding as a Joint Venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Respondent as per Appendix D – List of Directors. Respondents responding as sole proprietorship, as well as those responding as a Joint Venture, must provide the name of the owner(s). Respondents responding as societies, firms, or partnerships do not need to provide lists of names.
- b. If the required list of names has not been received by the time the evaluation of Responses is completed, Canada will inform the Respondent of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the names within the time frame specified will render the Response non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for qualification under this RFQ.
- c. The Respondent must immediately inform Canada in writing of any changes affecting the list of names of directors during this procurement process.

## 8.4. Request for Additional Information

By submitting a Response, the Respondent certifies that it is aware, and that its Affiliates are aware, that Canada may request additional information, certifications, validations from a third party qualified by the Minister of PWGS, and other evidentiary elements proving identity or eligibility to contract with

Canada. Canada may also verify the information provided by the Respondent, including the information relating to convictions for certain offences and any conditional or absolute discharges specified in these Integrity Provisions.

#### 8.5. Lobbying Act

By submitting a Response, the Respondent certifies that neither it nor any of its Affiliates have directly or indirectly, paid or agreed to pay, and will not, directly or indirectly, pay a contingency fee to any individual for the solicitation, negotiation or obtaining of the Contract if the payment of the fee would require the individual to file a return under section 5 of the [Lobbying Act](#).

#### 8.6. Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity

By submitting a Response, the Respondent certifies that:

- a. it and the Affiliates of the Respondent have not been convicted of or pleaded guilty to an offence under any of the following provisions which would result in a legal incapacity under section 750(3) of the [Criminal Code](#) and for which they have not been pardoned or received a record of discharge under the Canadian Pardons subsection:
  - i. paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against Her Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against Her Majesty*) of the [Financial Administration Act](#), or
  - ii. section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (*Selling defective stores to Her Majesty*) of the [Criminal Code](#), or
- b. the Respondent has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and certifies that it has not directed, influenced, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible to be awarded a contract as described in (a).

#### 8.7. Canadian Offences

By submitting a Response, the Respondent certifies that:

- a. the Respondent and the Affiliates of the Respondent have not, in the last three years, from the bid submission date, been convicted of or pleaded guilty to an offence under any of the following provisions for which they would be ineligible for contract award under these Integrity Provisions and for which they have not been pardoned or received a record of discharge under the Canadian Pardons subsection:
  - i. section 119 (*Bribery of judicial officers, etc*), section 120 (*Bribery of officers*), section 346 (*Extortion*), sections 366 to 368 (*Forgery and other offences resembling forgery*), section 382 (*Fraudulent manipulation of stock exchange transactions*), section 382.1 (*Prohibited insider trading*), section 397 (*Falsification of books and documents*), section 422

(*Criminal breach of contract*), section 426 (*Secret commissions*), section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the [Criminal Code](#), or

- ii. section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), section 46 (*Foreign directives*), section 47 (*Bid rigging*), section 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), section 52 (*False or misleading representation*), section 53 (*Deceptive notice of winning a prize*) of the [Competition Act](#), or
  - iii. section 239 (*False or deceptive statements*) of the [Income Tax Act](#), or
  - iv. section 327 (*False or deceptive statements*) of the [Excise Tax Act](#), or
  - v. section 3 (*Bribing a foreign public official*), section 4 (*Accounting*), or section 5 (*Offence committed outside Canada*) of the [Corruption of Foreign Public Officials Act](#), or
  - vi. section 5 (*Trafficking in substance*), section 6 (*Importing and exporting*), or section 7 (*Production of substance*) of the [Controlled Drugs and Substance Act](#); or
- b. the Respondent has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and it has not directed, influenced, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible for contract award as described in (a).

#### 8.8. Foreign Offences

By submitting a Response, the Respondent certifies that:

- a. the Respondent and its Affiliates have not, in the last three years, from the Response submission date, been convicted of or pleaded guilty to an offence in a jurisdiction other than Canada that would, in Canada's opinion, be similar to an offence referenced in the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity and the Canadian Offences subsections, and for which it would be ineligible for contract award under these Integrity Provisions and for which they have not been pardoned under the Foreign Pardons subsection and:
  - i. the court, before which the Respondent or its Affiliate appeared, acted within the court's jurisdiction;
  - ii. the Respondent or its Affiliate appeared during the court's proceedings or submitted to the court's jurisdiction;
  - iii. the court's decision was not obtained by fraud, and
  - iv. the Respondent or its Affiliate was entitled to present to the court every defence that the Respondent or its Affiliate would have been entitled to present had the proceeding been tried in Canada; or
- b. it has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and certifies that it has not directed, influenced, authorized,

assented to, acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible to be awarded a contract as described in (a).

#### 8.9. Ineligibility for Contract Award

- a. The Respondent confirms that it understands that where it or any of its Affiliates have been convicted of certain offences or have been held responsible of certain acts, as described under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences, the Foreign Offences and the Lobbying Act subsections, the Respondent or its Affiliate is ineligible to be awarded a contract, subject to a Public Interest Exception.
- b. The Respondent confirms that it understands that it is ineligible for contract award where it has been so determined by the Minister of PWGS under the [Ineligibility and Suspension Policy](#) and that the period of ineligibility or suspension has not expired.

#### 8.10. Declaration of Convicted Offences

Where a Respondent or its Affiliate is unable to certify that it has not been convicted of any of the offences referenced under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences and the Foreign Offences subsections, the Respondent must provide with its Response the completed [Declaration Form](#), to be given further consideration in the procurement process.

#### 8.11. Period of Ineligibility

The following rules determine the period for which a Respondent or its Affiliate that has been convicted of certain offences is, ineligible to be awarded a contract:

- a. for all offences referenced under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity subsection for which a Respondent or an Affiliate of the Respondent has pleaded guilty to or has been convicted of, the period of ineligibility to be awarded a contract is indefinite, subject to the Canadian Pardons subsection.
- b. subject to an Administrative Agreement, for all offences referenced under the Canadian Offences and Foreign Offences subsections for which a Respondent or an Affiliate of the Respondent has pleaded guilty to or been convicted of, as the case may be, in the last three years, from the Response submission date, the period of ineligibility for contract award is ten years from the date of determination by the Minister of PWGS, subject to the Canadian Pardons and Foreign Pardons subsections.
- c. subject to an Administrative Agreement, for violations of matters referenced in the Lobbying Act subsection for which a Respondent or an Affiliate of the Respondent has been found responsible, as the case may be, in the last three years, from the Response submission date, the period of ineligibility for



contract award is ten years from the date of determination by the Minister of PWGS, subject to the Canadian Pardons and Foreign Pardons subsections.

#### 8.12. Canadian Pardons

A determination of ineligibility for contract award will not be made or maintained by the Minister of PWGS under these Integrity Provisions, in respect of an offence or act that gave rise or that could give rise to a determination of ineligibility, if the Respondent or its Affiliate has:

- i. been granted an absolute discharge in respect of the offence, or has been granted a conditional discharge in respect of the offence and those conditions have been satisfied;
- ii. been granted a pardon under Her Majesty's royal prerogative of mercy;
- iii. been granted a pardon under section 748 of the Criminal Code;
- iv. received a record of suspension ordered under the Criminal Records Act; and
- v. been granted a pardon under the [Criminal Records Act](#), as that Act read immediately before the day section 165 of the [Safe Streets and Communities Act](#) comes into force.

#### 8.13. Foreign Pardons

A determination of ineligibility for entering into government contracts will not be made or maintained, as the case may be, by the Minister of PWGS in respect of matters referenced in the Foreign Offences subsection and with respect to an offence or act that gave rise or will give rise to a determination of ineligibility, if the Respondent or its Affiliate, has at any time, benefited from foreign measures that are similar to Canadian pardons, conditional discharges, absolute discharges, record suspensions, or restoration of legal capacities by the Governor in Council.

#### 8.14. Suspension of Period of Ineligibility

The Respondent confirms that it understands that a determination of ineligibility for entering into government contracts made under these Integrity Provisions may be suspended by the Minister of PWGS through an Administrative Agreement, to the extent that it is permissible in law. The period of ineligibility applicable to that Respondent or its Affiliate and the right to participate in a given procurement process are guided by the terms and conditions of the Administrative Agreement. Subject to the Public Interest Exception, an Administrative Agreement may only suspend a period of ineligibility on solicitations issued after it has been concluded.

#### 8.15. Period of Ineligibility for Providing False or Misleading Information

The Respondent confirms that it understands that where it has made a false declaration or provided false or misleading information under these Integrity Provisions, the Minister of PWGS will declare a Respondent to be ineligible to

be awarded contracts for a period of ten years. The period of ineligibility is effective from the date of determination by the Minister of PWGS.

#### 8.16. Period of Ineligibility for Breaching Administrative Agreements

The Respondent confirms that it understands that where it has concluded an Administrative Agreement and that it has breached any of its terms and conditions, the Minister of PWGS will lengthen the period of ineligibility for a period to be determined by the Minister of PWGS.

#### 8.17. Suspension of a Respondent

The Respondent confirms that it understands that the Minister of PWGS may suspend a Respondent from being awarded a contract for a period of up to 18 months, subject to renewal, pending completion of the criminal proceeding, if the Respondent has been charged with any of the offences listed in the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences and the Foreign Offences subsections or if the Respondent has admitted to being guilty of any of these offences. The period of suspension is effective from the date of determination by the Minister of PWGS. A period of suspension does not abridge or suspend all other periods of ineligibility that may be imposed on a Respondent by the Minister of PWGS.

#### 8.18. Third Party Validation

The Respondent confirms that it understands that where it or any of the Respondent's Affiliates has been subject to a period of ineligibility to be awarded contracts, for which the Canadian Pardons and the Foreign Pardons subsections do not apply, the Respondent must provide by Response closing date, a confirmation from an independent third party, recognized in advance by the Minister of PWGS, confirming that measures have been put in place in order to avoid the re-occurrence of such wrongdoings that led to the convictions. Failure to provide the said confirmation from an independent third party renders this Response non-responsive.

#### 8.19. Sub-consultants

The Respondent must ensure that contracts with first tier sub-consultants include Integrity Provisions similar to those imposed in the resulting contract.

#### 8.20. Public Interest Exception

The Respondent confirms that it understands:

- a. that, with the exception of a legal incapacity to contract resulting from section 750(3) of the Criminal Code, Canada may enter in a contract with a Respondent, or any of its Affiliates, which have been convicted of or have pleaded guilty to any of the offences referenced in the Canadian Offences and Foreign Offences subsections, where Canada considers it necessary to the public interest for reasons which include, but are not limited to:

- i. the need is one of pressing emergency in which delay would be injurious to the public interest;
  - ii. the Respondent is the only person capable of performing the contract;
  - iii. the contract is essential to maintain sufficient emergency stocks in order to safeguard against possible shortages; and;
  - iv. not entering into the contract with the Respondent would have a significant adverse impact on the health, national security, safety, security or economic or financial well-being of the people of Canada or the functioning of any portion of the federal public administration;
- b. Canada may only enter into a contract with a Respondent under this subsection where the ineligible Respondent has concluded an Administrative Agreement with the Minister of PWGS, on such terms and conditions that are necessary to safeguard the integrity of the procurement process and can apply to any procurement. The Administrative Agreement need not be concluded in advance of the request for qualification.

## 9. JOINT VENTURE

9.1. A Joint Venture is an association of two or more parties who combine their money, property, knowledge, expertise or other resources in a single joint business enterprise, sometimes referred as a consortium, to bid together on a requirement. Respondents who submit a Response as a Joint Venture must indicate clearly that it is a Joint Venture and provide the following information in Appendix B – Respondent Identification and Declaration:

- a. the name of each member of the Joint Venture;
- b. the name of the representative of the Joint Venture, i.e. the member chosen by the other members to act on their behalf, if applicable;
- c. the name of the Joint Venture, if applicable.

9.2. If the information is not clearly provided in the Response, the Respondent must provide the information on request from the Contracting Authority within fifteen calendar days.

9.3. The Response, the Proposal (if qualified) and any resulting contract must be signed by all the members of the Joint Venture unless one member has been appointed to act on behalf of all members of the Joint Venture. The Contracting Authority may, at any time, require each member of the Joint Venture to confirm that the representative has been appointed with full authority to act as its representative for the purposes of the Response. If a contract is awarded to a Joint Venture, all members of the Joint Venture will be jointly and severally or solidarily liable for the performance of any resulting contract.

## 10. LEGAL CAPACITY

The Respondent must have the legal capacity to contract. If the Respondent is a sole proprietorship, a partnership, a corporate body, or a Joint Venture, the Respondent must provide, if requested by the Contracting Authority, a statement and any requested supporting documentation indicating the laws under which it is registered or incorporated together with the registered or corporate name and place of business.

## **11. CONFLICT OF INTEREST - UNFAIR ADVANTAGE**

11.1. In order to protect the integrity of the procurement process, Respondents are advised that Canada may reject a Response in the following circumstances:

- vi. if the Respondent, any of its Key Individuals, any of its sub-consultants, any of their respective employees or former employees was involved in any manner in the preparation of this RFQ or in any situation of conflict of interest or appearance of conflict of interest;
- ii. if the Respondent, any of its Key Individuals, any of its sub-consultants, any of their respective employees or former employees had access to information related to this RFQ that was not available to other Respondents and that would, in Canada's opinion, give or appear to give the Respondent an unfair advantage.

11.2. Due to the vast number of contracts awarded in the last ten years for various projects both completed and underway in the Parliamentary Precinct, the experience acquired by a Respondent who is providing or has provided the goods and services to Canada in the Parliamentary Precinct described in the Response to the RFQ (or similar goods or services) will not, in of itself, be considered by Canada as conferring an unfair advantage or creating a conflict of interest. This Respondent remains however subject to the criteria established above.

11.3. Where Canada intends to reject a Response under this section, the Contracting Authority will inform the Respondent and provide the Respondent an opportunity to make representations before making a final decision. Respondents who are in doubt about a particular situation should contact the Contracting Authority before the RFQ closing date and time. By submitting a Response, the Respondent represents that it does not consider itself to be in conflict of interest nor to have an unfair advantage. The Respondent acknowledges that it is within Canada's sole discretion to determine whether a conflict of interest, unfair advantage or an appearance of conflict of interest or unfair advantage exists.

## **12. ADVANCE RULING - CONFLICT OF INTEREST**

12.1. Canada has taken steps to protect the integrity of the procurement process including requiring all those involved with the process to comply with the

Code of Conduct for Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>) and to avoid and prevent situations that could give rise to a conflict of interest, or the appearance of a conflict of interest. A Respondent who has any concerns regarding their status to qualify based on section 11 CONFLICT OF INTEREST - UNFAIR ADVANTAGE provisions, is encouraged to request an advance ruling in accordance with the following process:

12.2. Advance ruling requests are to be sent to the Contracting Authority not less than 15 calendar days prior to the RFQ Response Submission Deadline by email with the following information:

- i. names and contact information of the Respondent and the person or entity for which the advance ruling is requested;
- ii. a description of the person and or entity's relationship to the Respondent;
- iii. description of the steps taken to date and future steps proposed to be taken to mitigate the situation, if applicable; and
- iv. copies of any relevant documentation.

### 13. INELIGIBLE PARTY

13.1. As a result of their involvement in the Project, the persons named below, their employees, any of their sub-consultants, and any of their subcontractors, advisors, consultants or representatives engaged in respect of this project and any person controlled by, that controls or that is under common control with the Ineligible Party (each an Ineligible Party's affiliate) are not eligible to participate as a Respondent Team member or advisor to the Respondent:

Behamdouni Consultants  
HDP Group Inc.  
LCO-Construction and Management Consultants Inc  
MHPM Project Managers Inc.  
MHPM Project Managers Inc., Tiree Facility Solutions Inc., in Joint Venture  
PPI Consulting Limited  
PlanFirst  
Tiree Security Inc.  
Tiree Facility Solutions Inc.

13.2. PWGSC may amend the Ineligible Parties list from time to time during the solicitation process.

13.3. An Ineligible Party's Affiliate, as defined under section 8. INTEGRITY PROVISIONS - RESPONSE, may be eligible to participate as a Respondent's Team member or advisor to the Respondent, only after it has obtained a written consent from PWGSC permitting it to participate as a Respondent's Team member or advisor to the Respondent. To obtain consent for an Ineligible Party's



Affiliate to participate as a Respondent's Team member or advisor to the Respondent, the Respondent must submit a request for consent to the Contracting Authority that includes the following information:

- i. the full legal name of the Ineligible Party's Affiliate that the Respondent wishes to include on its team or as a Respondent's Team member or advisor to the Respondent;
- ii. information regarding the Ineligible Party's Affiliate's relationship to the Ineligible Party; and;
- iii. a description of the policies and procedures that will be put in place to manage, mitigate or minimize the impact of any potential Conflict of Interest.

13.4. Upon the Contracting Authority's receipt of a Respondent's properly completed request for consent, PWGSC will, in its sole discretion, make a determination as to whether it considers there to be a real, perceived or potential Conflict of Interest and whether the impact of such real, perceived or potential Conflict of Interest can be appropriately managed, mitigated or minimized. The Respondent will be notified of PWGSC's decision by means of a consent letter setting out the nature of the consent and the management, mitigation or minimization measures required as a condition of consent. If the Ineligible Party's Affiliate is considered to have a Conflict of Interest the impact of which cannot be properly managed, mitigated or minimized, the Ineligible Party's Affiliate will be added, by PWGSC, to the Ineligible Parties list by amendment.

## 14. LICENSING REQUIREMENTS

14.1. Respondent's Key Individuals must be, or be eligible to be licensed, certified or otherwise authorized to provide the necessary professional services to the full extent that may be required by provincial law in the province of Ontario.

14.2. By virtue of submission of a Response, the Respondent certifies that the Respondent's Key Individuals are in compliance with the requirements of subsection 1 above. The Respondent acknowledges that PWGSC reserves the right to verify any information in this regard and that false or erroneous certification will result in the Response being declared non-compliant.

## 15. FINANCIAL CAPABILITY

- 15.1. The top three qualified Respondents should have the financial capability to fulfill the requirements of the future contract. Financial capability refers herein to the determination that the Respondent will be able to provide the services under the proposed contract while continuing the rest of the respondent's regular business and continue to be able to meet its financial obligations.
- 15.2. The analysis is both static and historical, including the current state of the Respondent and its evolution from year to year to determine trends. A ratio analysis is performed in different areas such as cash flow, asset management, debt management and profitability. Predicting models are also used to assess the likelihood of a cessation of business activities.
- 15.3. The verification of the top three qualified Respondents' credit information will be done through a credit rating company; the research of public documents, such as legal lien on the Respondent's assets and lawsuit registered in the name of the Respondent will also be done, to establish if there are indicators that could lead to determine that the Respondent is in poor financial health.
- 15.4. Should the above not allow a positive conclusion on the financial capability of the top three qualified Respondents, additional information will be requested from the company with respect to its line of credit, cash flow forecasting for the company or the project / contract, and any other relevant information.
- 15.5. To determine the top three qualified Respondents' financial capability, the Respondent is to submit the financial information detailed below as part of its Response. If the financial information is not submitted along with the Response, Canada will inform the Respondent of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the financial information within the time frame specified will render the Response non-compliant.
- a) Audited financial statements, if available, or the unaudited financial statements (prepared by the Respondent's outside accounting firm, if available, or prepared in-house if no external statements have been prepared) for the Respondent's last three fiscal years, or for the years that the Respondent has been in business if this is less than three years (including, as a minimum, the Balance Sheet, the Statement of Retained Earnings, the Income Statement and any notes to the statements).
  - b) If the date of the financial statements in (a) above is more than five months before the date of closing of this RFQ, the Respondent must also provide, unless this is prohibited by legislation for public companies, the last quarterly financial statements (consisting of a Balance Sheet and a year-to-date Income Statement), as of two months before the date on which the Contracting Authority requests this information.

- c) If the Respondent has not been in business for at least one full fiscal year, the following must be provided:
  - i. the opening Balance Sheet on commencement of business (in the case of a corporation, the date of incorporation); and
  - ii. the last quarterly financial statements (consisting of a Balance Sheet and a year-to-date Income Statement) as of two months before the date on which the Contracting Authority requests this information.
- d) A certification from the Chief Financial Officer or an authorized signing officer of the Respondent that the financial information provided is complete and accurate.
- e) A confirmation letter from all of the financial institution(s) that have provided short-term financing to the Respondent outlining the total of lines of credit granted to the Respondent and the amount of credit that remains available and not drawn upon as of one month prior to the date on which the Contracting Authority requests this information.

15.6. If the Respondent is a Joint Venture, the financial information required by the Contracting Authority must be provided by each member of the Joint Venture.

15.7. If the Respondent is a subsidiary of another company, then any financial information in 15.5. (a) to (e) above required by the Contracting Authority must be provided by the ultimate parent company. Provision of parent company financial information does not by itself satisfy the requirement for the provision of the financial information of the Respondent, and the financial capability of a parent cannot be substituted for the financial capability of the Respondent itself unless an agreement by the parent company to sign a Parental Guarantee, as drawn up by PWGSC, is provided with the required information.

15.8. If the Respondent is composed of multiple entities, the Respondent is requested to identify which entity or entities will provide the financial capability for the Respondent and under what form the financial viability of the Respondent will be guaranteed for the period of the proposed contract.

15.9. If the Respondent, or a member of the teaming arrangement forming the Respondent, refers to its parent company, the respondent must:

- i. Clearly identify the name of the legal entity of the parent company;

- ii. Clearly describe the role of this entity in delivering the services, similar to the experience being claimed for this organisation, under the proposed contract;
- iii. Demonstrate that the entity has the requested experience;
- iv. Provide for the entity the name of a contact person in authority within this entity, the address, telephone number and email address.

15.10. Financial Information Already Provided to PWGSC: The Respondent is not required to resubmit any financial information requested by the Contracting Authority that is already on file at PWGSC with the Contract Cost Analysis, Audit and Policy Directorate of the Policy, Risk, Integrity and Strategic Management Sector, provided that within the above-noted time frame:

- a) the Respondent identifies to the Contracting Authority in writing the specific information that is on file and the requirement for which this information was provided; and
- b) the Respondent authorizes the use of the information for this requirement.

It is the Respondent's responsibility to confirm with the Contracting Authority that this information is still on file with PWGSC.

15.11. Other Information: Canada reserves the right to request from the Respondent any other information that Canada requires to conduct a complete financial capability assessment of the Respondent.

15.12. Confidentiality: If the Respondent provides the information required above to Canada in confidence while indicating that the disclosed information is confidential, then Canada will treat the information in a confidential manner as permitted by the *Access to Information Act*, R.S., 1985, c. A-1, Section 20(1) (b) and (c).

15.13. Security: In determining the Respondent's financial capability to fulfill this requirement, Canada may consider any security the Respondent is capable of providing, at the Respondent's sole expense (for example, an irrevocable letter of credit from a registered financial institution drawn in favour of Canada, a performance guarantee from a third party or some other form of security, as determined by Canada).

## 16. LIMITATION OF LIABILITY

Each Respondent, by submitting a Response, agrees that in no event will Canada, or any of its employees, advisors, mandataries or representative, be liable, under any circumstances, for any claim, or to reimburse or compensate the Respondent in any manner whatsoever, including but not limited to loss of opportunity and the Respondent waives any and all claims for loss of profits or loss of opportunity, if the

Respondent is not shortlisted in the competitive selection process or for any other reason whatsoever.

## **17. FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY**

Subject to the Federal Contractors Program for Employment Equity, the Respondent is required to complete and submit Appendix F – Federal Contractors Program for Employment Equity Certification as part of the Response, but may be submitted afterwards as follows: if Appendix F – Federal Contractors Program for Employment Equity Certification is not completed and submitted with the Response, the Contracting Authority will inform the Respondent of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the Response non-Compliant.

## **18. RFQ RESPONSE SUBMISSION DEADLINE**

The Response must be received on or before the date and time set for the RFQ closing identified on the front page of this RFQ.

## **19. SUBMISSION OF RESPONSE**

- 19.1. Canada requires that each Response, at closing date and time or upon request from the Contracting Authority, be signed by the Respondent or by an authorized representative of the Respondent. If a Response is submitted by a Joint Venture, it must be in accordance with section 9. JOINT VENTURE.
- 19.2. A Response by facsimile or electronic means will not be accepted.
- 19.3. It is the Respondent's responsibility to:
  - a. submit a Response, duly completed, in the format requested, on or before the closing date and time set for RFQ Responses;
  - b. obtain clarification of the requirements contained in the RFQ, if necessary, before submitting a Response;
  - c. submit the Response only to PWGSC Bid Receiving Unit specified on the front page of the RFQ;
  - d. ensure that the Respondent's name, return address, the RFQ number and description, and RFQ closing date and time are clearly visible on the envelope or the parcel(s) containing the Response; and
  - e. provide a comprehensive and sufficiently detailed Response that will permit a complete evaluation in accordance with the criteria set out in this RFQ.
- 19.4. Timely and correct delivery of Responses to the office designated for receipt of Responses is the sole responsibility of the Respondent. PWGSC will



not assume or have transferred to it those responsibilities. All risks and consequences of incorrect delivery of Responses are the responsibility of the Respondent.

19.5. Responses and supporting information may be submitted in either English or French.

19.6. Canada will make available the RFQ and related documents for download through BuyandSell.gc.ca. Canada is not responsible and will not assume any liabilities whatsoever for the information found on websites of third parties. In the event the RFQ or related documentation is amended, Canada will not send notifications to potential Respondents. During the RFQ, Canada will post all amendments using BuyandSell.gc.ca. It is the sole responsibility of the Respondents to regularly consult BuyandSell.gc.ca for the most up-to-date information. Canada will not be liable for any oversight on the Respondent's part nor for notification services offered by a third party.

19.7. Only one Response per Respondent will be accepted, whether it is submitted by an entity as an individual Respondent or by that entity as part of a Joint Venture Respondent. If more than one Response is received from an entity acting either individually or in joint venture, all such Responses shall be rejected and no further consideration shall be given to the entity or to any proposed Joint Venture of which the entity forms part.

## 20. REVISION OF RESPONSE

A Response submitted may be amended by letter or facsimile provided the revision is received at the office designated for the receipt of Responses, on or before the date and time set for the receipt of Responses. The revision must be on the Respondent's letterhead and bear a signature that identifies the Respondent, and must clearly identify the change(s) to be applied to the original Response. The revision must also include the information identified in sub-section 3 (d) of section 19 SUBMISSION OF RESPONSE.

## 21. LATE RESPONSES

Responses delivered after the stipulated closing date and time will be returned.

## 22. REJECTION OF RESPONSE

22.1. Canada may reject a Response where any of the following circumstances is present:

- a. the Respondent has been declared ineligible for selection, following unsatisfactory performance in a previous project as determined in accordance with the department's performance review procedures (

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/supply-manual/section/8/180> );

- b. the Respondent Team member or Key Individual included as part of the Response has been declared ineligible, for selection for work with the department in accordance with the performance review procedure referred to in paragraph 1.(a), which would render the Respondent Team member or Key Individual ineligible to submit a Response to the requirement, or the portion of the requirement the Respondent Team member or Key Individual is to perform;
- c. the Respondent is bankrupt or where, for whatever reason, its activities are rendered inoperable for an extended period;
- d. evidence, satisfactory to Canada, of fraud, bribery, fraudulent misrepresentation or failure to comply with any law protecting individuals against any manner of discrimination, has been received with respect to the Respondent, any of its employees, or any Key Individuals included as part of the Response;
- e. evidence satisfactory to Canada that based on past conduct or behavior, the Respondent, a Respondent Team member, a Key Individual or a person who is to perform the services is unsuitable or has conducted himself/herself improperly;
- f. with respect to current or prior transactions with the Government of Canada,
  - i. Canada has exercised its contractual remedies of taking the services out of the consultant's hands, suspension or termination for default with respect to a contract with the Respondent, any of its employees, any Respondent Team member or any Key Individual included as part of the Response;
  - ii. Canada determines that the Respondent's performance on other contracts, including the quality of the services provided and the quality and timeliness of the delivery of the project, is sufficiently poor to jeopardize the successful completion of the requirement being bid on.

22.2. Where Canada intends to reject a Response pursuant to subsection 1.(f), the Contracting Authority will so inform the Respondent and provide the Respondent ten calendar days within which to make representations, before making a final decision on the Response rejection.

## 23. ACCEPTANCE OF RESPONSE

- 23.1. Canada may accept any Response, or may reject any or all Responses.
- 23.2. Canada reserves the right to cancel the RFQ at any time or amend the RFQ at any time prior to the RFQ Response Submission Deadline.

## 24. COMPLIANT RESPONSES

To be considered compliant, a Response must meet all of the mandatory requirements set out in the RFQ. No further consideration in the selection process will be given to a Respondent submitting a non-compliant Response.

## 25. RESPONSE COSTS

No payment will be made for costs incurred in the preparation and submission of a Response to the RFQ. Costs associated with preparing and submitting a Response, as well as any costs incurred by the Respondent associated with the evaluation of the Response, are the sole responsibility of the Respondent.

## 26. KEY INDIVIDUALS

Canada will have a requirement to interact with Key Individuals during the performance of the work. To that end, Canada has identified the following Key Individual positions for which the incumbent shall have the following responsibilities.

- i. Lead Program Manager (Project Leader):  
The single individual having overall control, and accountability for the overall delivery of the consultant services.  
Beyond the traditional responsibilities typically assumed by the Principle in Charge (as referenced in the RAIC Handbook of Practice) with respect to contract performance, the Lead Program Manager shall personally spearhead on a hands-on basis, the active management of the entire consultant team, and its sub-consultants.
- ii. Lead Representative (spokesperson – designated Key Individual responsible for presenting design submissions to all approval bodies):  
The individual leading and presenting all formal design or project approval presentations, as well as all preparatory presentations thereto.
- iii. Lead Project Manager:  
The single individual directly supporting the Lead Program Manager, acting in a lead position for all project management functions and project management resources. The Lead Project Manager shall have overall responsibility for the management of services within the cost, schedule, quality and risk parameters approved for the project.
- iv. Lead Quality Manager:

The single individual having distinct overall responsibility for the definition, application and ongoing management of an integrated, multi-disciplinary, quality management program for this project, throughout all stages of the project.

v. Architectural Team Leader:

The single individual having overall accountability to lead and coordinate the technical performance and management of all architectural design services, inclusive of all work packages, for the project.

vi. Lead Design Architect:

The single individual having responsibility and design control over the project's architectural expression and aesthetic "signature", within the approval parameters of the project.

vii. Architectural Production Leader:

The single individual responsible to lead the production of architectural technical documents, inclusive of all work packages and the full coordination of the overall project design with all other relevant disciplines.

viii. Architectural Lead Quality Manager:

The single individual having distinct responsibility for determining, documenting, implementing and monitoring the project specific quality management plan established for the architectural discipline.

ix. Structural Team Leader:

The single individual having overall accountability to lead and coordinate the technical performance and management of all structural design services, inclusive of all work packages, for the project.

x. Lead Structural Engineer;

The single individual having responsibility and design control over the all aspects of the project's structural design, within the approval parameters of the project.

xi. Structural Production Leader;

The single individual responsible to lead the production of structural design technical documents, including work packages, and the full coordination of the structural design with all other relevant disciplines.

xii. Structural Lead Quality Manager.

The single individual having distinct responsibility for determining, documenting, implementing and monitoring the project specific quality management plan established for the structural discipline.

## 27. EXCLUSIVITY OF KEY INDIVIDUALS

Key Individuals identified in a Response must be exclusive to the Respondent presenting the Key Individuals as part of the Respondent Team. If more than one Response received identifies the same Key Individual(s), all such Responses will be

rejected and no further consideration to the Responses will be given unless only one Response includes the declaration of exclusivity stipulated under SRE 3.2 EXPERIENCE AND EXPERTISE OF KEY INDIVIDUALS signed by the Key Individual, in which case only the Response with the declaration of exclusivity will be evaluated.

## **28. STATUS AND AVAILABILITY OF KEY INDIVIDUALS AND CHANGES TO RESPONDENT TEAM**

- 28.1. The Respondent certifies that, should it be selected as one of the Proponents, the Respondent and every Key Individual proposed in its RFQ Response will be available to perform the work as required by Canada's representatives and at the time specified in the RFQ or eventual RFP.
- 28.2. The Proposal in response to the RFP phase of the procurement process must be made in the same name as the person(s) or entity(ies) named as the Respondent in this RFQ. Proponents must utilize, in their Proposal in response to the RFP, the same Respondent Team, subject to the provisions of this clause.
- 28.3. If for reasons beyond its control, any of the Key Individuals proposed by the Respondent are unable to provide the services named in its Response, the Respondent must notify Canada immediately of the unavailability and then propose to Canada within 14 calendar days of the notification a substitute with at least the same level of qualifications and experience, subject to the acceptance of Canada at its sole discretion. If Canada does not agree that the proposed substitute has similar capacity and qualification to the original Key Individual, then another substitute must be proposed within the next 14 calendar days of Canada's rejection of the previously proposed substitute.
- 28.4. The Respondent must advise the Contracting Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Respondent, and must be documented: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause, termination of an agreement for default or by mutual agreement between Canada and the Respondent.
- 28.5. In the first four years of any resulting contract, any substitution of Key Individual for reasons other than death, certified sickness, maternity, dismissal for cause or mutual consent between Canada and the Respondent, will be subject to a financial adjustment. The rate of pay, including all payroll factors, for the services provided by the Key Individual replacement will be reduced by 50% for the first six months of services provided.

## **29. CLIENT REFERENCE**



- 29.1. Client references should be submitted for each project provided in accordance with SRE 3.1 Experience and Achievements of Respondent on Projects. The client reference information is to be submitted in accordance with APPENDIX C - Client Reference Form – Project attached.
- 29.2. Canada may, but will have no obligation to contact any or all client references provided by Respondents to verify and validate any information submitted by Respondents.
- 29.3. In the event that Canada contacts client references pursuant to subparagraph 2, above, Canada will contact the client reference representatives to schedule a mutually convenient time to conduct the validation. Once Canada has made contact with the client reference representative, Canada will forward the submitted client reference form to the client reference representative for validation. If after three attempts contact has not been made with the client reference representatives, Canada will request that the Respondent organize the contact with the client reference representative on Canada's behalf, within ten days of such a request by Canada.
- 29.4. It is incumbent upon the Respondent to ensure that its client reference representative is available and can confirm the information contained within the client reference forms. The Respondent may wish to provide its client reference representatives with advance copies of the completed forms.

### 30. RFQ NOTIFICATION AND DEBRIEFING

- 30.1. All Respondents will be notified in writing after the list of qualified Respondents is established, and, upon request to the Contracting Authority, will be offered a debriefing.
- 30.2. The debriefing will include the reasons the Respondent was not selected as one of the six highest ranked Responses before the presentation / case scenario or as one of the three highest ranked Responses to be invited to the RFP, as applicable. The debriefing will be limited to details and results of the evaluation of the specific Respondent's Response and will not provide any details on the contents of, or evaluation results of, Responses of other Respondents. The confidentiality of information relating to other Respondents will be protected. Canada will not assume any costs in relation to debriefings.

### 31. BASIS OF SELECTION

- 31.1. To be declared compliant, a Respondent must meet the mandatory requirements identified in section SRE 2 MANDATORY REQUIREMENTS.
- 31.2. Responses meeting paragraph 1. will be evaluated as follows:

Criterion	Evaluation Scale	Available Points
SRE 3.1 Experience and Achievements of Respondent on Projects	Scale 1 & Scale 1.1	330
SRE 3.2 Experience and Expertise of Key Individuals	Scale 2	230
SRE 3.3 Capacity of the Respondent	Scale 3	240
SRE 3.4 Internal Governance and Structure of the Respondent	Scale 4	180
SRE 3.5 Approach and Methodology	Scale 5	390
	Pre-presentation and Case scenario Subtotal	
SRE 3.6 Presentation / Case scenario	Scale 6	250
TOTAL		1620

## SUBMISSION REQUIREMENTS AND EVALUATION (SRE)

### SRE 1. RESPONSE FORMAT REQUIREMENTS

SRE 1.1. The following Response format information should be implemented when preparing the Response.

- Submit one printed original, one electronic copy in a format compatible with Microsoft Office Suite 2003 or Adobe Acrobat 8.0 on USB, and ten copies of the Response. If there is a discrepancy between the wording of any copy and the original printed copy, the wording of the original printed copy will have priority over the wording of any copy.
- Paper size should be - 216mm x 279mm (8.5" x 11").
- Minimum font size - 11 points or greater.
- Minimum margins - 12 mm left, right, top, and bottom.
- Double-sided submissions are preferred.
- One 'page' means one side of a 216mm x 279mm (8.5" x 11") sheet of paper.
- 279mm x 432 mm (11" x 17") fold-out sheets for spreadsheets, organization charts etc. will be counted as two pages.
- The order of the Response should follow the order established in the Submission Requirements and Evaluation (SRE) section.

SRE 1.2. In accordance with a policy that Canada issued in April 2006, directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>) and to assist Canada in reaching its objectives pertaining to this policy, Respondents should use:

- a. Paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- b. An environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

SRE 1.3. The maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for each rated requirement is stipulated within each criterion description. Where a maximum page limit applies, all pages in excess of the stipulated limit will not be evaluated and only the information contained in the stipulated maximum number of pages will be evaluated.

## SRE 2. MANDATORY REQUIREMENTS

Failure to meet the mandatory requirements will render the Response non-compliant and no further evaluation will be carried out.

### SRE 2.1. Licensing, Certification or Authorization

Any entity that is part of the Respondent Team, responsible for the provision of **architectural** and **structural engineering** services must be licensed, or be eligible to be licensed, certified or otherwise authorized to provide the necessary professional services to the full extent that may be required by provincial law in the province of Ontario.

### SRE 2.2. Respondent and Respondent Team Identification

Respondents must complete, sign and submit Appendix B – Respondent Identification and Declaration with their Response. The Key Individuals to be identified in Appendix B – Respondent Identification and Declaration must be exclusive to the Respondent in accordance with section 27. EXCLUSIVITY OF KEY INDIVIDUALS and section 28. STATUS AND AVAILABILITY OF KEY INDIVIDUALS AND CHANGES TO RESPONDENT TEAM of this RFQ.

### **SRE 3. RATED REQUIREMENTS**

#### **SRE 3.1. Experience and Achievements of Respondent on Projects**

##### **SRE 3.1.1. Project Description and Qualification Criteria**

The Respondent should substantiate their experience and achievements on representative projects by providing the information as it pertains to each criterion listed below on a **maximum of five pages** per project, two projects of each category (structural engineering, heritage, complex), along with the client references as per APPENDIX C - Client Reference Form – Project for each of the six projects (two project per category).

In the context of this criterion 'Client' means the project owner, or its representative, of the funding department or organization who was directly involved in contracting the architectural and engineering services activities of the representative projects. Respondents are requested to provide Construction costs in Canadian currency for the year completed. Canada will escalate the construction cost to 2015 Canadian currency as identified in APPENDIX E - Escalation Calculation - 2015 Value of Construction Costs after 1999. Construction cost in currencies other than Canadian currency will be converted by Canada based on the rate of exchange published by the Bank of Canada at the time of the completion date of the project.

Canada will evaluate the criteria listed below for a maximum of two projects per category, meeting the characteristics of the project category. If a Respondent submits more than two projects per category (structural engineering, heritage, and complex), only the first two projects will be evaluated. Additionally, Respondents will be evaluated on the diversity of the representative projects as noted in SRE 3.1.5. In order to be evaluated for a category, the representative project must meet the following characteristics for the category for which it is submitted:

- 1) **Structural engineering** work (ouvrage d'art) for an existing or new infrastructure that has the following characteristics:
  - i. includes a degree of design and aesthetic quality; and
  - ii. has a final or current construction cost of \$250M in 2015 Canadian currency; and
  - iii. has completed at least 50% of its construction phase after the year 1999.
- 2) Architectural and engineering intervention to a **heritage** site, building, or monument, that has the following characteristics:
  - i. is recognized either nationally or internationally for its historic or cultural significance; and



- ii. is predominantly as an adaptive re-use or rehabilitation, with or without spatial expansion; and
- iii. a Respondent Team member acted as the design prime consultant having managerial control and overall liability for the design services; and
- iv. has a final or current construction cost of \$250M in 2015 Canadian currency; and
- v. has completed at least 50% of its construction phase after the year 1999.

3) A **complex** project that has the following characteristics:

- i. includes a prime or a majority design responsibility for implementation as a Construction Management, Design-Build, or Public-Private-Partnership project delivery model; and
- ii. has a final or current construction cost of \$450M in 2015 Canadian currency; and
- iii. has completed at least 50% of its construction phase after the year 1999; and
- iv. is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three of the following complexity characteristics:
  - 1) Public infrastructure (e.g. subway or tunnel system, airport, bridge, etc.);
  - 2) Constrained spatial environment (e.g. downtown metropolitan area, limited land mass area, etc.);
  - 3) High security requirement of an entire facility (e.g. courthouse, laboratory level 3 or above, airport, prison, etc.);
  - 4) Layers of circulation or technical programming (e.g. pedestrian impact, public transportation, multiple user groups, separating the public from principle occupant or client/user, etc.); or
  - 5) Process – government or public context (e.g. numerous approval bodies, ministerial or equivalent approval, etc.).

SRE 3.1.2. For the purposes of the evaluation of the Respondent's experience and achievements on projects:

- i. If the Respondent is composed of multiple entities, the Respondent is requested to identify who in the teaming arrangement has the **requested** claimed experience of the requested information within the five page limitation stated above;
- ii. If the Respondent, or a member of the Respondent Team, claims the experience of its parent company, a subsidiary, an affiliate or a subcontractor, the Respondent is requested to provide the information below as part of section 3 of Appendix B:

- 1) Clearly identify the name of the legal entity of the parent company, the subsidiary, the affiliate or the subcontractor;
- 2) Clearly describe the role of this entity in delivering the services, similar to the experience being claimed for this organisation, under the proposed contract; and
- ~~3) Demonstrate that the entity has the requested experience; and~~
- ~~4)~~3) Provide for the entity the name of a contact person in authority within this entity, the address, telephone number and email address.

- iii. If the entity is not directly involved in the proposed delivery of the services for the Centre Block Rehabilitation project, the experience proposed by the Respondent to demonstrate it meets the experience and achievements will not be used in the evaluation.
- iv. Experience claimed by a subsidiary, an affiliate or a subcontractor will be evaluated as experience by a member of the Respondent Team but not as experience of the Respondent. For a Joint Venture, experience by any member of the Joint Venture will be evaluated as experience of the Respondent.

### SRE 3.1.3. Evaluation Criteria

The following criteria will only be evaluated for projects that meet the minimum characteristics of a structural engineering, heritage, or complex project:

- a. The architectural design intent or vision (categories 2) and 3)) or the structural engineering design intent or vision (category 1));
- b. Substantiation of:
  - i. Location of and how each representative project meets the characteristics of a structural engineering, heritage or complex project;
  - ii. Services rendered by the Respondent or one of its team members for each of the following roles and responsibilities. For projects undertaken as a joint-venture, consortium or in association, clearly specify the other participants, whether or not they are part of the Respondent Team, and a high level description of their respective involvement and responsibilities:
    - 1) Managerial Control;
    - 2) Architect of Record for projects under category 2 and category 3; Engineer of Record for project under category 1;
    - 3) Design Lead

- 4) Construction Documents Lead;
  - 5) Quality Management;
  - 6) Resident Site Services;
- iii. Degree of involvement for the following stage(s) of the project. For projects undertaken as a joint-venture, consortium or association, clearly specify the other participants and their respective involvement and responsibilities;
- 1) Schematic or concept design;
  - 2) Design Development;
  - 3) Construction documents;
  - 4) Tender and award;
  - 5) Field or site supervision; and
  - 6) Post-construction warranty review.
- iv. Identification of the entity that provided the service
- c. The original project schedule and the date of completion, and the actual completion date, with a detailed explanation of any variances. In the case of project underway, original project schedule, current status and forecasted completion date and explanation of any variances as detailed during the last reporting period. Provide documented evidence;
- d. The initial construction estimate and the final construction cost, with a detailed explanation of any variances. In the case of project underway, initial construction estimate, current expenditures to date, and forecast at completion as detailed during the last reporting period. Provide documented evidence;
- e. Approach and methodology for the:
- i. Design stage of the project;
  - ii. Construction stage of the project;
  - iii. Peer review and/or quality management processes;
  - iv. The commissioning and close out of the project; and
  - v. Change management (integration and management of changes throughout the project);
- f. Industry/peer recognition, including industry or professional publications, and awards for innovation, design quality, or energy efficiency.

#### SRE 3.1.4. Client references

- a. Canada may, but will not have the obligation to contact client references representatives to validate the information provided as part of APPENDIX C -Client Reference Form – Project. In the event of event of any

discrepancy between the information provided by the Respondent and the information validated by the client reference(s), the Respondent will be given the opportunity to clarify any such discrepancy(ies).

- b. Any portion of the information that is not validated by a signed client reference, or any proposed representative project for which no signed client reference was provided or for which the Respondent was unable to establish contact with its client reference representatives within ten days of such a request by Canada pursuant to section 29 CLIENT REFERENCE, will not be evaluated.
- c. Client references do not apply to the calculation of the page limit.

The above criteria will be evaluated for each project in accordance with Scale 1 below:

Scale 1	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.1.3. a	Design intent or vision presented is poor	Design intent or vision presented provides some rationale	Design intent or vision presented provides an acceptable rationale	Design intent or vision presented provides a good rationale	Design intent or vision presented provides a very good rationale	Design intent or vision presented provides an exceptional rationale	8 points per project for a total of 48 points
SRE 3.1.3. b	Representative project not related to a category of project  OR Relevant services provided in less than three specific roles  OR Degree of involvement does not exceed 50% in at least two stages of a project  OR Does not meet the minimum characteristics of structural engineering, heritage, or complex project	Representative project are marginally related to a category of project  OR Relevant services provided in three specific roles by the Respondent Team  OR Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 50% in two or three stages of a project  OR For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated	Representative project are somewhat related to a category of project  AND Relevant services provided in four specific roles by the Respondent Team  AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 50% in two or three stages of a project  AND For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated	Representative project are generally related to a category of project  AND Relevant services provided in four specific roles by the Respondent Team  AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 75% in four or five stages of a project  AND For complex projects only, three characteristics of complexity demonstrated	Representative project are related to a category of project  AND Relevant services provided in five or six specific roles by the Respondent Team  AND Degree of involvement by the Respondent Team exceeds 75% in four or five stages of a project  AND For complex projects only, four characteristics of complexity demonstrated	Representative project are directly related to a category of project  AND Relevant services provided in five or six specific roles by the Respondent  AND Degree of involvement by the Respondent exceeds 75% in all stages of a project  AND For complex projects only, five characteristics of complexity demonstrated	8 points per project for a total of 48 points
SRE 3.1.3. c	Project completed before 2000 or active construction not underway  OR Does not meet the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Project completed on time or is on the approved schedule  OR Explanation of variances between original and actual dates of completion provides poor justification	Project completed on time or is on the approved schedule  AND Explanation of variances between original and actual dates of completion provides detailed justification	Project completed more than 1-3 months ahead or is 1-3 month ahead of the approved schedule  AND Explanation of variances between original and actual dates of completion provides detailed justification	Project completed more than 3-6 months ahead or is 3-6 month ahead of the approved schedule  AND Explanation of variances between original and actual dates of completion is comprehensive	Project completed more than six months ahead or is six month ahead of the approved schedule  AND Explanation of variances between original and actual dates of completion is comprehensive	8 points per project for a total of 48 points



Scale 1	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.1.3.d	Approved construction cost information missing or below minimum threshold  <b>OR</b> Does not meet the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Construction cost is > \$450M for complex projects or > \$250M for structural or heritage projects  <b>OR</b> Explanation of variances between initial and final/current construction costs provides poor justification	Construction cost is > \$550M for complex projects or > \$350M for structural or heritage projects  <b>AND</b> Explanation of variances between initial and final/current construction costs provides detailed justification	Construction cost is > \$650M for complex projects or > \$450M for structural or heritage projects  <b>AND</b> Explanation of variances between initial and final/current construction costs provides detailed justification	Construction cost is > \$900M for complex projects or > \$550M for structural or heritage projects  <b>AND</b> Explanation of variances between initial and final/current construction costs is comprehensive	Construction cost is > \$1.35B for complex projects or > \$750M for structural or heritage projects  <b>AND</b> Explanation of variances between initial and final/current construction costs is comprehensive	8 points per project for a total of 48 points
SRE 3.1.3.e	Approach and methodology not provided for any stage of the project  <b>OR</b> Does not meet the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Approach and methodology provided for only one stage of the project with some detail of processes by project stage	Approach and methodology provided for some stages of the project with details of processes by project stage	Approach and methodology provided for most stages of the project with details of processes by project stage	Approach and methodology provided for all stages of the project with details of processes by project stage	Approach and methodology provided for all stages of the project with details of inclusive processes by project stage	10 points per project for a total of 60 points
SRE 3.1.3.f	No recognition or award  <b>OR</b> Does not meet the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project.	One recognition or award  <b>AND</b> Meets the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Two recognitions or award  <b>AND</b> Meets the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Three recognitions or awards  <b>AND</b> Meets the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Four recognitions or awards  <b>AND</b> Meets the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	Five or more recognitions or awards  <b>AND</b> Meets the minimum characteristics of: structural engineering, heritage, or complex project	5 points per project for a total of 30 points

### SRE 3.1.5

Respondents will be evaluated on the distinctiveness of representative projects in terms of building, infrastructure work, site, or location.

The representative projects will be evaluated, collectively, in accordance with Scale 1.1 below:

Scale 1.1	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %	Available Points
SRE 3.1.5	Less than three of the six projects are collectively different in terms of building, infrastructure work, site, or location	Three of the six projects are collectively in terms of building, infrastructure work, site, or location	Four of the six projects are collectively different in terms of building, infrastructure work, site, or location	Five of the six projects are collectively different in terms of building, infrastructure work, site, or location	All six projects are collectively different in terms of building, infrastructure work, site, or location – no duplication	48 points

## SRE 3.2. Experience and Expertise of Key Individuals

SRE 3.2.1. The Respondent should substantiate the experience and expertise of each Key Individual to be assigned to this project by providing the information as it pertains to each criterion listed below. This information is to be provided on a summary résumé **no longer than 3 pages** per Key Individual. Canada will evaluate the Key Individual identified by the Respondent by name and title for the following positions:

- i. Lead Program Manager (Project Leader);
- ii. Lead Representative (spokesperson – designated Key Individual responsible for presenting design submissions to all approval bodies) – may be the same as iii. to xii. below;
- iii. Lead Project Manager;
- iv. Lead Quality Manager
- v. Architectural Team Leader;
- vi. Lead Design Architect;
- vii. Architectural Production Leader;
- viii. Architectural Lead Quality Manager.
- ix. Structural Team Leader;
- x. Lead Structural Engineer;
- xi. Structural Production Leader; and
- xii. Structural Lead Quality Manager.

SRE 3.2.2. **Criteria** evaluated are:

- a. expertise and experience of the Key Individual in the proposed role on project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three of the following complexity characteristics:
  - i. Public infrastructure (e.g. subway or tunnel system, airport, bridge, etc.);
  - ii. Constrained spatial environment (e.g. downtown metropolitan area, limited land mass area, etc.);
  - iii. High security requirement of an entire facility (e.g. courthouse, laboratory level 3 or above, airport, prison, etc.);
  - iv. Layers of circulation or technical programming (e.g. pedestrian impact, public transportation, multiple user groups, separating the public from principle occupant or client/user, etc.); or
  - v. Process – government or public context (e.g. numerous approval bodies, ministerial or equivalent approval, etc.).

SRE 3.2.3. Each Key Individual role will be evaluated separately. For each Key Individual, the Respondent should provide a declaration of exclusivity signed by the Key Individual that:

3.2.3.1. States that the Key Individual agrees to having its name submitted as Key Individual for the Respondent's Response to the RFQ;

3.2.3.2. States that the Key Individual understands that if its name appears as Key Individual on more than one Response, all such Responses may be rejected; and

3.2.3.3. Is signed by the Key Individual.

3.2.3.4. Hereunder is the suggested text for the declaration of exclusivity

"I understand and agree to have my name submitted as a proposed Key Individual pursuant to the Request for Qualification for the Centre Block Rehabilitation Architectural and Engineering services. I agree not to offer my services as a Key Individual to any other potential Respondent to the same Request for Qualification and I understand that should I be listed as Key Individual on more than one Response, it may result in the disqualification of all such Responses."

*Signature of proposed Key Individual*

The above criteria will be evaluated in accordance with Scale 2 below.

Scale 2	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.2.2.a	Key Individual has demonstrated less than 8 years of experience  <b>OR</b> Key Individual has not performed in the proposed role in the last 10 years	Key Individual has demonstrated more than 8 years of experience  <b>OR</b> Key Individual has performed in the proposed role for at least 2 of the last 10 years on one or more project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three complexity characteristics	Key Individual has demonstrated more than 10 years of experience  <b>OR</b> Key Individual has performed in the proposed role for at least 4 of the last 10 years on one or more project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three complexity characteristics	Key Individual has demonstrated more than 12 years of experience  <b>AND</b> Key Individual has performed in the proposed role for at least 6 of the last 10 years on one or more project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three complexity characteristics	Key Individual has demonstrated more than 15 years of experience  <b>AND</b> Key Individual has performed in the proposed role for at least 7 of the last 10 years on one or more project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three complexity characteristics	Key Individual has demonstrated more than 20 years of experience  <b>AND</b> Key Individual has performed in the proposed role for the last 10 years on one or more project(s) where each project is in one location only (not multiple locations) and includes a minimum of three complexity characteristics	Lead Representative (40 points),  Lead Program Manager; Architectural and Structural Team Leaders; (30 points each),  Lead Design Architect; Lead Structural Engineer (20 points each),  Lead Project Manager; Lead Quality Manager; Architectural and Structural Production Leaders; Architectural and Structural Lead Quality Managers, (10 points each)  Total: 230 points



### SRE 3.3. Capacity of the Respondent

SRE 3.3.1. The Respondent is required to explain, in a **maximum of seven pages**, how they intend to provide and maintain the necessary capacity, over the course of the Centre Block Rehabilitation project while managing other business ventures by providing the information as it pertains to each criterion listed below.

SRE 3.3.2. **Criteria** evaluated are:

- a. Capacity to assemble, direct and support a very large Respondent's architectural and structural engineering full time workforce of between 100 to 300;
- b. Capacity to provide a significant program and project Respondent's management team to support a project as described in Appendix A - Centre Block Rehabilitation Program Overview;
- c. The Respondent's capacity to produce a complex and intricate series of construction documents, as it pertains to the provision of architectural and structural engineering services, in an accelerated and prioritized implementation framework, through a rapidly increasing, in-house, professional staff for the duration of the project;
- d. The Respondent's capacity to interpret and integrate various and possibly competing requirements into a coherent, quality managed design as it pertains to the provision of architectural and structural engineering services;
- e. Respondent's capability to present and highlight proposed solutions in a convincing manner so that formal approvals are obtained to meet scheduling requirements;

The above criteria will be evaluated in accordance with Scale 3 below:

Scale 3	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.3.2 .a	Poor outline of architectural and structural engineering support  <b>OR</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce of less than 100 to CB Rehab. project	Average outline of architectural and structural engineering support  <b>OR</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce of 101 to 149 to CB Rehab. project	Good outline of architectural and structural engineering support  <b>OR</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce of 150 to 199 to CB Rehab. project	Very good outline of architectural and structural engineering support  <b>AND</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce of 200 to 249 to CB Rehab. project	Very good outline of architectural and structural engineering support  <b>AND</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce of 250 to 300 to CB Rehab. project	Comprehensive outline of architectural and structural engineering support  <b>AND</b> Capacity to dedicate an architectural and structural engineering workforce greater than 300 to CB Rehab. project	50
SRE 3.3.2 .b	Poor outline program and project management services  <b>OR</b> Poor team or no team available over entire project	Average program and project management services  <b>OR</b> Program and project management capacity available but not in-house  <b>OR</b> Average team over entire project	Good substantiation program and project management services  <b>OR</b> Program and project management capacity available but not in-house  <b>OR</b> Good team over entire project	Very good substantiation of program and project management services  <b>AND</b> Some in-house program and project management capacity  <b>AND</b> Executive lead team over entire project	Comprehensive substantiation of program and project management services  <b>AND</b> Some in-house program and project management capacity  <b>AND</b> Executive lead team with some senior resources over entire project	Comprehensive substantiation of program and project management services  <b>AND</b> Robust in-house program and project management defined business line  <b>AND</b> Executive lead team with numerous senior resources over entire project	50
SRE 3.3.2 .c	Poor production capability for project of this scale  <b>OR</b> Workforce will likely have difficulty responding to shifting priorities in a design process	Average production capability  <b>OR</b> Workforce may have difficulty responding to shifting priorities in a design process  <b>OR</b> No additional internal capacity to augment production workforce	Good production capability  <b>OR</b> Workforce capable of responding to shifting priorities in a design process  <b>OR</b> Poor additional internal capacity to augment production workforce	Very good production capability  <b>AND</b> Strong workforce capable of responding to shifting priorities in a design process  <b>AND</b> Some internal capacity to augment production workforce	Very good production capability both on-site and off-site  <b>AND</b> Strong workforce capable of responding to shifting priorities in a design process  <b>AND</b> Good internal capacity to augment production workforce	Comprehensive production capability both on-site and off-site  <b>AND</b> Robust workforce capable of responding to shifting priorities in a design process  <b>AND</b> Comprehensive internal capacity to augment production workforce	45

Scale 3	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.3.2.d	Poor internal capacity to track, distill, and assemble different project requirements <b>OR</b> Undemonstrated quality management process	Average management capability to track, distill, and assemble different project requirements <b>OR</b> Average quality management processes in place	Good management capability to track, distill, and assemble project requirements <b>AND</b> Good quality management processes in place	Very good management capability to track, distill, and assemble project requirements <b>AND</b> Good quality management processes in place	Very good internal capacity to track, distill, and assemble differing, highly complex and competing project requirements <b>AND</b> Very good quality management processes in place	Exceptional internal capacity to track, distill, and assemble differing, highly complex and competing project requirements <b>AND</b> Comprehensive corporate quality management processes in place	45
SRE 3.3.2.e	Good presentation capability by a subject matter expert <b>OR</b> Poor track record of obtaining design approvals from senior officials	Good presentation capability by an award winning professional <b>AND</b> Poor track record of obtaining design approvals from senior officials	Good presentation capability by a nationally renowned professional <b>AND</b> Documented track record of obtaining design approvals from senior officials	Very good presentation capability by a nationally renowned professional <b>AND</b> Documented track record of obtaining design approvals from senior officials	Very good presentation capability by an in-house nationally or internationally renowned professional <b>AND</b> Documented track record of obtaining design approval of complex projects with multi-jurisdictional bodies, from senior officials	Exceptional presentation capability by an in-house, nationally or internationally renowned professional <b>AND</b> Extensive track record of obtaining design approvals of complex projects with multi-jurisdictional approval bodies, from a Board of Directors, CEO, Ministerial, or Presidential authorities	50

### SRE 3.4. Internal Governance and Structure of the Respondent

SRE 3.4.1. The Respondent should present, in a **maximum of five pages**, their business strategy for the Centre Block Rehabilitation project by providing the information as it pertains to each criterion listed below.:

SRE 3.4.2. Criteria evaluated are:

- a. The Respondent's teaming arrangement with internal team structure, organization chart and responsibilities, and reporting relationships;
- b. A chart of their governance structure for this project with position titles;
- c. A decision making process, namely:
  - i. Description of process.
  - ii. Efficiencies associated with this process.
  - iii. Group/Individual responsible for taking a final decision on behalf of the Respondent.
- d. An internal issues resolution process associated with decision making or issues that may arise within the Respondent Team.
- e. An explanation of accounting/auditing practices of the Respondent.

The above criteria will be evaluated in accordance with Scale 4 below:

Scale 4	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.4.2 .a and b	Poor teaming arrangement <b>OR</b> Poor or incomplete organization chart	Average project specific teaming arrangement <b>OR</b> Organization chart difficult to understand and lacks clarity	Average project specific teaming arrangement <b>AND</b> Logical organization chart with reporting relationships and responsibilities	Good project specific teaming arrangement <b>AND</b> Logical organization chart with well defined reporting relationships and responsibilities	Very Good and project specific teaming arrangement <b>AND</b> Clear and logical organization chart with well defined reporting relationships and responsibilities	Exceptional, comprehensive, and project specific teaming arrangement <b>AND</b> Clear and logical organization chart with well defined reporting relationships and responsibilities	60
SRE 3.4.2 .c and d	Poorly defined decision making process <b>OR</b> Efficiencies poorly related to decision making process <b>OR</b> No or poor dispute resolution process	Average decision making process <b>OR</b> Efficiencies somewhat related to decision making process <b>OR</b> Average dispute resolution process	Good, detailed decision making process for entire project <b>AND</b> Efficiencies related to decision making process <b>AND</b> Good dispute resolution process	Very good, detailed decision making process for entire <b>project</b> <b>AND</b> Efficiencies directly related to decision making process <b>AND</b> Good dispute resolution process	Very good, detailed decision making process for entire project with identification of decision makers <b>AND</b> Efficiencies directly related to decision making process <b>AND</b> Very good dispute resolution process	Explicit, comprehensive and detailed decision making process for entire project with identification of decision makers <b>AND</b> Efficiencies directly related to decision making process <b>AND</b> Comprehensive dispute resolution process	85
SRE 3.4.2 .e	No accounting practices <b>OR</b> No auditing process	Standard accounting practices <b>OR</b> No third party professional auditing process	Third party professional audit organization <b>AND</b> Standard accounting practices	Third party professional audit organization <b>AND</b> Documented accounting policies and practices	Third party professional audit organization <b>AND</b> Documented audit process <b>AND</b> Documented accounting policies and practices	Third party professional audit organization <b>AND</b> Internal auditors <b>AND</b> Documented audit process <b>AND</b> Documented accounting policies and practices <b>AND</b> Quarterly financial reporting	35



### SRE 3.5. Approach and Methodology

SRE 3.5.1. The Respondent should elaborate, in a **maximum of twelve pages**, on how they would foster an integrated and seamless implementation strategy and describe the understanding, processes and methodologies they would apply to a project that has a duration, scale and complexity commensurate with that described in Appendix A - Centre Block Rehabilitation Program Overview, and is delivered in a construction management delivery model where the design is prioritized and the construction activities occur simultaneously, by providing the information as it pertains to each criterion listed below.

SRE 3.5.2. **Criteria** evaluated are:

- a. Integration of their team;
- b. Integration of team with other project stakeholders;
- c. Time management;
- d. Cost management;
- e. Quality management;
- f. Risk management;
- g. Succession planning and knowledge transfer; and
- h. A preliminary synopsis of a conservation approach that includes the tangible and intangible values that apply to the project outlined in Appendix A. The synopsis will be expanded upon at the RFP

The above criteria will be evaluated in accordance with Scale 5 below:

Scale 5	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.5.2.a and b	Poor process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>OR</b> Poor process and methodology for service delivery <b>OR</b> Poor interaction and integration of other stakeholders	Average process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>OR</b> Average process and methodology for service delivery	Good process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>AND</b> Average process and methodology for service delivery <b>AND</b> Good interaction and integration of other stakeholders	Good process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>AND</b> Good process and methodology for integrated delivery of services <b>AND</b> Good integration process and methodology for project stakeholders requirements	Very good process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>AND</b> Very good process and methodology for integrated delivery of services <b>AND</b> Very good integration process and methodology for project stakeholders requirements	Comprehensive process and methodology for assigning the roles and responsibilities <b>AND</b> Comprehensive process and methodology for seamless, integrated delivery of services <b>AND</b> Comprehensive integration process and methodology for project stakeholders requirements	75
SRE 3.5.2.c, d, e, and f	Poor process and methodology for the responsibilities of the Respondent Team and processes with other stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	Average process and methodology for the responsibilities of the Respondent Team and processes in relation to project stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	Good process and methodology for the responsibilities of the Respondent Team and processes in relation to project stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	Good process and methodology for the roles and responsibilities of the Respondent Team and processes in relation with project stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	Very good process and methodology for the roles and responsibilities of the Respondent Team and processes in relation with project stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	Comprehensive process and methodology for the roles and responsibilities of the Respondent Team and processes in relation with project stakeholders regarding time, cost, quality, and risk management	140

Scale 5	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.5.2. g	No succession plan	Succession plan average in scope <b>OR</b> Poor approach	Succession plan limited to ownership positions <b>OR</b> Focus on emergency replacements <b>OR</b> Plans limited to identifying one possible successors	Succession plan limited to executive-level positions <b>AND</b> Focus on identifying immediate and short-term replacements <b>AND</b> Plans limited to identifying one or two potential successors for senior positions <b>AND</b> Plans linked to individual job requirements <b>AND</b> Succession plan re-evaluated	Succession plan for all Key Individuals indicating stage(s) of project delivery <b>AND</b> Development of talent and competencies for longer term <b>AND</b> Systematic and documented process for communication and knowledge transfer <b>AND</b> Succession plan re-evaluated	Comprehensive succession plan, linked to project delivery stages, for all Key Individuals with corporate management support <b>AND</b> Development of talent and competencies for longer term, linked to building competencies and skills required to achieve current and future goals <b>AND</b> Systematic and documented process for communication and knowledge transfer <b>AND</b> Succession plan re-evaluated at appropriate stages	75
SRE 3.5.2. h	Poor understanding and conservation approach	Acceptable understanding of a Conservation approach but falls short of being project specific <b>OR</b> Not expanded with respect to integration with facets of project delivery	Reasonable understanding of a Conservation approach specific to the Centre Block <b>OR</b> The Conservation approach is somewhat integrated with some facets of project delivery but not all, with some noticeable gaps	Good understanding of a Conservation approach specific to the Centre Block <b>AND</b> The Conservation approach is somewhat integrated with most facets of project delivery	Very good understanding of a Conservation approach specific to the Centre Block <b>AND</b> The Conservation approach is well integrated overall with all facets of project delivery	Excellent understanding and convincing articulation of a Conservation approach specific to the Centre Block <b>AND</b> The Conservation Approach is systematically integrated with all facets of project delivery	100

### SRE 3.6. Presentation / Case scenario

The evaluation process will establish a sub-total score based on SRE 3.1 to SRE 3.5 for each Respondent. Only the top six Respondents will be invited to participate in the presentation / case scenario.

The presentation / case scenario is a second step in the evaluation process, which gives the Respondent the opportunity to present their approach to the presentation topics in person in the context of the information provided in this RFQ. The Respondent will be offered a maximum of forty-five minutes to make their presentation on the questions below. Respondents must be available to make the presentation within two weeks following the invitation for presentation.

SRE 3.6.1. The Respondent is limited to a maximum of six participants for the presentation / case scenario. The following Key Individuals should be present for the Presentation and Case scenario: Project Leader, Lead Representative, Architectural Team Lead, and Structural Team Leader. The Respondent is responsible to determine the need for two other participants to be present and participate in the delivery of the presentation. Presentation:

The Respondent should present the following four topics:

- a. Proposed communications plan, including:
  - i. Initial communications and consensus building approach (inception stage of project);
  - ii. Recommended reoccurring communications (pre-scheduled, operational meetings); and
  - iii. Close-out communications (ensuring the client and stakeholders agree that the project is at close-out stage).
- b. Approach to building consensus, amongst stakeholder and partner groups that may not always agree and their process to encourage open and honest feedback from various perspectives and come to an agreement or plan of action.
- c. Organization's defined culture. In absence of a defined culture, how does it ensure its members share common vision on strategic, operational and relational objectives?
  - i. How was the culture or shared vision derived?
  - ii. What are the organization's core values?
  - iii. How members of the Respondent Team are held accountable?
- d. Approach to maximize efficiencies and work place synergy with clients, stakeholders, partners and employees, considering people's various levels of skill, experience, knowledge, personalities and values?

For the presentation portion the Respondent can make use of audio / visual material that it will provide as it sees fit but the Respondent should be able to set-up the material within ten minutes.

The evaluation board reserves the right to ask clarification type question(s) during or immediately following the presentation

#### SRE 3.6.2. Case scenario

Following the forty-five minute presentation, the Respondent will be given a project-related scenario and be given 30 minutes to read and prepare their responses to pre-set questions. Immediately following the preparation period, the respondent will present their responses verbally.

The evaluation board reserves the right to ask clarification type question(s) immediately following the case scenario.

#### SRE 3.6.3. Evaluation Criteria:

- a. The Respondent's presentation and case scenario will be evaluated as a whole on the quality of the presentation, the coordination between presenters, presentation skills, fluidity of the presentation and ability to respond to questions.
- b. The information provided during the presentation and the case scenario will be evaluated on the compatibility of the organization's culture with the project requirements described in Appendix A, the benefits of mutual partnering, the presence of information gaps, quality service and responsiveness, standards of behaviour leverage to support an accountability structure and monitoring of client service level.

The above criteria will be evaluated in accordance with Scale 6 below:

Scale 6	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.6.3.a	Poor presentation	<p>Presentation was just enough to believe that minimum performance will be met</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation very poorly coordinated</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation skills of most Key Individuals identified under 3.6.1 is poor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Significant gaps in fluidity</p> <p><b>OR</b></p> <p>Poor ability to respond to questions</p>	<p>Presentation was average but enough to believe that adequate results could be achieved</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation lacks balanced approach among Key Individuals identified under 3.6.1</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation skills of some Key Individuals identified under 3.6.1 is weak</p> <p><b>OR</b></p> <p>Lacks fluidity</p> <p><b>OR</b></p> <p>Weak ability to respond to questions</p>	<p>Presentation above average and leads to believe that effective results could be achieved</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation includes input from several Key Individuals identified under 3.6.1</p> <p><b>OR</b></p> <p>Presentation skills of Key Individuals identified under 3.6.1 is adequate</p> <p><b>OR</b></p> <p>Some gaps in fluidity</p> <p><b>OR</b></p> <p>Adequate ability to respond to questions</p>	<p>Presentation was convincing that effective results will be achieved</p> <p><b>AND</b></p> <p>Presentation includes input from all Key Individuals identified under 3.6.1</p> <p><b>AND</b></p> <p>Presentation skills of Key Individuals identified under 3.6.1 is good</p> <p><b>AND</b></p> <p>Fluidity acceptable</p> <p><b>AND</b></p> <p>Good ability to respond to questions</p>	<p>Presentation was very convincing that extremely effective results will be achieved</p> <p><b>AND</b></p> <p>Presentation includes input from all Key Individuals identified under 3.6.1 and is very well coordinated</p> <p><b>AND</b></p> <p>Presentation skills of Key Individuals identified under 3.6.1 is strong</p> <p><b>AND</b></p> <p>Very good fluidity</p> <p><b>AND</b></p> <p>Strong ability to respond to questions</p>	75



Scale 6	0 %	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %	Available Points
SRE 3.6.3.b	Topics were poorly substantiated	<p>Compatibility of Respondent's culture was not well substantiated.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Significant gaps in communicating benefits of mutual partnering.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Poor focus on quality service and responsiveness</p> <p><b>OR</b></p> <p>Significant information gaps in response to questions</p> <p><b>OR</b></p> <p>Poor description of standards of behaviour which can be leveraged to support an accountability structure</p> <p><b>OR</b></p> <p>No mention of procedure for monitoring Client service level</p>	<p>Compatibility of Respondent's culture was partly substantiated</p> <p><b>OR</b></p> <p>Communicated some elements and benefits of how they invest in mutual partnering</p> <p><b>OR</b></p> <p>Average focus on quality service and responsiveness</p> <p><b>OR</b></p> <p>Many information gaps in response to questions</p> <p><b>OR</b></p> <p>Very little definition of standards of behaviour which can be leveraged to support an accountability structure</p> <p><b>OR</b></p> <p>Procedure for monitoring Client service level mentioned</p>	<p>Compatibility of Respondent's culture is substantiated as being compatible</p> <p><b>OR</b></p> <p>Communicated many elements and benefits of how they invest in mutual partnering</p> <p><b>OR</b></p> <p>Good focus on quality service and responsiveness</p> <p><b>OR</b></p> <p>Information gaps evident in response to questions</p> <p><b>OR</b></p> <p>Definition standards of behaviour which can be leveraged to support an accountability structure</p> <p><b>OR</b></p> <p>Procedure for monitoring Client service level described.</p>	<p>Compatibility of Respondent's culture is compatible</p> <p><b>AND</b></p> <p>Successfully communicated most elements and benefits of how they invest in mutual partnering</p> <p><b>AND</b></p> <p>Good focus on quality service and responsiveness</p> <p><b>AND</b></p> <p>No apparent information gaps in response to questions</p> <p><b>AND</b></p> <p>Defined standards of behaviour which can be leveraged to support an accountability structure</p> <p><b>AND</b></p> <p>Procedure for monitoring Client service level well articulated</p>	<p>Compatibility of Respondent's culture is fully compatible</p> <p><b>AND</b></p> <p>Successfully communicated almost all or all elements and benefits of how they invest in mutual partnering</p> <p><b>AND</b></p> <p>Excellent focus on quality service and responsiveness</p> <p><b>AND</b></p> <p>No apparent information gaps in response to questions</p> <p><b>AND</b></p> <p>Clearly articulated well defined standards of behaviour which can be leveraged to support an accountability structure</p> <p><b>AND</b></p> <p>Procedure for monitoring Client service level very well articulated</p>	175

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX A - DESCRIPTION OF CENTRE BLOCK REHABILITATION PROJECT

## Appendix A - Centre Block Rehabilitation Program Overview

### Project Culture

The success of this project is dependent on a heightened culture of open and collaborative dialogue that fosters innovative ideas and continual information sharing in order to achieve project goals and objectives. This should be central to the daily activities and actions of all Project Team members, which includes the consultants.

Active participation of all Project Team members within a forum that promotes creativity, resourcefulness, collaboration, integration is essential to create a 'can do' approach of doing things. The project culture should:

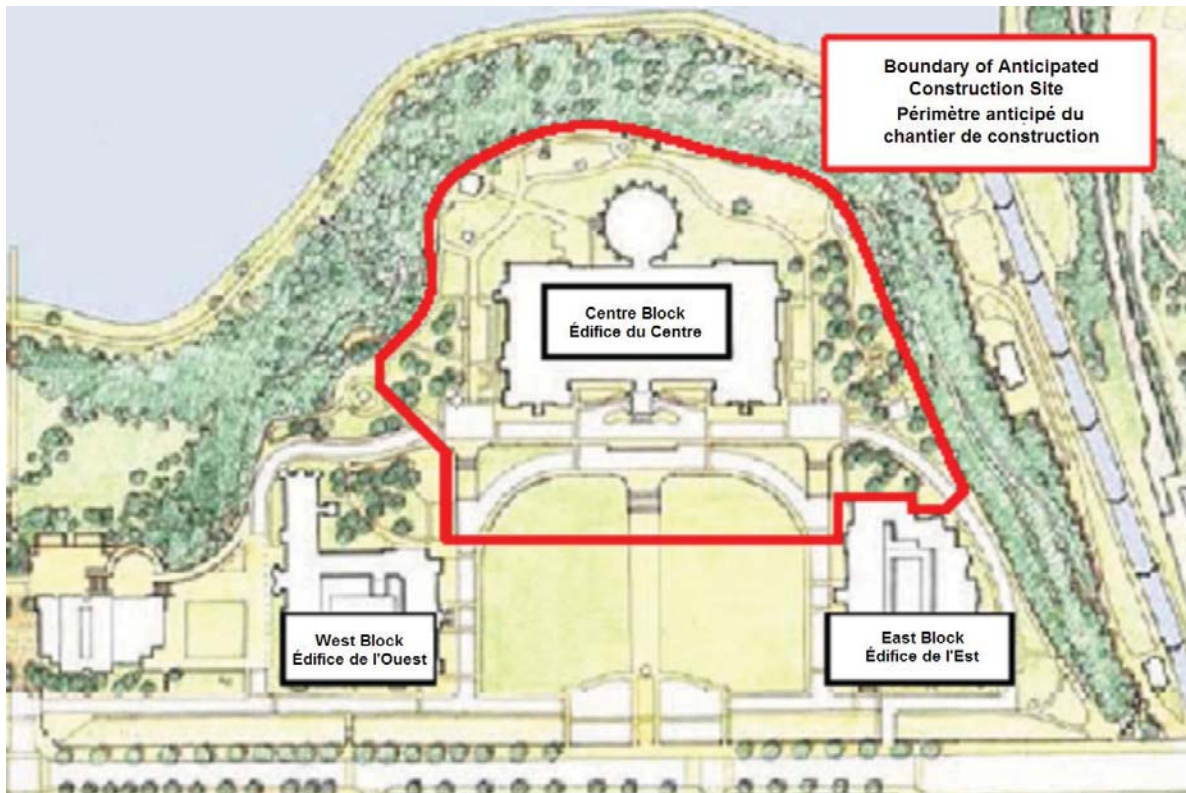
1. Promote team integration and the elimination of silos;
2. Streamline and simplify approval processes in all organizations;
3. Delegate authority to team members where possible;
4. Leverage technology for enhanced communications;
5. Accept the ongoing development and refinement of requirements;
6. Respect the inevitable reality of change;
7. Encourage innovation within the design;
8. Encourage ownership and responsibility of tasks; and
9. Ensure reactive problem solving and risk based decision making.

### Location

The Centre Block Rehabilitation project is located on a National Historic Site of Canada located in downtown Ottawa, Ontario. It is adjacent to The Rideau Canal, a registered UNESCO World Heritage Site.

As shown in Figure 1, the proposed location of the primary work extends from the main lawn of Parliament Hill, south of the Vaux Wall, to the north edge of the escarpment overlooking the Ottawa River, and from the west edge of the escarpment to the east edge of the escarpment. Other work will be carried out at remote locations yet to be determined.

Significant construction is anticipated to start in 2018, after obtaining numerous design approvals. During the construction period the House of Commons of Canada (House of Commons) will conduct their parliamentary operations from the West Block, with a public entrance from the Visitor Welcome Centre, Phase 1 (VWC1). The Senate of Canada (Senate) will conduct their parliamentary operations from the Government Conference Centre, adjacent to the Rideau Canal. The Senate will also retain and constantly use offices and parliamentary committee rooms in the East Block. The Library of Parliament and Centre Block Underground Services (CBUS) buildings will also be operational during the construction period. Library of Parliament staff will operate from other locations.



**Figure 1 - Anticipated Construction Site**

## **Parliamentary Precinct and its Long Term Vision and Plan**

The Parliamentary Precinct is the home of Canada's parliamentary system and the physical expression of our commitment to democracy and the principle of freedom. The picturesque landscape and architectural style of the Precinct are enduring visual symbols of our country, while the openness, accessibility and security of the public spaces are representative of the values treasured and celebrated by all Canadians.

The Precinct provides the setting for the work of Parliamentarians and staff in a secure and efficient manner, but it is also the preeminent gathering place for public expression and celebration, as well as a place of quiet reflection.

Change within the Parliamentary Precinct needs to occur in a way that balances the evolving functional needs of parliamentarians and other users with the overriding commitment to preserve the historic, environmental and symbolic primacy of the site. The combination of careful conservation and appropriate contemporary interventions will create a more ecological and sustainable building and a stronger connection to its remarkable setting.

The Internet contains information about the Parliamentary Precinct at <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/collineduparlement-parliamenthill/index-eng.html>; information about Centre Block as well as informative videos at <http://www.parl.gc.ca/Visitors/index-e.html>; the Long Term Vision and Plan (LTVP) publication Building on a Solid Foundation at [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2013/tpsgc-pwgsc/P4-51-2007-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2013/tpsgc-pwgsc/P4-51-2007-eng.pdf); and information from the Federal Heritage Buildings Review Office (FHBRO) can be found at the following websites:

Parliament Hill, Centre Block  
[http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page\\_fhbro\\_eng.aspx?id=2833](http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_fhbro_eng.aspx?id=2833)

Parliament Buildings National Historic Site of Canada  
[http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page\\_nhs\\_eng.aspx?id=471](http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_nhs_eng.aspx?id=471)

Public Grounds of the Parliament Buildings National Historic Site of Canada  
[http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page\\_nhs\\_eng.aspx?id=470](http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_nhs_eng.aspx?id=470)

Parliament Hill, Complex  
[http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page\\_fhbro\\_eng.aspx?id=2834](http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_fhbro_eng.aspx?id=2834)

Parliament Hill, Grounds  
[http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page\\_fhbro\\_eng.aspx?id=2835](http://www.pc.gc.ca/apps/dfhd/page_fhbro_eng.aspx?id=2835)

A pre-design functional program for the Centre Block Rehabilitation project is under development and is not currently available but interim reports will be provided as they become available.

In addition, PWGSC has recently completed several studies related to the condition of the Centre Block. These reports are listed hereunder and will be accessible through BuyandSell.gc.ca:

- 1) *Center Block Building Condition Report* – Cleland Jardine Engineering – November 2006;
- 2) *Designated Substances Survey The Centre Block Building* – DST Consulting Engineers Inc. – January 2013;
  - a. *Designated Substances Survey Supplement for the Centre Block Building* – PWGSC – June 2013;
  - b. *Addendum to the Designated Substance Survey prepared for the Centre Block Major Rehabilitation Project* – PWGSC – September 2013;
- 3) *Centre Block Preliminary Structural and Seismic Study* – Halsall Associates;
  - a. *Seismic Research Study for Centre Block, Parliament Hill Work Package 1* – Halsall Associates – February 2015
  - b. *Preliminary Seismic Assessment for Centre Block, Parliament Hill Work Package 2* – Halsall Associates – March 2015;
  - c. *Supplemental Seismic Report For Centre Block, Parliament Hill Work Package 3* – Halsall Associates – May 2015;

- d. *Structural Wind Loading Study* – Gradient Wind Engineering – May 2015;
- e. *High Level Seismic Upgrade Cost Estimate for Centre Block, Parliament Hill* – Halsall Associates – May 2015;
- 4) *Parliament Hill – Centre Block North Elevation Masonry-Steel Girder Assembly* - J.L.Richards & Associates Limited – April 2013;
- 5) *Preliminary Geotechnical Investigation - Centre Block Project* – Stantec;
  - a. *Draft Geotechnical Data Gap Analysis* – Stantec – August 2014;
  - b. *Geotechnical Report* — Stantec – April 2015, revised June 2015;
  - c. *Limited Phase II Environmental Site Assessment*. – Stantec – April 2015;
  - d. *Archaeological Investigations of Preliminary Geotechnical Boreholes for the Centre Block Rehabilitation Project* – Stantec – April 2015
- 6) *North Perimeter Wall Rehabilitation: Phase 3 Design Development* – Robertson Martin Architects – October 2014;
- 7) *Centre Block Ventilation Towers Rehabilitation Project Design Development* – KIB Consultants Inc. + Watson MacEwen Teramura Architects – June 2013;
- 8) *Centre Block, Parliament Hill, Ottawa East and West Pavilions Rehabilitation Design Development* – Fournier Gersovitz Moss Drolet Architects & Associates – July 2013.

## Project Description

The Centre Block is at the very heart of Canada's political and cultural landscape. It represents the rich history of this country, as well as its contemporary hopes and dreams. As the institutional home of Canada's system of parliamentary democracy, it embodies the achievements and challenges of a bilingual, pluralistic society. Its setting, within the extraordinary landscape of Parliament Hill, reminds us of the powerful intersection of history and geography that define Canada's identity, and that compel us to consider an ecological and sustainable future for this place and for the world.

The Centre Block contains many overlapping identities - as a place of governance, as a forum for public engagement, as a place of pilgrimage, as a setting for national rituals and celebrations, as an example of beautifully integrated design and craftsmanship, as a monument to Canadian achievements and sacrifices, as the focus of a capital city and of a country.

The Centre Block is the core component within the Parliament Hill complex, occupying a central position between the East Block, the West Block, the Library of Parliament and the emerging Visitor Welcome Centre. The Gothic Revival style of the original mid-19th Century building was specifically chosen to allow a rich and complex relationship between the wilderness escarpment to the north and the great lawn to the south. In its rebuilding after the disastrous 1916 fire, the exterior style was maintained and a new Beaux-Arts interior created to update the building and allow an increased public



presence. It displays a multitude of stone carvings, including gargoyles, grotesques and friezes in keeping with the Victorian High Gothic style. The building is connected with the Peace Tower, built between 1919 and 1927, and the Library of Parliament. It houses the Senate and House of Commons Chambers and offices of numerous Senators, Members of Parliament and senior administration or both legislative houses, as well as many ceremonial spaces such as the Hall of Honour, the Memorial Chamber and Confederation Hall.

Major renovations were first proposed in the 1960's. At that time the original mechanical and electrical systems were already more than 40 years old. Nothing was done for another nine years when a basement fire prompted improvements to the life safety systems. In the mid-1970s, a complete rehabilitation was proposed but was postponed; however emergency exiting from the Peace Tower was improved. By 1998, the CBUS had been constructed. This facility included underground electrical switchgear, transformers, emergency power generation and centralized IT facilities as well as storage and support space for the House of Commons. It also provided limited improvements to House of Commons material handling capability.

Since 1999, only emergency repairs and regular maintenance have been undertaken to allow continued occupancy of the building. The last significant rehabilitation was the repair to the Peace Tower and south façade, completed in the late 1990s. Repairs to the building such as the courtyard parapets and some of the penthouses have been completed and other similar interventions are ongoing.

The Centre Block, including the Peace Tower, requires significant rehabilitation in the very near-term as many of its major systems and components will be at risk of critical failure by 2019, with total failure predicted by 2025. Due to the interdependencies of the Centre Block building systems, it must be decommissioned at one time and emptied before any invasive work can begin. A challenging aspect of this project's scope will be to integrate the Visitor Welcome Centre (VWC) Complex, aligning the LTVP's direction for a connecting concourse spine for pedestrian movement and independent but connected material handling facilities.

## **Project Elements**

The following outlines the scope of work for the complete rehabilitation of Centre Block and the Peace Tower. The outline is only to provide the reader with guidance as to the degree of undertaking and complexity and should not be considered an exhaustive list:

### ***Centre Block***

The following outlines the scope of work for the complete rehabilitation of Centre Block and the Peace Tower. The outline is only to provide the reader with guidance as to the degree of undertaking and complexity and should not be considered an exhaustive list:

#### 1) Security/Asset Condition

- a. Restoration of the building envelope, including selective security mitigation measures to the extent possible given the building's heritage designation; and
- b. Seismic upgrade in accordance with the 2015 National Building Code of Canada, to the extent possible given the building's heritage designation. The structural systems for Centre Block are situated for the most part on bedrock and consist of:
  - i. Reinforced concrete beams and slab supported on reinforced columns and unreinforced concrete walls and piers;
  - ii. Steel beams and girders bearing on interior unreinforced brick masonry walls and exterior unreinforced brick masonry walls with an integral outer wythe of stone; and
  - iii. Skeleton frames of steel girders framed into steel columns on steel or cast-iron bases embedded in concrete and masonry with unreinforced masonry infill walls.

#### 2) Building Operations

- a. Excavation of the basement subject to viability and cost benefit to add space for building support functions; and
- b. New mechanical, electrical, and vertical transportation systems.

#### 3) Functional Requirements

- a. New Information Technology, multimedia and security systems;
- b. Parliamentary office suites and broadcast capable committee rooms
- c. Adjustment to the Senate Chamber and the House of Commons Chamber to allow for additional seating;
- d. Complete fit-up of the building, including special purpose space (e.g. Chambers, Committee Rooms, and support space, cafeteria, etc.); and
- e. Furniture, fixtures and equipment.

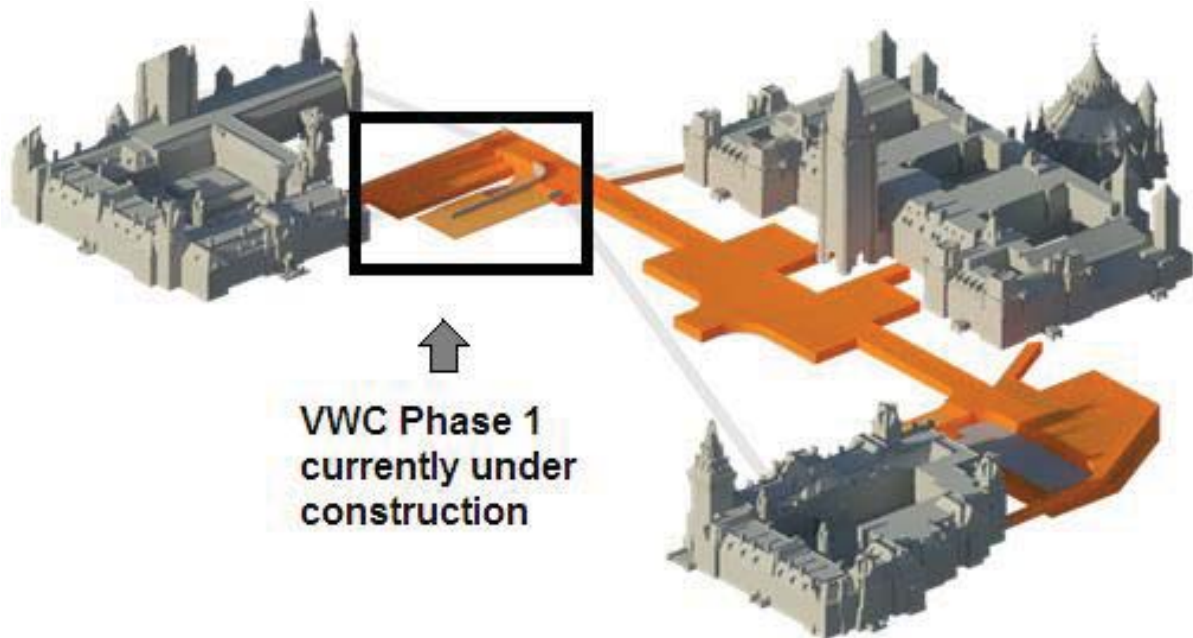
#### 4) Heritage Requirements

- a. Restoration of more than 50 designated heritage spaces such as Salle de la Francophonie, Hall of Honour, Reading Room, etc.;
- b. Specialized art handling for the removal, storage and return of over 20,000 heritage assets and the main collection of the Library of Parliament;
- c. Conservation of fixed and moveable heritage assets; and
- d. Significant conservation of exterior and interior masonry, wood, plaster, paint, art glass, fabric and metals.

### ***Visitor Welcome Centre Complex***

The first phase of the VWC Complex is currently under construction and is situated west of the Vaux Wall, between the Centre Block and the West Block. Building on the

approved three level design of VWC1, the remainder of the VWC Complex is proposed within the scope of the Centre Block Rehabilitation project, built underground in front of and connected to the Centre Block, VWC1, and to East Block. The upper level will include a secure public concourse and Visitor Experience Centre. The middle level would carry some or most of the infrastructure needed to service Centre Block and the surrounding site, and the lowest level would function as a material handling and building support corridor providing a secure and efficient pathway serving the Centre, East and West Blocks. This will connect to a future entry portal, yet to be determined.



**Figure 2 - Visitor Welcome Centre Complex**

- 1) Functional Requirements
  - a. Visitor services (information and orientation, security screening and marshalling, education and public programs and other services;
  - b. Material handling connecting the buildings of the Parliamentary triad; and
  - c. Building support services.
- 2) Building Operations
  - a. Utility corridor; and
  - b. Building systems for the VWC Complex, Centre Block, Peace Tower, East Block and the broader Parliamentary Precinct.

### **Site Requirements**

The project site is to be carefully transitioned to construction operations as the building is decanted. The final site development must be reflective of its national historic nature. This effort includes:

- 1) Decommissioning of site systems and the completion of numerous interconnected enabling projects, including signage and wayfinding in downtown Ottawa;
- 2) Extensive architectural landscaping and architectural lighting for Parliament Hill; and
- 3) Security requirements.

### **Construction Management Project Delivery**

PWGSC has opted for a fast-tracked Construction Management (CM) delivery method, with the Construction Manager at risk and responsible for tendering the work and for the construction cost and schedule.

Project implementation must enhance critical decision making in order to prioritize the design and interim approvals, allowing construction to start early and in an optimized sequence. The cost benefit of this approach has a significant impact to the cash flow and overall project cost. This implementation approach is routinely adopted in industry through public-private-partnerships (P3) and design-build (D-B) projects, which are variants of construction management, and is central to the success of the Centre Block Rehabilitation project.

The overall project is a series of sub-projects, interconnected and dependent upon each other. Enabling projects must be designed and completed in order to decant and decommission the building. Targeted and specialized investigations and materials testing are essential to inform the structural and seismic design, conservation strategy and other design disciplines. Formal approvals are required to start building decommissioning and construction. The massing, orientation and interconnection of the VWC Complex to adjacent buildings is an integral aspect of achieving functionality and security requirements, while balancing time and cost objectives. Comprehensive and fully integrated project and quality management services for all aspects of the design and construction are essential for the success of the project.

### **Investigations**

Significant investigation work must be performed concurrently with the progression of the Schematic Design. Investigations must be carefully planned and implemented in a prescribed manner that maintains the operations of Parliament and provides the necessary information to develop design solutions. The Respondent should have an intuitive understanding of the type and scale of investigation work required and be capable of precisely instructing the Construction Manager what investigations are required on a prioritized basis immediately after contract award. Investigations will primarily be limited to occur when Parliament is not sitting.

## Enabling Projects

The Project Team must complete 15-20 enabling projects by early 2018, in advance of performing any substantive construction. These projects range from approximately \$1 Million to \$20 Million each and have various degrees of complexity and involve a multidisciplinary and multi-trade effort. These projects are directly linked to and will occur concurrently with the main design and the investigations work. They will include civil and building infrastructure and fit-up within or around Centre Block, as well as other locations in the Parliamentary Precinct and National Capital Region.

## Building Information Modeling (BIM)

PWGSC is currently creating a 3D Building Information Model (BIM) model of Centre Block and the surrounding site. The BIM is intended to be updated and enhanced by the entire design team over the duration of the Project. The construction team will provide input to and support of the BIM, utilizing this for 4D scheduling of the work and possibly 5D scheduling. The Request for Proposal will identify BIM requirements throughout the phases of the Project.

## Project Duration

This significant project will take between 8 - 12 years to complete depending on the options approved for implementation. Regardless of the options approved, the first two years of the project are critical when the Schematic Design must be completed and approved in less than 24 months from contract award. Formative seismic/structural design options, inclusive of architectural and security impacts, must be completed within 16 months for presentation to approval bodies.

## Project Scale

This project of national significance will be of a size greater than all work progressed to date on the LTVP, and will be similar in complexity, scope and scale with projects such as the Capitol Visitors Centre (Washington, DC), the renovations of the United Nations Headquarters (New York City), and the planned rehabilitation of Westminster Palace (London, UK).

## Project Objectives

The objectives of the project are to:

- 1) Respect and enhance the building's exterior and interior, maintaining its heritage defining character and symbolic values, utilizing best practice conservation standards balanced with opportunities for the respectful expression of contemporary architecture;
- 2) Provide an appropriate facility with flexible, adaptable and effective systems, components and technologies that support the occupants in the conduct of their

business, meeting the operational and functional requirements of a modern Parliament;

- 3) Ensure the rehabilitation is consistent with the long-term development plans for Parliament Hill;
- 4) Ensure rehabilitation is completed in a timely, cost-effective manner, meeting the requirements of the occupants and visitors by respecting approved scope and quality objectives;
- 5) Rehabilitate Centre Block so that it respects and reflects the dignity and integrity of the Parliament of Canada;
- 6) Ensure rehabilitation reflects, responds and enhances historic and contemporary Canadian identities and values; and
- 7) Ensure that the appropriate level of security is incorporated into the design, rehabilitation and construction in a balanced, layered approach, alleviating a risk to accessibility or visual distraction from the heritage characteristics of the building and its surroundings.

## Project Team

The Project Team will be comprised of officials from PWGSC, the consultant (successful Proponent), the construction manager, the Parliamentary Partners (the Senate, House of Commons, and the Library of Parliament), other stakeholders and third party support services. The Project Team must work in an integrated fashion, with a high degree of collocation on site and/or close to Parliament Hill.

## Stakeholders

The stakeholders who have an interest in the rehabilitation of Centre Block are nationwide as the building is the centerpiece of Canada's legislative assembly and the most recognizable building in the country, jointly owned by all Canadian citizens. However, there are many stakeholders who utilize the building routinely and have a deep and abiding interest in the functionality, appearance, health and safety, security and its daily operation, including:

- 1) Primary Stakeholders
  - a. The Senate of Canada;
  - b. The House of Commons of Canada;
  - c. The Library of Parliament;
  - d. Royal Canadian Mounted Police (RCMP);
  - e. Privy Council Office; and
  - f. PWGSC



## 2) Other Stakeholders

- a. Department of Canadian Heritage;
  - i. Federal Heritage Buildings Review Office (FHBRO)
  - ii. The Canadian Conservation Institute (CCI)
- b. National Capital Commission (NCC);
- c. City of Ottawa;
- d. Authorities having jurisdiction; and
- e. Canadians at large.

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX B - RESPONDENT IDENTIFICATION AND DECLARATION

## Appendix B – Respondent Identification and Declaration

### 1. Respondent:

Name:

*\*add lines if necessary*

Address:

*Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number*

*City, Province, Territory*

*Postal Code*

Name of Respondent's Representative:

*\*add lines if necessary*

Telephone Number: (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_, Fax Number: (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

### **2.**

#### **~~2.~~a.** Architectural Firm(s) / Entity(ies):

.....  
.....  
.....

*\*add lines if necessary*

#### **~~3.~~b.** Structural Engineering Firm(s) / Entity(ies):

.....  
.....  
.....

*\*add lines if necessary*

### 3. Proposed Centre Block Role

Provide a description of how the Respondent or Respondent Team member(s) will be directly involved in the proposed delivery of the Centre Block Rehabilitation project as well as all necessary information pertaining to the parent company, the subsidiary, the affiliate, or the subcontractor, whose experience is being claimed by the Respondent or the Respondent Team member:

Entity	Required Information
<u>Name (including the name of any legal entity of the parent company, the subsidiary, the affiliate, or the subcontractor):</u>	<u>1. Role in the proposed delivery of Centre Block Rehabilitation project; and</u> <u>2. Provide for the entity the name of a contact person in authority within this entity, the address, telephone number and email address.</u>
<u>Note to Respondent: Add rows as required</u>	

### 4. Key Individuals and provincial professional licensing status and/or accreditation:

Proof of licensed status and/or eligibility to be licensed is required and must be provided for both Ontario.

KEY INDIVIDUAL	NAME	Provincial licensing status / accreditation
Lead Program Manager (Project Leader)		
Lead Representative		
Lead Project Manager		
Lead Quality Manager		
Architectural Team Leader		Licensed architects or eligible to be licensed as an architect in the province of Ontario
Lead Design Architect		
Architectural Production Leader		
Architectural Lead Quality Manager		
Structural Team Leader		Licensed engineers or eligible to be licensed as an engineer in the province of Ontario
Lead Structural Engineer		
Structural Production Leader		

Sollicitation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

Structural Lead Quality Manager		
------------------------------------	--	--

## 5. Language Preference

If qualified to participate in the next step of the solicitation process, the Respondent would prefer to receive correspondence and associated procurement documentation in the following language:

☐ English

☐ French

## 6. Declaration

The Respondent represents that the person identified above as the Respondent's representative is fully authorized to represent the Respondent in all matters related to its Response, including but not limited to providing clarifications and additional information that may be requested in association with its Response.

The Respondent also hereby agrees and acknowledges that:

- i. This declaration form has been duly authorized and validly executed;
- ii. The Respondent has received, read, examined, understood and agrees to be bound by, the entire RFQ including all amendment(s) thereto;
- iii. The Respondent is bound by all statements and representations in its RFQ Response; and
- iv. The Respondent acknowledges that information provided above will be used to support the evaluation of its Response

I, the undersigned, being a principal of the Respondent, have the authority to bind the corporation, partnership, sole proprietorship, or Joint Venture as applicable, and hereby certify that the information given on this form and in the submitted Response is accurate to the best of my knowledge..

..... name	..... signature
..... title I have authority to bind the Corporation / Partnership / Sole Proprietorship / Joint Venture	
..... name	..... signature
..... title I have authority to bind the Corporation / Partnership / Sole Proprietorship / Joint Venture	
..... name	..... signature
..... title I have authority to bind the Corporation / Partnership / Sole Proprietorship / Joint Venture	



Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX C - CLIENT REFERENCE FORM

## Client Reference Form – Project

Provide the following information for each project that is presented by the Respondent: (Please expand space provided to accommodate extent of information requested)	
Project name / description	
Describe the work performed by the Respondent on the project	
Describe the contracting delivery model used for the project	
Describe the overall "scope" of the project	
Project location	
Project size (m <sup>2</sup> or ft <sup>2</sup> )	
Initial construction cost (excluding taxes)	
Final/current construction cost (excluding taxes)	
If applicable, explain any discrepancy between initial and final construction cost	
Describe any significant "scope" changes during the project	
Original completion date	
Actual or approved completion date	
If applicable, explain any discrepancy between original and actual/approved completion date	
Contact Information and Testimonial	
Client reference's company name	
Client reference representative's name	
Client reference representative's title	
Client reference representative's telephone number	Area Code (____), Number ____ - ____
Client reference representative's email address	

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

Name of entity/firm claiming the experience	
Client Reference Representative's Testimonial	<p>To the best of my knowledge, the information cited above is true and factual.</p> <p>_____ <i>Signature</i></p> <p>_____ <i>Date</i></p>

Note to Respondent: The information above must be provided for each of the six projects to be submitted by the Respondent.

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX D - LIST OF DIRECTORS

## Appendix D – List of Directors

By submitting a Response, the Respondent certifies that the Respondent and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in section 8. **INTEGRITY PROVISIONS - RESPONSE.**

The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

### NOTE TO RESPONDENTS

WRITE DIRECTOR'S AND/OR OWNERS SURNAMES AND GIVEN NAMES

FIRM / ENTITY	NAME

**NOTE TO RESPONDENTS: ADD ROWS AS REQUIRED**

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX E - ESCALATION CALCULATION



### Escalation Calculation - 2015 Value of Construction Costs after 1999

Year Count	Year	Example* Construction Cost	StatsCan Escalation Values %	Annual Escalation	Cumulative Escalated Value	Cumulative Escalation
1	1993		1.14			
2	1994		2.5			
3	1995		1.95			
4	1996		1.2			
5	1997		2.49			
6	1998		1.62			
7	1999	\$ 142,500,000	2.27			
8	2000		8.33	\$ 11,870,250	154,370,250	8.33%
9	2001		0.72	\$ 1,111,466	\$ 155,481,716	9.11%
10	2002		3.16	\$ 4,913,222	\$ 160,394,938	12.56%
11	2003		3.06	\$ 4,908,085	\$ 165,303,023	16.00%
12	2004		7.09	\$ 11,719,984	\$ 177,023,007	24.23%
13	2005		3.85	\$ 6,815,386	\$ 183,838,393	29.01%
14	2006		6.37	\$ 11,710,506	\$ 195,548,899	37.23%
15	2007		5.59	\$ 10,931,183	\$ 206,480,082	44.90%
16	2008		8.74	\$ 18,046,359	\$ 224,526,442	57.56%
17	2009		-1.48	-\$ 3,322,991	\$ 221,203,450	55.23%
18	2010		4.65	\$ 10,285,960	\$ 231,489,411	62.45%
19	2011		5.4	\$ 12,500,428	\$ 243,989,839	71.22%
20	2012		1.43	\$ 3,489,055	\$ 247,478,894	73.67%
21	2013		-0.51	-\$ 1,262,142	\$ 246,216,751	72.78%
22	2014		1.54	\$ 3,791,738	\$ 250,008,489	75.44%

Non-Residential Building Construction Price Index (NRBCPI) escalation for Ottawa

\* Example: Assumes project completion in December 1999

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX F - FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY CERTIFICATION

## Appendix F – Federal Contractors Program for Employment Equity Certification

I, the Respondent, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a Response non-compliant, or will declare a successful Proponent in default, if a certification is found to be untrue, whether during the Response evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Respondent's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may render the Response non-compliant or constitute a default under the contract.

For further information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit Employment and Social Development Canada (ESDC)-Labour's website.

Date: \_\_\_\_\_ (YY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the RFQ closing date.)

Complete both A and B.

A. Check only one of the following:

- ☐ A1. The Respondent certifies having no work force in Canada.
- ☐ A2. The Respondent certifies being a public sector employer.
- ☐ A3. The Respondent certifies being a federally regulated employer being subject to the Employment Equity Act.
- ☐ A4. The Respondent certifies having a combined work force in Canada of less than 100 employees (combined work force includes: permanent full-time, permanent part-time and temporary employees [temporary employees only includes those who have worked 12 weeks or more during a calendar year and who are not full-time students]).
- A5. The Respondent has a combined work force in Canada of 100 or more employees; and
  - ☐ A5.1. The Respondent certifies already having a valid and current Agreement to Implement Employment Equity (AIEE) in place with ESDC-Labour.

OR

- ☐ A5.2. The Respondent certifies having submitted the Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168) to ESDC-Labour, and has provided a copy as part of its Response.

**OR**

- ( ) A5.3. If not submitted to ESDC-Labor, proceed to completing the form Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.

B. Check only one of the following:

- ( ) B1. The Respondent is not a Joint Venture.

**OR**

- ( ) B2. The Respondent is a Joint Venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to section 9. JOINT VENTURE)

Solidation No. – N° de l'appel d'offre  
EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification  
Revision [45](#)

Buyer ID – Id de l'acheteur  
FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client  
R.011816.420

File No. – N° du dossier  
EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## APPENDIX G - SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## APPENDIX G – SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST

Contract Number / Numéro du contrat

EP748-151887 R1

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

### SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST (SRCL)

### LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <b>Public Works and Government Services Canada</b>		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction <b>PPB</b>	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work - Brève description du travail <b>Architectural and Engineering Services for the Centre Block Rehabilitatio Project</b>			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
5. b) Will the supplier require access to undclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input type="checkbox"/> No Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with <b>no</b> overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale <b>sans</b> entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra			
Canada <input checked="" type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	
		Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input checked="" type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>			TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>			TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED





Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## APPENDIX G – SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST

Contract Number / Numéro du contrat

EP748-151887 R1

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

### PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

### PART B – PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B – PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis
- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIAIBILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input checked="" type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT         | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET  | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input checked="" type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS    |   |  |  |
- Special comments: Centre Block Rehabilitation Project Security Classification Guide (June 18, 2015) stipulates security clearances for  
Commentaires spéciaux: personnel, including Site Access
- NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted:  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

### PART C – SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C – MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

#### INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☐ No ☒ Yes  
Non Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

#### PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

#### INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? ☒ No ☐ Yes  
Non Oui

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## APPENDIX G – SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST

Contract Number / Numéro du contrat

EP748-151887 R1

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

### PART C (continued) / PARTIE C (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	Confidential	Secret	Top Secret	NATO Restricted	NATO Confidential	NATO Secret	COSMIC Top Secret	Protected Protégé			Confidential	Secret	Top Secret
				Confidentiel		Très Secret	NATO Diffusion Restreinte	NATO Confidentiel		COSMIC Très Secret	A	B	C	Confidentiel		Très Secret
Information/ Assets Renseignements / Biens					✓											
Production																
IT Media Support TI																
IT Link Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No  
Non



Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?



No  
Non



Yes  
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## APPENDIX G – SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST

Contract Number / Numéro du contrat

EP748-151887 R1

Security Classification / Classification de sécurité

UNCLASSIFIED

### PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

#### 13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Poulin, Michael

Title - Titre

Senior Project Manager, Major Crown Project

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

819-775-7154

Facsimile No. - N° de télécopieur

819-775-7493

E-mail address - Adresse courriel

michael.poulin@pwgsc.gc.ca

Date

2015/06/19

#### 14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Laville, Patricia

Title - Titre

SO

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

819-775-7436

Facsimile No. - N° de télécopieur

819-775-7348

E-mail address - Adresse courriel

patricia.laville@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Date

2015-06-22

#### 15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached?

Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

☐ No

☐ Yes

Non

Oui

#### 16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Title - Titre

Signature

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

E-mail address - Adresse courriel

Date

#### 17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name (print) - Nom (en lettres moulées)

Anna Kulycka

Contract Security Officer, Contract Security Division

anna.kulycka@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Telephone No. - N° de téléphone

Tel - 613-957-1258 / Tél - 613-957-1258

Facsimile No. - N° de télécopieur

Fax - 613-954-4171

E-mail address - Adresse courriel

Date

Signature

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Date

Security Classification / Classification de sécurité  
UNCLASSIFIED

## APPENDIX G – SECURITY REQUIREMENT CHECK LIST

<p style="text-align: center;"><b>Centre Block Rehabilitation Project</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SECURITY CLASSIFICATION GUIDE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>for</b></p> <p style="text-align: center;">Architectural and Engineering (A&amp;E) Services RFQ and RFP: EP748-15-1887</p>	
SECURITY LEVEL	APPLICABILITY
<p>Personnel: Secret (Level II)</p> <p>Contractor or sub-contractor: FSC Secret with document safeguarding</p>	<p>All personnel related to:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Program and project management</li> <li>2) Security services</li> <li>3) Blast and ballistic analysis</li> <li>4) Other personnel as follows:                         <ol style="list-style-type: none"> <li>i. lead design personnel,</li> <li>ii. lead production personnel,</li> <li>iii. lead quality management personnel</li> </ol> </li> </ol>
<p>Personnel: Site Access</p> <p>Sub-contractor: DOS</p>	<p>All personnel not defined as Secret</p>

Solidation No. – N° de l'appel d'offre

EP748-151887/C

Amendment. No. – N° de la modification

Revision **45**

Buyer ID – Id de l'acheteur

FP002

Client Ref. No. – N° de réf. du client

R.011816.420

File No. – N° du dossier

EP748-151887

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

## **APPENDIX H – APPROVED VERIFICATIONS FOR CRIMINAL RECORD BACKGROUND CHECKS**

## APPENDIX H – APPROVED VERIFICATIONS FOR CRIMINAL RECORD BACKGROUND CHECKS

### RELIABILITY STATUS

The Contractor must perform a security screening of all its personnel who will need access to CANADA Protected information or sites;

#### a) Identity check

- i. Copies of two of valid original pieces of government issued identity documentation, one of which must include a photo
- ii. Surname (last name)
- iii. Full given names (first name) – underline or circle usual name used
- iv. Family name at birth
- v. All other names used (aliases)
- vi. Name changes:
  1. Must include the name they changed from and the name they changed to, the place of change and the institution changed through
- vii. Sex
- viii. Date of birth
- ix. Place of birth (city, province/state/region, and country)
- x. Citizenship(s)
- xi. Marital status/common-law partnership:
  1. Current Status (married, common-law, separated, widowed, divorced, single)
  2. All current spouses (if applicable):
    - a. Surname (last name)
    - b. Full given names (first name) – underline or circle usual name used
    - c. Date and duration of marriage/common-law partnership
    - d. Date of birth
    - e. Family name at birth
    - f. Place of birth (city, province/state/region, and country)
    - g. Citizenship

#### b) Residency check

- i. The last five (5) years of residency history starting from most recent with no gaps in time:
  1. Apartment number, street number, street name, city, province or state, postal code or zip code, country, from-to dates



## c) Educational check

- i. The educational establishments attended and the corresponding dates

## d) Employment history check

- i. The last five (5) years of employment history starting from most recent with no gaps in time
- ii. Three (3) employment reference checks from the last five (5) years

## e) Criminal records check

- i. report(s) containing all criminal convictions for the last five (5) years in and outside of the candidate's country of residence